2014

Տարեկան Զեկույց

Annual Report

Մենք օգնում ենք Ձեր օգնությամբ

We help with Your help

ARCS
ARMENIAN RED CROSS SOCIETY

ՀԿԽԸ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի միջազգային
շարժման հիմնարար սկզբունքները

Fundamental Principles of the Red Cross and
Red Crescent International Movement

ՄԱՐԴԱՍԻՐՈՒԹՅՈՒՆ
HUMANITY

ԱՆԿՈՂՄՆԱԿԱԼՈՒԹՅՈՒՆ
IMARTIALITY

ՉԵԶՈՔՈՒԹՅՈՒՆ
NEUTRALITY

ԱՆԿԱԽՈՒԹՅՈՒՆ
INDEPENDENCE

ԿԱՄԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ
VOLUNTARY SERVICE

ԵԶԱԿԻՈՒԹՅՈՒՆ
UNITY

ՀԱՄԸՆԴՀԱՆՐՈՒԹՅՈՒՆ
UNIVERSALITY

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը, հանդիսանալով օժանդակ կառույց կառավարությանը՝ մարդասիրության ոլորտում, շարունակում է իրագործել իր առաքելությունը Հայաստանում՝ նվազեցնելով ազգաբնակչության խոցելիությունը մարդասիրության ուժի մոբիլիզացմամբ, նախապատրաստվելով դիմակայելու այն իրավիճակներին, որոնք կարող են ազգաբնակչության խոցելիության պատճառ դառնալ, ցուցաբերելով անհրաժեշտ օգնություն՝ սատարելով սոցիալ-տնտեսական ծանր պայմաններում գտնվող մարդկանց:

2014 թվականի ընթացքում մենք շարունակել ենք մեր գործունեությունը հետևյալ ուղղություններով՝ սոցիալական աջակցություն և առողջապահություն, աղետների կառավարում, բնակչության տեղաշարժ, առաջին օգնություն, Կարմիր խաչի սկզբունքների և մարդասիրական արժեքների տարածում, որոնում և ընտանեկան կապերի վերականգնում, երիտասարդական, միջազգային համագործակցություն: ՀԿԽԸ գործունեությունը և մատուցած ծառայությունները նպաստել են շահառուների և խոցելի համայնքների հոգսերի թեթևացմանն ու կայուն զարգացմանը: ՀԿԽԸ-ն չի դադարել միջոցներ փնտրել՝ իր գործողություններն ընդլայնելու և նրանց խնդիրներին արձագանքելու համար, և այս ուղղությամբ ջանքերը շարունակական են լինելու:

Այս տարեկան զեկույցում տեղ են գտել անցյալ տարվա ընթացքում իրականացված ամբողջ գործունեությունը, ձեռքբերումներն ու նվաճումները:

Armenian Red Cross Society, as an auxiliary organization to the Government in the humanitarian sphere, continues to fulfill its mission in Armenia which is to reduce the vulnerability of the population through mobilization of the power of humanity, to get prepared to cope with situations, which may cause vulnerability among the population, as well as by assisting people made vulnerable by harsh socio-economic conditions.

During the 2014 year we have continued our activities in the following main directions: Social Support and Health Care, Disaster Management, Population Movement, First Aid, Dissemination of Red Cross Fundamental Principles and Humanitarian Values, Tracing and Restoring Family Links, Youth and International Activities. ARCS activities and provided services contributed to the reduction of needs and sustainable development of the beneficiaries and vulnerable communities. ARCS has never stopped searching new ways to expand its operations and to respond to their problems, and these efforts will be continuous.

This annual report contains all the activities carried out during the past year, gains and achievements.

For Armenian Red Cross Society the primary objective has been the issue of support and integration of 13 000 Syrian Armenians

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության համար առաջնահերթ խնդիրներից է եղել Սիրիայի ճգնաժամի հետևանքով Հայաստան տեղափոխված 13 000 սիրիահայերի աջակցության և ինտեգրման հարցը, որոնց մեծ մասը մեր շահառուները դարձան:

Մեր գործունեությունը հիմնված է կամավորական ուժի և մարդասիրական ոգու վրա: Այս տարվա ընթացքում էլ մեր ձեռքբերումների և հաջողությունների համար պարտական ենք նաև մեր կամավորներին, որոնց ներգրավման, ուսուցման, ինչպես նաև կամավորության կարևորության վերաբերյալ իրազեկման բարձրացման ուղղությամբ էլ մեծ աշխատանք է տարվել:

2014 թ. ՀԿԽԸ-ն իր գործունեության համար մեծ գնահատականի արժանացավ Մարդասիրության համաշխարհային օրը՝ ՄԱԿ-ի հայաստանյան գրասենյակի կողմից ճանաչվելով «Մարդասիրության հերոս»:

Ամփոփելով մեր գործունեության ևս մեկ տարին, շնորհակալություն ենք հայտնում մեզ վստահողներին, մեզ հետ համագործակցող կազմակերպություններին ու անհատներին, բարերարներին ու կամավորներին: Մեր բարեկամների մարդասիրական ոգին է մեզ հնարավորություն տալիս վստահորեն առաջ նայել, զարգացնել մեր կարողությունները և ռեսուրսներ հայթայթել՝ ի նպաստ խոցելի խմբերի:

Մարդասիրությունն է այն ուժը, որի շուրջ պարտավոր ենք միավորվել բոլորս՝ օգնության կարիք ունեցող մարդկանց կյանքը բարելավելու և կայուն զարգացում ապահովելու համար:

that fled to Armenia, the majority of whom became our beneficiaries.

Our activities are based on a voluntary strength and humanitarian spirit. For our achievements and successes during this year we also owe to our volunteers, as great job has been done on their involvement, training, as well as raising awareness of the importance of volunteerism.

In 2014, for its activities ARCS was highly appreciated by the UN Armenian Mission and on the World Humanitarian Day was awarded as a “Humanitarian Hero”.

Summarizing another year of our activities, we thank those who trusted in us, to our partner organizations and individuals, donors and volunteers. The humanitarian spirit of our friends enables us to look ahead confidently, to develop our capabilities and mobilize resources for the benefit of vulnerable groups.

Humanity is the power around which we all must unite to improve the life conditions and to provide sustainable development to the people in need.

Մխիթար Մնացականյան
Նախագահ
Mkhitar Mnatsakanyan
President

Աննա Եղիազարյան
Գլխավոր քարտուղար
Anna Yeghiazaryan
Secretary General

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը (ՀԿԽԸ) հիմնադրվել է 1920թ. մարտի 19-ին Սպանդարատ Կամսարականի կողմից:

The Armenian Red Cross Society (ARCS) was founded on March 19, 1920 by Spandarat Kamsarakan.

ՀԿԽԸ կայացման ուղին

Կարմիր Խաչն իր մարդասիրական առաքելությունը Հայաստանում սկսել է 1877թ., երբ Ֆիննական Կարմիր Խաչի դաշտային հոսպիտալները հիմնվեցին Էրիվան նահանգում, ինչպես նաև 1896թ., երբ Ամերիկյան Կարմիր Խաչի կամավոր Կլարա Բարտոնը օգնություն ցուցաբերեց Օսմանյան Թուրքիայի տիրապետության տակ տառապող հայ բնակչությանը:

Review of ARCS foundation

The Humanitarian Mission of Red Cross in Armenia started in 1877, when field hospitals of the Finnish Red Cross were established in Erivan region, as well as in 1896, when Clara Barton, a volunteer of the American Red Cross was assisting heavily suffering Armenian population in Osmanian Turkey.

ՀՀ Պառլամենտը վավերացրեց ՀԿԽԸ կանոնադրությունը	**1920**	The Parliament of RA ratified the Statutes of ARCS
ՀԿԽԸ ժամանակավոր դադարից հետո վերսկսեց գործունեությունը	**1921**	The activities of ARCS were resumed after temporary cancellation
Խորհրդային Հայաստանի Ժողկոմխորհի որոշմամբ շարունակվեց ՀԿԽԸ գործունեությունը և վերահաստատվեց կանոնադրությունը	**1922**	The activities of ARCS were resumed and its Statutes was re-approved by the Government of Armenian Soviet Socialist Republic
ՀԿԽԸ դարձավ ԽՍՀՄ Կարմիր Խաչի և Կարմիր Մահիկի Ընկերությունների դաշինքի անդամ	**1925**	ARCS became a member of the Alliance of Red Cross and Red Crescent Societies of USSR
ՀԿԽԸ 14-րդ համագումարում ՀԿԽԸ հռչակվեց որպես ՀՀ գործող Կարմիր Խաչի միակ ազգային ընկերություն	**1992**	ARCS was declared as the only National Society in the country during the 14th session of General Assembly of ARCS
ՀՀ-ում բացվեց ՀԿԽԸ «Գրացիա» միջազգային վերականգնողական կենտրոնը	**1992**	“Gratsia” International Rehabilitation Center of ARCS was established in RA
ՀՀ միացավ 1949թ. Ժնևի 4 Կոնվենցիաներին և դրա 1977թ. առաջին և երկրորդ Լրացուցիչ արձանագրություններին	**1993**	RA ratified the Geneva Conventions of 1949 and its first and second Additional Protocols of 1977
ՀԿԽԸ ճանաչվեց ՀՀ նախագահի հրամանագրով	**1993**	ARCS was recognized by the RA President’s statement
ՀԿԽԸ ճանաչվեց Կարմիր Խաչի Միջազգային կոմիտեի կողմից որպես 166-րդ ազգային ընկերություն	**1995**	ARCS was recognized by the International Committee of the Red Cross and the 166th National Society
ՀԿԽԸ դարձավ Կարմիր Խաչի և Կարմիր Մահիկի Ընկերությունների Միջազգային ֆեդերացիայի անդամ	**1995**	ARCS was admitted to the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies as its full member
Սոլֆերինո նահանգի Կարմիր խաչի թանգարանում տեղադրվեց ՀԿԽԸ հուշաքարը	**1997**	ARCS memorial plate was placed in the Red Cross Museum of Solferino
Ժնևում կայացած ԿԽ/ԿՄ ՄՖ 13-րդ Համագումարում ՀԿԽԸ-ն երկու տարի ժամկետով ընտրվեց ԿԽ/ԿՄ ՄՖ Կազմակերպության զարգացման հանձնաժողովի անդամ	**2001**	ARCS was elected as member of Organizational Development Commission by the 13th session of IFRC General Assembly
ՀՀ Ազգային Ժողովն ընդունեց «Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի խորհրդանշանների գործածության և պաշտպանության մասին» ՀՀ օրենքը	**2002**	The National Assembly of RA adopted law on the use and protection of Red Cross and Red Crescent emblems
Ժնևում կայացած ԿԽ/ԿՄ ՄՖ 14-րդ համագումարում ՀԿԽԸ-ն վերընտրվեց ԿԽ/ԿՄ ՄՖ Կազմակերպության զարգացման հանձնաժողովի անդամ	**2003**	ARCS was re-elected as a member of Organizational Development Commission by the 14th session of IFRC General Assembly in Geneva
Սեուլում կայացած ԿԽ/ԿՄ ՄՖ Համագումարում ՀԿԽԸ Երիտասարդական բաժինն ընտրվեց Երիտասարդական հանձնաժողովի անդամ	**2005**	ARCS Youth Department was elected as a member of Youth Commission during the session of IFRC General Assembly in Seoul
Ավստրիայում կայացած Եվրոպական համագործակցության համաժողովի ժամանակ ՀԿԽԸ Երիտասարդական բաժինն ընտրվեց որպես կոորդինացման կոմիտեի անդամ	**2005**	ARCS Youth Department was elected as a member of Coordination Committee by European Coordination Committee in Austria
Աթենքում կայացած հանդիպման ժամանակ ՀԿԽԸ Աղետների կառավարման բաժինն ընդգրկվեց Եվրոպական ԿՄ և ԿՄ ԱԸ-ների սոցիալ-հոգեբանական աջակցության ցանցում	**2006**	ARCS Disaster Management and Population Movement Department was included as a member in European RC/RC NSs Network for Psychological Support during the meeting in Athens
ՀՀ միացավ Ժնևի կոնվենցիաների 2005թ. 3-րդ լրացուցիչ արձանագրությանը:	**2011**	RA ratified the third Protocol to Geneva Conventions of 2005

ՀԿԽԸ Առաքելությունը

Նվազեցնել ազգաբնակչության խոցելիությունը՝ մարդասիրության ուժի մոբիլիզացմամբ, նախապատրաստվել դիմակայելու այն իրավիճակներին, որոնք կարող են բնակչության խոցելիության պատճառ դառնալ, ցուցաբերել անհրաժեշտ օգնություն՝ սատարելով սոցիալ-տնտեսական ծանր պայմաններում գտնվող մարդկանց:

Նպատակը

Կազմակերպության հիմնական նպատակն է կանխարգելել և թեթևացնել մարդկային տառապանքները՝ անկախ ազգությունից, ռասսայական, սեռային, դասակարգային պատկանելությունից, կրոնական և քաղաքական հայացքներից:

Նախագահ

Մխիթար Մնացականյան

Գլխավոր քարտուղար

Աննա Եղիազարյան

Պատվավոր նախագահ

Աշոտ Սարգսյան

Պատվավոր անդամներ

Ռիտա Փարսադանյան	ՀԿԽԸ նախագահ 1975-1991թթ.
Պիեռ Միշո	Ֆրանսիական Կարմիր խաչ
Գերհարդ Մայեր	Գերմանական Կարմիր խաչ
Դերենիկ Դումանյան	ՀՀ Առողջապահության նախարար 2012-2014
Գագիկ Մարտիրոսյան	ՀՀ Պետնախարար 1993-1995
Գուֆար Կուրմաև	Ռուսական Կարմիր Խաչ, փրկարար
Հարություն Եսոյան	ՀԿԽԸ փրկարար
Վալերի Վարդանյան	ՀԿԽԸ փրկարար
Կլաուս Հիկե	Բավարական Կարմիր խաչ
Մայքլ Ուիբե	Գերմանական Կարմիր խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգ երկրամասային կազմակերպություն
Կառլ Շայդե	քահանա, Գթության խոհանոցի ղեկավար

Բարերարի կոչում ստացած կազմակերպություններ

Կապանի «Դենո Գոլդ Մայնինգ քամփնի» ՓԲԸ
Գերմանական Կարմիր խաչի Բադեն- Վյուրտեմբերգ երկրամասային կազմակերպություն

Ընդհանուր տեղեկություններ

Մարզային մասնաճյուղ	11
Տարածքային մասնաճյուղ	3
Համայնքային մասնաճյուղ	52
Աշխատակիցներ	70
Անդամներ	3400
Կամավորներ	3200
«Գրացիա» միջազգային վերականգնողական կենտրոն	1
Բարեգործական ճաշարան	3
Առաջին օգնության ուսումնամեթոդական կենտրոն	1
Հյուրանոցային համալիր	1
Տարածաշրջանային բազա	1
Ուսումնական կենտրոն	1

ARCS Mission

To reduce vulnerability of the population through mobilization of the power of humanity, to be prepared to cope with situations, which may cause vulnerability among the population, to provide essential support by assisting people made vulnerable by harsh socioeconomic conditions.

Goal

The overall goal of the Society is to prevent and alleviate human sufferings, regardless of nationality, race, sex, religious beliefs, class and political opinions.

President

Mkhitar Mnatsakanyan

Secretary General

Anna Yeghiazaryan

Honorary President

Ashot Sargsyan

Honorary Members

Rita Parsadanyan	ARCS President throughout 1975-1991
Pier Michaud	French Red Cross
Gerhard Mayer	German Red Cross
Derenik Dumanyan	RA Minister of Healthcare 2012-2014
Gagik Martirosyan	State Minister, RA 1993-1995
Gaphur Kurmayev	Russian Red Cross, Rescuer
Harutyun Yesoyan	ARCS, Rescuer
Valeri Vardanyan	ARCS, Rescuer
Claus Heike	Bavarian Red Cross
Michael Uibel	German Red Cross Baden-Wurtemberg Provincial Branch
Karl-Heinz Scheide	Priest, Coordinator of Soup Kitchen Program

Benevolent organizations

Deno Gold Mining Company
German Red Cross Baden Wurttemberg Provincial Branch

Overview

Regional Branches:	11
Territorial Branches:	3
Community Branches:	52
Employees:	70
Members:	3400
Volunteers:	3200
“Gratsia” International Rehabilitation Centre:	1
Charity kitchens:	3
First Aid Training Methodological Centre:	1
Hotel Compound:	1
Regional Warehouse Base:	1
Training Centre:	1

ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԱՋԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը, նպատակ ունենալով աջակցել պետական համակարգին՝ նվազեցնելու սոցիալապես անապահով մարդկանց խոցելիությունը և բարելավել համայնքների բնակչության առողջական վիճակը, լայնածավալ գործունեություն է ծավալում սոցիալական աջակցության և առողջապահության ոլորտներում

SOCIAL SUPPORT AND HEALTHCARE

With the purpose of assisting the state structures, decreasing social vulnerability of the people in need, as well as improving health conditions of people in communities, the Armenian Red Cross Society implements large-scale activities in social support and healthcare spheres

ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԱՋԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն իրականացնում է բազմաբնույթ սոցիալական ծրագրեր՝ ուղղված միայնակ, փախստական ծերերի, նացիոնալ-սոցիալիստների զոհերի ընտանիքների, առավել կարիքավոր հանրակացարանաբնակ, ծնողազուրկ, ինչպես նաև հաշմանդամ երեխաների սոցիալական վիճակի բարելավմանը: ՀԿԽԸ սոցիալական բաժնի աշխատանքներն ընդգրկում են մի շարք ոլորտներ՝ բնակչության սոցիալական վիճակի ուսումնասիրում, սոցիալական ծառայությունների մատուցում, սննդամթերքի և հագուստի բաշխում, հոգեբանական աջակցության և խորհրդատվության տրամադրում:

Հայաստանում նախկին նացիոնալ-սոցիալիստների զոհերի սոցիալ-հոգեբանական և բժշկական խնամք

2014 թ. ավարտվեց «Հայաստանում նախկին նացիոնալ-սոցիալիստների զոհերի սոցիալ-հոգեբանական և բժշկական խնամք» ծրագիրը, որը ֆինանսավորվում էր Գերմանական Կարմիր Խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկրամասային միավորման և գերմանական «Հիշողություն, Պատասխանատվություն, Ապագա» հիմնադրամի կողմից: Ծրագրում ընգրկված էր 60 շահառու Երևանից, Վանաձորից, Իջևանից, Նոյեմբերյանից և Բերդից:
Ծրագրի շրջանակներում ՀԿԽԸ կամավորներն ու բուժքույրերը հոգեբանական աջակցություն և բժշկական խնամք են տրամադրել շահառուներին, օգնել տնային գործերում, իսկ ամիսը մեկ անգամ էլ՝ բաժանել սնունդ և հիգիենիկ պարագաներ:

Սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն հանրակացարանաբնակ փախստական ծերերին և երեխաներին

Ծրագրում ընդգրկված են 7-14 տարեկան հանրակացարանաբնակ 70 երեխաներ,70 միայնակ փախստական ծերեր՝ Երևանի թվով 2 հանրակացարաններից:

Ծրագիրը ունի 2 բաղկացուցիչ՝աջակցություն միայնակ փախստական ծերերին, որի շրջանակներում կամավորները այցելում են շաբաթը մեկ անգամ շահառու տատիկ-պապիկներին, օգնում են տնային գործերում, կազմակերպում սոցիալական և մշակութային միջոցառումներ: Ամիսը մեկ անգամ տատիկ-պապիկներին տրվում են սննդի փաթեթներ, երեք ամիսը մեկ անգամ հիգիենիկ պարագաներ: Ձմռան ամիսներին ծրագիրը նախատեսում է նաև շահառուների կոմունալ ծախսերի (էլեկտրաէներգիայի) մասնակի փոխհատուցում:
Ծրագրի երկրորդ բաղկացուցիչը վերաբերում է հանրակացարանաբնակ երեխաների հետ տարվող աշխատանքներին, որի շրջանակներում ծրագրի կամավորները շաբաթվա ընթացքում բազմաբնույթ դասընթացներ են կազմակերպում հանրակացարանաբնակ երեխաների համար ՀԿԽԸ կողմից հիմնադրված «Ժպիտների ակումբ» դասասրահում, օգնում են երեխաներին իրականացնել տնային հանձնարարականները, կազմակերպում ացելություններ մշակութային վայրեր, իրականացնում կինոդիտումներ և քննարկումներ

SOCIAL SUPPORT

Armenian Red Cross Society is implementing various social programs aimed at the lonely, elderly refugees, families of national-socialists victims, most needy dormitory orphans, as well as the improvement of social conditions of disabled children.
Works of the Social department of the ARCS includes number of areas such as investigating social conditions of population, social services, food, clothing, psychological and counseling support.

Psychosocial and Medical support to National Socialism in Armenia

In 2014, has summed up the “Psychosocial and Medical support to National Socialism in Armenia” project with funding of Baden Wurttemberg Provincial Branch of the German Red Cross and “Memory, Responsibility, Future” German foundation. 120 beneficiaries were included in the project from Ijevan, Vanadzor, Noyemberyan, Berd, Gyumri and Yerevan.
In the frames of the project, ARCS volunteers and nurses provided psychological support, as well as nurse care, helped in house work, distributed parcels of food and hygiene supplies on a monthly basis.

Psycho-social support to the elderly and children refugees living in dormitories

There are 70 children (aged 7-14), 70 lonely elderly people and 24 volunteers involved in the program. The program includes two dormitories from Yerevan city.

The program has two main components. The first component is the psycho-social support to lonely refugee elderly. In the framework of this program volunteers visit the beneficiaries once a month, help them with housework, and organize social /cultural events. Once a month hygienic kits, and once every three months food parcels are distributed to the elderly people. The program also partially covers electricity costs in the winter months.
The second component of the program is the work with children living in dormitories. In the framework of this program volunteers organize various lesson sessions for children who live in dormitories. The Classes take place in rooms that have specially been allocated to the “Smiley Club” program of the ARCS. Volunteers help the children with their homework, organize visits to cultural places, watch films and have discussions on interesting topics. During summer a camp for children who are most in need

իրենց հետաքրքրող թեմաներով: Ամռան ամիսներին կազմակերպվում է ճամբար հանրակացարաբնակ առավել կարիքավոր երեխաների համար: ՀԿԽԸ-ն համագործակցելով Orange Armenia բջջային օպերատորի հետ, հանրակացարանաբնակ երեխաների համար կազմակերպում է համակարգչային և ինտերնետի դասընթացներ: Դասընթացների իրականացման համար Orange Armenia-ի կողմից տրամադրվել են դյուրակիր համակարգիչներ և շարժական ինտերնետ կապ:
Ծրագրի իրականացման վերջին 5 տարիների ընթացքում կարճաժամկետ ընդհատումներ են եղել, սակայն կամավորները չնայած ֆինանսական միջոցների բացակայությանը շարունակել են այցելությունները, որը կամավորական գործունեության նվիրվածության, մարդասիրական արժեքների դրսևորման, երիտասարդ և ավագ սերնդի միջև տարիների ընթացքում հաստատված սերտ բարեկամական կապերի վառ ապացույց է:

«Նրանք սպասում են մեզ…». լուսանկարների ցուցահանդես

Ապրիլի 9-ին, «Մոսկվա» կինոթատրոնի սրահում տեղի ունեցավ Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության կողմից կազմակերպված լուսանկարների ցուցահանդեսի բացումը՝ «Նրանք սպասում են մեզ…» խորագրով: Ցուցադրված լուսանկարներում ներկայացված էին հանրակացարանաբնակ միայնակ ծերերի կյանքն ու առօրյան՝ նպատակ ունենալով հանրության ուշադրությունը հրավիրել նրանց սոցիալ- տնտեսական, առողջապահական և հոգեբանական խնդիրների վրա, ինչպես նաև իրականացնել հանգանակություն՝ շուրջ 70 հանրակացարանաբնակ տարեցներին աջակցություն տրամադրելու համար:

Հունիսի 1-ը տոն՝ «Ժպիտների ակումբի» երեխաների համար

Հունիսի 1-ին Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը «Դալմա Գարդեն Մոլ» առևտրի կենտրոնի հետ համատեղ՝ Երևանի հանրակացարանաբնակ երեխաների համար կազմակերպել էր «Պարգևենք ժպիտ երեխաներին» ժամանցային միջոցառումը:
Այդ օրը, 6-14 տարեկան 45 երեխաներ անցկացրեցին «Դալմա Գարդեն Մոլ» առևտրի կենտրոնում: Ժամանցային միջոցառումը մեկնարկեց առավոտյան՝ «Սինեմա Սթար» կինոդահլիճում՝ մուլտֆիլմի դիտումով: Այնուհետև առևտրի կենտրոնի տարբեր հատվածներում գործող հատուկ կահավորված տաղավարներում հանրակացարանաբնակ երեխաները մասնակցեցին տիկնիկային և կրկեսային ներկայացումների, մանկական նորաձևության ցուցադրության, շփվեցին հեքիաթների հերոսների հետ:
Մայիսի 23-ին «Դալմա Գարդեն Մոլ» առևտրի կենտրոնում տեղադրվել էր նվերների և հանգանակությունների արկղ, որտեղ մինչև հունիսի 1-ը նվերներ և գումար հավաքվեց «Ժպիտների ակումբ» ծրագրի երեխաների համար:

«Օգնել. Ես կարող եմ, Դու կարող ես, Մենք կարող ենք…» երկրորդ փուլ

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը, Գերմանական Կարմիր խաչի հետ համատեղ՝ Գերմանական՝ Եվրոպական Խաղաղության հիմնադրամի ֆինանսավորմամբ, իրականացրեց «Օգնել. Ես կարող եմ, Դու կարող ես, Մենք կարող ենք…» երկրորդ փուլը:

is organized. ARCS in the cooperation with Orange Armenia is organizing computer lessons for dormitory children. For conducting the classes the computers and internet connection were provided by Orange Armenia telephone operator.

Although the program had several financial gaps in the last 5 years, our volunteers never stopped their visits, which are proof of commitment, demonstration of humanitarian values and long-lasting tight connection between younger and old generations.

Photo Exhibition “They are waiting for us”

On 9 April, Armenian Red Cross Society organized a photo exhibition titled “They are waiting for us ...” at “Moscow” Cinema hall. The photos were presenting everyday life of lonely elderly people living at dormitories in order to draw public attention to their socio-economic, health and psychological problems, as well as make fundraising to provide support of about 70 elderly beneficiaries.

1 June, “Giving smile to children”

On 1 June, Armenian Red Cross Society in cooperation with “Dalma Garden Mall” shopping center organized “Giving smile to children” entertainment event for children living in dormitories of Yerevan.
On that day, from 10:30 to 17:30, 45 children aged 6 to14 y, spent at “Dalma Garden Mall” shopping center. Entertainment event started in the morning, by watching a cartoon in the “Cinema Star” hall. After that, in the special decorated pavilions in the different parts of the trade center, children participated in the puppet and circus performances, children’s fashion show and communicated with the heroes of the tales.
On 23 May, until 1 June, gifts and donations boxes were placed in the “Dalma Garden Mall” shopping center, to collect presents and money to support children living in dormitories engaged in the “Smiley Club” project.

Help, I Can, You Can, We Can

Armenian Red Cross Society has implemented the Second phase of “Help, I Can, You Can, We Can…” project jointly with German Red Cross and by finance of European Peace foundation.
The aim of the project was to inform the society about the social, psychological, household issues of disabled people and teach how to help them.
During the second phase of the project 12 Armenian young people aged 14-17 (including those with disabilities), visited Baden-Wurttemberg, Germany to participate in one-week event together with their peers. They took part in First Aid, Healthy Lifestyle and Care of People with Disabilities trainings.
The first phase of the project with the same participants was implemented in Armenia, 2013.

Ծրագրի նպատակն էր գերմանացի և հայ 23 երեխաներին (այդ թվում նաև՝ հաշմանդամ) տեղեկացնել հաշմանդամ մարդկանց առջև ծառացած սոցիալական, հոգեբանական և կենցաղային խնդիրների մասին: Ծրագրի երկրորդ փուլին 14-17 տարեկան 12 հայ աշակերտներ՝ այդ թվում նաև սահմանափակ կարողություններ ունեցողներ, մեկնեցին Գերմանիայի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկրամաս գերմանացի իրենց հասակակիցների հետ մեկշաբաթյա միջոցառումների մասնակցելու: Նրանք մասնակցեցին առաջին օգնության, առողջ ապրելակերպի և հաշմանդամների խնամքի դասընթացների և նմանատիպ այլ միջոցառումների:
Ծրագրի առաջին փուլը նույն երեխաների մասնակցությամբ տեղի էր ունեցել Հայաստանում՝ 2013թ. աշնանը:

Սիրիահայ երեխաների կայուն զարգացումը Հայաստանում

2014թ.- ից Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը Դանիական Կարմիր խաչի հետ համագործակցությամբ իրականացնում է «Սիրիահայ երեխաների կայուն զարգացումը Հայաստանում» ծրագիրը, որը հիմնված է Կարմիր խաչի/Կարմիր մահիկի Ազգային Ընկերությունների ֆեդերացիայի (ԿԽՄՖ) և «Սեյվ դը Չիլդրեն» հիմնադրամի կողմից համատեղ մշակված մեթոդի հիման վրա: Ընդհանուր առմամբ ծրագրի նպատակն է աջակցել Հայաստանում սիրիահայ երեխաների ինտեգրման գործընթացին և կայուն զարգացմանը: Ծրագրի շրջանակներում Երիտասարդ կամավորների կողմից, Երևանի թվով 13 դպրոցներում կազմակերպվել են սիրիահայ և տեղացի երեխաների մասնակցությամբ ինտերակտիվ պարապմունքներ:
Երեխաները պարապմունքներին մասնակցում են մինչև 18 անձից բաղկացած խմբերով և ոչ ֆորմալ մեթոդներով՝ դերախաղեր, քննարկումներ, նկարչություն, պար և այլն, անդրադառնում այնպիսի խնդիրների, ինչպիսին են վախի և սթրեսի հաղթահարումը, շրջակա միջավայրի ճանաչումը, ապագայի կառուցումը և այլն: Ծրագրում կարևոր տեղ է հատկացվում նաև մշակութային և համայնքային միջոցառումներին, որոնք պարտադիր են յուրաքանչյուր խմբի համար և նախատեսում են այցեր տարբեր մշակութային և պատմական հաստատություններ՝ թանգարաններ, պատկերասրահներ, թատրոններ և մոտակա տեսարժան վայրեր, ինչպես նաև աշխատանքներ համայնքներում՝ շաբաթօրյակներ, կանաչապատում և այլն: Ծրագրի ավարտին կազմակերպվելու է նաև ամառային ճամբար, այն երեխաների համար, ում հետ հավելյալ աշխատանքի կարիք է զգացվում:

Syrian Armenian Children Resilience program in Armenia

Armenian Red Cross Society, in cooperation with the Danish Red Cross, implements “Syrian Armenian Children Resilience program in Armenia” project starting from August, 2014. The project was designed based on the method developed jointly by RC/RC Federation (IFRC) of National Societies and Save the Children Fund. The project aims to support the integration and resilience of Syrian-Armenian children. After extensive organizational works, starting from November, 2014 in 13 schools of Yerevan interactive trainings have been organized with the participation of Syrian-Armenian and local children. Children take part in the sessions up to 18 member in a group with non-formal methods such as role plays, discussions, drawing, dancing, etc., addressing such issues as overcoming fear and stress, studying environment, future plans and etc.
Special importance is given to the cultural and community events. Which are mandatory for each of the groups and intend visits to various cultural and historical sites, as well as working in communities: tree planting, etc. At the end of the Program summer camp will be organized for the children, who need additional assistance.

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը ակտիվ գործունեություն է ծավալում նաև առողջապահության ոլորտում: Այս բնագավառում ՀԿԽԸ Առողջապահական բաժինը 2014թ. ընթացքում իրականացրել է «Կանգնեցնել ԲԴԿ ՏԲ Հայաստանում», «Տուբերկուլյոզով հիվանդներին սոցիալական աջակցության տրամադրում», «ՄԻԱՎ-ի նվազեցումը Լոռու մարզի ԹՆՕ-երի շրջանում» և «ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում» ծրագրերը:

Կանգնեցնել ԲԴԿ ՏԲ Հայաստանում

«Կանգնեցնել ԲԴԿ ՏԲ Հայաստանում» ծրագրի շրջանակներում Երևանի երեք պոլիկլինիկաներում ամեն ամիս միջինը 30 ԴԿ ՏԲ հիվանդներին և նրանց ընտանիքի անդամներին տրամադրվում է սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն, կրթում-լուսաբանում: Ծրագիրը ֆինանսավորում է «Էլայ Լիլի և կոմպանիա» կազմակերպությունը:

Տուբերկուլյոզով հիվանդներին սոցիալական աջակցության տրամադրում

2014թ. ՀԿԽԸ-ն շարունակել է իր գործունեությունը ՏԲ ոլորտում՝ իրականացնելով «Տուբերկուլյոզով հիվանդներին սոցիալական աջակցության տրամադրում» ծրագիրը հանրապետության ամբողջ տարածքում, որը «Հայաստանի Հանրապետությունում տուբերկուլյոզի դեմ պայքարի ազգային ծրագրի ուժեղացում և դեղակայուն տուբերկուլյոզի կառավարման ընդլայնում» դրամաշնորհային ծրագրի մի մասն է: Ծրագիրը ֆինանսավորում է Գլոբալ հիմնադրամը, որի ստացողը հանդիսանում է ՀՀ Առողջապահության նախարարությունը, իսկ ենթաստացողը՝ ՀԿԽԸ-ն:

Ծրագիրն իրականացվում է հետևյալ ուղղություններով.

- Բուժման հետևողականության բարձրացման նպատակով ռեգուլյար ՏԲ հիվանդներին սննդային և հիգիենիկ փաթեթների տրամադրում ամբողջ ՀՀ տարածքով,
- Բուժման հետևողականության բարձրացման նպատակով դեղակայուն ՏԲ հիվանդներին թարմ սննդային փաթեթների բաշխում ստացիոնարում, սննդային և հիգիենիկ փաթեթների բաշխում պահպանողական փուլում, ձմռան 3.5 ամիսների ընթացքում ջեռուցման ծախսերի փոխհատուցում, դեղերի վնասակար ազդեցությունը նվազեցնելու նպատակով հյութերի տրամադրում ամբողջ ՀՀ տարածքով,
- Խորհրդատուների աշխատանքային խմբի միջոցով աշխատանքների կազմակերպում, կրթական-խորհրդատվական սեմինարների կազմակերպում ՏԲ հիվանդների համար՝ բուժման նկատմամբ հետևողականության բարձրացման նպատակով,
- Բուժման հետևողականության բարձրացման նպատակով դեղակայուն և Ռեգ ՏԲ հիվանդներին/կամ բուժքույրերին ՈՒՎԲ (DOT) ռազմավարության շրջանակներում տրանսպորտային ծախսերի փոխհատուցում

2014թ. ընթացքում ռեգուլյար ՏԲ հիվանդներին բաշխվել է 6171 սննդային և 6171 հիգիենիկ փաթեթ, դեղակայուն ՏԲ հիվանդներին՝ 4238 սննդային և 2119 հիգիենիկ փաթեթ, բուժումը ձախողած ՏԲ հիվանդներին՝ 134 սննդային և 67 հիգիենիկ փաթեթ:

HEALTH AND CARE

During 2014 Armenian Red Cross Society has implemented the following programs in the health sphere mainly in the sphere of HIV/AIDS and Tuberculosis'.- "Social Support to TB Patients", "Stop MDR TB in Armenia" , "HIV Prevention among IDUS in Lori Marz", "HIV prevention in Armenia" projects.

"Stop MDR TB in Armenia"

Within the frames of "Stop MDR TB in Armenia" programme 30 MDR TB patients and their family members in 3 policlinics of Yerevan city were provided with psycho-social support, education-dissemination. The project is funded by "Eli Lilly and Company".

"Social support to TB patients"

In 2014 ARCS continues its activities in the TB sphere by implementing "Social support to TB patients" programme on the entire territory of RA, which is a part of TB National program. The program is funded by the Global Fund whose recipient is the Ministry of Health and sub-recipient is ARCS.

The program is implemented in the following directions:

- Provision of food and hygienic parcels to TB patients in Yerevan and RA regions with the purpose of increasing the treatment adherence.
- Provision of fresh food in ATBD, provision of food and hygienic parcels in outpatient phase, provision of heating costs for 3.5 winter months as well as provision of juice to MDR TB patients in Yerevan and RA regions with the purpose of reducing the harmful effects of drugs
- Organization of work through consultants of working group; implementation of the educational-consultative trainings for TB patients with the purpose of increasing the treatment adherence.
- Provision of transportation costs to TB/MDR patients or social workers within Directly Observed Treatment (DOT) strategy.

In 2014 within ''Social support to TB patients'' Programme 6171 food and 6171 hygienic parcels were distributed to TB patients, 4238 food and 2119 hygienic parcels to MDR TB patients and 134 food and 67 hygienic parcels for Failure patients.

THE OFFICIAL SITE OF YEREVAN MUNICIPALITY ©

Առողջ ապրելակերպ

2014թ. Երիտասարդ կամավորների կողմից ծավալած Առողջ ապրելակերպի խթանման գործունեությունը նոր թափ հավաքեց. արդեն ավանդական դարձած հավասարը հավասարին մեթոդով կազմակերպվող դասընթացներին զուգահեռ, երիտասարդ կամավորները սկսեցին իրագործել իրազեկման բարձրացման նոր ձևաչափ՝ էլեկտրոնային ուսուցում: ԵԿԽ երիտասարդ լիդերը, 2013թ. արտասահմանում մասնակցել էր ԿԽՄՖ կողմից կազմակերպած «Ոչ վարակիչ հիվանդությունների կանխարգելման վարժանքի», ինչից հետո նման վարժանք կազմակերպվեց ՀԿԽԸ կամավորների համար՝ արդեն Հայաստանում: Անցած տարվա ընթացքում երիտասարդների հետ առողջապահական թեմաներով հավաքների ժամանակ տեղեկացվում էր ՈՎՀ վերաբերյալ էլ. վարժանքի մասին, ինչը գտնվում է ԿԽՄՖ կրթական հարթակում և հասանելի է թե Կխ շարժման մասնակիցներին և թե երիտասարդներին: 2014թ. վերջին մշակվեց նաև հաջորդ տարում իրականացվող գործունեության պլան՝ ներառյալ երկու դրամաշնորհների դիմելը:

ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը՝ Իտալական Կարմիր խաչի աջակցությամբ 2014 թ. շարունակել է իրականացնել «ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում» ծրագիրը: Ծրագիրը նպատակաուղղված է ՄԻԱՎ-ի արդյունավետ հակազդմանը՝ բնակչության առավել խոցելի խմբերի (թմրամիջոցների ներարկային օգտագործողների) շրջանում, և ՄԻԱՎ-ով ապրող մարդկանց բուժման, խնամքի ու աջակցության խթանմանը՝ քարոզչության միջոցով: Ծրագրի շրջանակներում իրականացվել են ՄԻԱՎ-ի կանխարգելմանն ուղղված տեղեկատվական/կրթական աշխատանքներ և տրամադրվել է սոցիալական աջակցություն՝ ծրագրում ընդգրկված շահառուներին: Ծրագիրն իրականացվել է Երևանում և Վանաձորում:

«ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում» ծրագրի շրջանակներում Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը համագործակցում է Հայ Առաքելական Սուրբ Եկեղեցու Արարատյան Հայրապետական Թեմի «Ցերեկային կենտրոն»-ի հետ: Վերջինիս նպատակն է՝ նվազեցնել ՄԻԱՎ-ով ապրող և ներերակային թմրամիջոցներ օգտագործող մարդկանց և նրանց ընտանիքների անդամների սոցիալական մեկուսացումը և նպաստել նրանց ինտեգրմանը, սոցիալական վիճակի բարելավմանը, հոգևոր արժեքների ձեռքբերմանը: Կենտրոնը գործունեություն է ծավալում ինչպես Երևանում, այնպես էլ՝ մերձակա շրջաններում՝ բազմաբնույթ աջակցություն տրամադրելով շահառուներին:

ՄԻԱՎ-ի նվազեցումը Լոռու մարզի ԹՆՕ-ների շրջանում

«ՄԻԱՎ-ի նվազեցումը Լոռու մարզի ԹՆՕ-ների շրջանում» ծրագրի նպատակն է Վանաձոր, Ստեփանավան և Ալավերդի քաղաքներում նվազեցնել Թմրանյութեր ներերակային օգտագործողների (ԹՆՕ-ների) խոցելիությունը ՄԻԱՎ-ի և այլ սեռական ճանապարհով փոխանցվող վարակների նկատմամբ: 2014թ. շահառուների թիվը հասել է 189-ի: Ծրագրի շրջանակներում ԹՆՕ-ները

Healthy Lifestyle

In 2014, promotion of Healthy Lifestyle activities initiated by Young volunteers, went to its second stage. Parallel with the training sessions by the traditional peer to peer method, Young volunteers started to implement new format of awareness raising; electronic learning. RCY young leader participated in “No to non-communicable diseases” training organized by IFRC, and organized the same training for ARCS volunteers. During the year, at all the meetings on Health issues with the volunteers, they were informed on el. Learning about NCD, which is on IFRC Educational Platform and is available for RC Movement participants and Youth. At the end of 2014, Action plan for the coming year was developed, including applying for 2 grants.

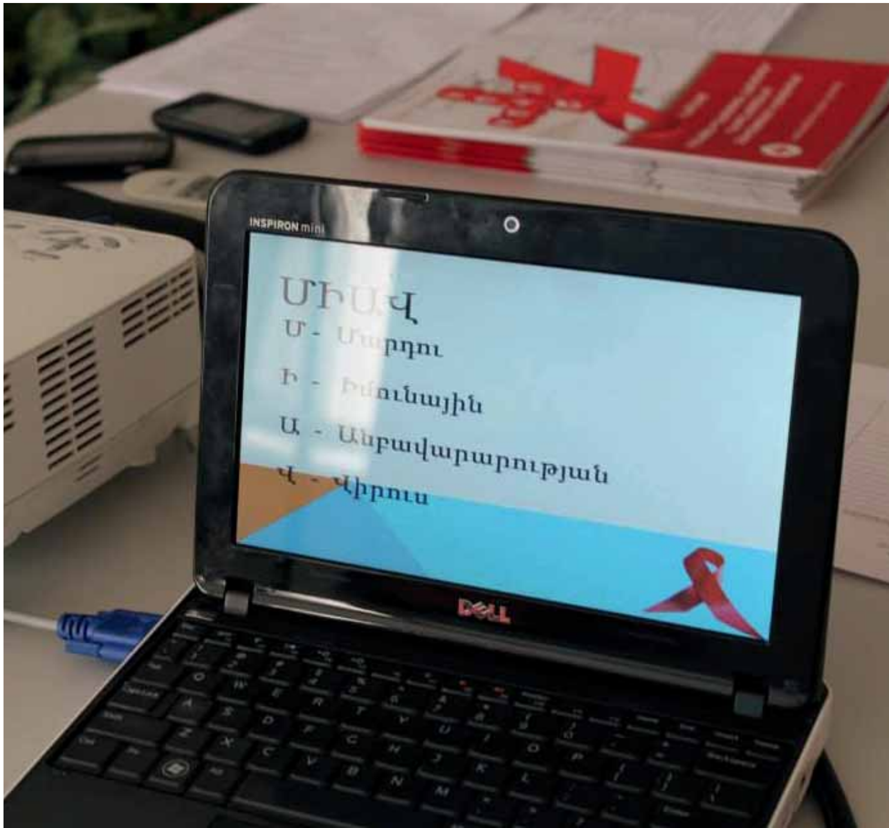
HIV Prevention in Armenia

Armenian Red Cross Society, with the support of Italian Red Cross, continued the implementing “HIV Prevention in Armenia” program during the 2014. The program aims at both advancing the impact of effective HIV prevention among vulnerable and high-risk groups (e.g. injection drug users (IDUs)) and advocating people living with HIV (PLHIV) and IDUs to HIV/AIDS treatment, care and support. In the frames of the project, awareness/education activities were conducted, as well as social support was provided to the beneficiaries of the project. It was implemented in Yerevan and Vanadzor. Within the framework of the program ”HIV Prevention in Armenia”, Armenian Red Cross Society collaborates with Armenian Apostolic Church Araratian Patriarchal Diocese Day Center.

The Center aims at reducing social isolation of injection drug users and people living with HIV, promoting their integration into society, as well as contributes to improving their social status and connecting them to spiritual values. The Center’s activities are focused in Yerevan, as well as in different regions of Armenia, providing the beneficiaries with various types of support.

HIV Prevention among IDUS in Lori Marz

“HIV Prevention among IDUS in Lori Marz” program was aimed at reducing the vulnerability of IDUs towards HIV, Hepatitis and other blood borne and sexually transmitted infections in Vanadzor, Stepanavan and Alaverdi cities. During 2014 the number of beneficiaries reached up to 189. Within the framework of the program VCT, legal, psychological counseling were implemented. Within the frames of the program the beneficiaries received disposable syringes, alcoholic pads and condoms. The project is funded by Global Fund and is implemented jointly with Mission East Armenia.


INSPIRON mini
ՄԻԱՎ
Մ - Մարդու
Ի - Իմունային
Ա - Անբավարարության
Վ - Վիրուս
DELL

ստացել են խորհրդատվություն/կամավոր խորհրդատվության և տեստավորման ուղեգրում, իրավաբանական, հոգեբանական, ինչպես նաև միանգամյա օգտագործման ներարկիչներ, պահպանակներ, ալկոհոլային խծուծներ: Ծրագիրը ֆինանսավորում է Գլոբալ հիմնադրամը և իրականացվում է «Առաքելություն Արևելք» կազմակերպության հետ համատեղ:

ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում

«ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում» ծրագիրը 2014թ. իրականացվել է Վանաձոր, Գյումրի և Երևան քաղաքներում 15-23 տարեկան երիտասարդության և ուսանողության շրջանում: Ծրագրի շրջանակներում կազմակերպվել են դասընթացներ ուսանողների համար ՝ հավասարը հավասարին հիմունքով, ինչպես նաև «Հարց և պատասխան» սեմինարներ դասախոսական կազմի համար: Երիտասարդներին տրամադրվել են տեղեկատվական նյութեր ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի վերաբերյալ, ինչպես նաև ապահովվել է խորհրդատվություն՝ այցելության և հեռախոսազանգի միջոցով: Ծրագիրը ֆինանսավորում է Ամերիկյան Կարմիր խաչը:

Մոմավառության արարողություն՝ ի հիշատակ ՁԻԱՀ-ից մահացած մարդկանց

Մայիսի 18-ին՝ ՁԻԱՀ-ից մահացած մարդկանց հիշատակի օրը, Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը կազմակերպել էր մոմավառության երթ: Երթին մասնակցում էին Երիտասարդական Կարմիր խաչի 60 կամավորներ: Այն մեկնարկեց ժ.18:30-ին՝ ՀԿԽԸ կենտրոնական գրասենյակից ավարտվեց Կոմիտասի անվան պետական կոնսերվատորիայի այգում: Ժամը 20:00-ին Կոմիտասի անվան պետական կոնսերվատորիային հարող այգում կայացավ մոմավառության արարողություն՝ դասական երաժշտության ուղեկցությամբ: Մոմավառության տաղավարից բացի միջոցառման վայրում գործում էին նաև տեղեկատվական տաղավար, որտեղ ՀԿԽԸ կամավորները լուսաբանեցին օրվա խորհուրդը՝ անցորդներին տրամադրելով ՄԻԱՎ/ ՁԻԱՀ-ի խնդրի վերաբերյալ նյութեր, խրախուսելով նրանց կրել կարմիր ժապավեն և մասնակցել մյուս բոլոր տաղավարներում իրականացվող միջոցառումներին, հիշատակման ծածկոցի («Քվիլթ») տաղավար, որտեղ մասնակիցները, միացնելով կտորները ստացան ծածկոց, որի յուրաքանչյուր կտոր նվիրված էր ՁԻԱՀ- ից մահացած մեկ մարդու հիշատակին, քննարկման տաղավար, որտեղ անցորդներին հնարավորություն տրվեց արտահայտել իրենց կարծիքը, ամփոփել օրվա ընթացքում ստացած տեղեկատվությունն ու տպավորությունները:

HIV prevention in Armenia

“HIV prevention in Armenia” programme is implemented in Vanadzor, Gyumri and Yerevan cities within youth aged 15-23. Within the frames of the program peer to peer educational seminars were organized for students as well as Q&A sessions were organized for the faculty members. The students were provided with the informative materials on HIV/AIDS, as well as they were provided with counseling through calls and visits. The project is funded by American Red Cross.

International AIDS Candlelight Memorial day

On 18 May, International AIDS Candlelight Memorial day, Armenian Red Cross Society organized a candlelight march. Red Cross Youth 60 volunteers were participating in that march. It started at 18:30 from the ARCS headquarters and proceeded to Garden at the State Conservatory named after Komitas. At 20:00, Candlelight ceremony, accompanied by classical music, took place there. Besides the candlelight ceremony there were also: Informative pavilion - where ARCS volunteers were disseminating the meaning of the day, by providing passers with leaflets about HIV/AIDS issues. They were encouraging them to wear red ribbons and to participate in all events that are taking place in other pavilions, Quilt pavilion – where participants got the Quilt, by connecting the parts of the blankets, each part of which was dedicated to one AIDS victim, Discussion pavilion - where participants were given an opportunity to express their opinions, summarize the information and impressions received during the day

«ԳՐԱՑԻԱ» ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՂԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ

«Գրացիա» միջազգային վերականգնողական կենտրոնում իրականացվում է ողնուղեղի, ողնաշարի, հենաշարժական ապարատի հիվանդությունների բուժում, ընդհանուր և հետվնասվածքային վերականգնում, հիվանդների մասնագիտական ուսուցում, սոցիալ-հոգեբանական վերականգնում, սանատոր-կուրորտային բուժում

“GRATSIA” INTERNATIONAL REHABILITATION CENTER

The main activity areas of the Center are treatment of marrow, spinal cord, musculoskeletal diseases, general and post-traumatic rehabilitation, patients’ vocational training, psychosocial rehabilitation and sanatorium-and-spa treatment

«Գրացիա» միջազգային վերականգնողական կենտրոնում իրականացվում է ողնուղեղի, ողնաշարի, հենաշարժական ապարատի հիվանդությունների բուժում, ընդհանուր և հետվնասվածքային վերականգնում, հիվանդների մասնագիտական ուսուցում, սոցիալ-հոգեբանական վերականգնում, սանատոր-կուրորտային բուժում:

Ողնուղեղի և ողնաշարի վնասվածքով յուրաքանչյուր հիվանդի հետ աշխատում է առանձին բժիշկ, բուժքույր, վերականգնող թերապիստ, հոգեբան և սպորտային մարզիչ:
Կենտրոնն ունի ընդլայնված ստացիոնար և ամբուլատոր բժշկական ծառայություններ՝ ախտորոշում, ջրաբուժություն, ջրային մերսում, ցեխաբուժություն/տորֆաբուժություն, կինեզոթերապիա, ֆիզիոթերապևտիկ բուժում, բուժական և դասական մերսում, էլեկտրաթերապիա, ինհալացիոն բուժումներ, ասեղնաբուժություն սպորտային համալիր, սթրեսոլոգի կաբինետ, «ՍԿԵՆԱՌ» բաժանմունք:

Իր գործունեության ընթացքում կենտրոնում արդեն բուժվել և իրենց առողջությունն են վերականգնել մոտ 11 000 հիվանդ ՀՀ-ից, ԱՊՀ-ից, Եվրոպայից և Մերձավոր Արևելքի մի շարք երկրներից: 2014թ. շրջանակներում բուժում է ստացել 730 հաշմանդամ, 80 զինծառայող, ԼՂՀ–ից սոցիալապես անապահով 20 հիվանդ, 5 փախստական, սոցիալապես անապահով խավի 60 ներկայացուցիչ, ոստիկանության համակարգի 15 աշխատող:

Կատարվում են նաև դիսպանսեր տնային այցելություններ հաշվառման վերցրած ողնաշարի և ողնուղեղի վնասվածքով հաշմանդամ հիվանդներին՝ ցուցաբերելով բժշկական օգնություն և հետազոտում:

Կենտրոնի «Փարոս» երգչախումբը և բասկետբոլի «Կիլիկիա» թիմը պարբերաբար մասնակցում են սահմանափակ կարողությունների տեր մարդկանց համար տարբեր երկրներում կազմակերպվող համերգներին և մրցումներին:

Կենտրոնը գլխավորում է բժիշկ և ադմինիստրատոր Ալեքսանդր Մնացականյանը:

The main activity areas of the Center are treatment of marrow, spinal cord, musculoskeletal diseases, general and post-traumatic rehabilitation, patients’ vocational training, psychosocial rehabilitation and sanatorium-and-spa treatment.

In the Center each patient with marrow and spinal cord injuries is individually treated and cared by a doctor, nurse, rehabilitation therapist, psychologist and sport trainer.

The Center has broadened inpatient and outpatient rehabilitation services-diagnostics, hydropath, hydro massage, mud cure/peat cure, kinesotherapy, physiotherapy procedures, medical and classical massage, electrotherapy, inhalation therapy, acupuncture, sport complex, stressologists’ room, “SKENAR” Department.

During its activities about 11 000 patients from RA, CIS countries, from a number of European and Middle East countries have already received treatment and rehabilitation in the Center. During the 2014, 730 disabled people, 80 military men, 5 refugees, 60 socially vulnerable people, as well as 20 people from Nagorno-Karabakh,15 representatives of Police have been cured in the Center.

Dispensary home visits are also made to the registered disabled patients with spinal cord and marrow traumas, providing them with medical assistance and examination.

“Pharos” choir and “Kilikia” basketball team of the Center regularly participate in concerts and competitions organized for people with limited capacities in different countries and return with high appreciations.

Doctor and administrator Aleksandr Mnatsakanyan is the head of the Center.

ԱՂԵՏՆԵՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂԱՇԱՐԺ

DISASTER MANAGEMENT AND POPULATION MOVEMENT

ԱՂԵՏՆԵՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄ

Աղետների կառավարման (ԱԿ) ուղղության հիմնական նպատակն է նվազեցնել ազգաբնակչության խոցելիությունը բնական և տեխնածին աղետների նկատմամբ՝ համայնքային մակարդակում աղետների ռիսկի նվազեցման միջոցով և հզորացնել Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության (ՀԿԽԸ) աղետներին նախապատրաստման և արձագանքման (ԱՆԱ) համակարգը:

Կառուցենք անվտանգ և կայուն համայնքներ

2014 թ.-ին Ազգային ընկերությունը, Ավստրիական զարգացման գործակալության և Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերության ֆինանսավորմամբ, շարունակել է իրականացնել «Կառուցենք անվտանգ և կայուն համայնքներ» ծրագիրը: Ծրագրի իրականացման համար, որպես թիրախ ընտրվել էին Երևան, Վանաձոր և Ստեփանավան քաղաքները, ինչպես նաև Լոռու մարզի չորս գյուղական համայնքներ:

Ծրագրի հիմնական նպատակն է՝ նպաստել Հայաստանում գյուղական և քաղաքային համայնքների բնակչության խոցելիության նվազեցմանը աղետներից:

Այսպիսով, ծրագրի շահառուներն են թիրախային չորս գյուղական համայնքների մոտ 55.480 բնակիչներ՝ այդ թվում ուսուցիչներ, դպրոցականներ և նրանց հարազատները:

Հաշվետու տարում Վահագնի և Կողես համայնքների համար մշակվեցին խոցելիության և կարողությունների գնահատման (ԽԿԳ) զեկույցներ, որոնք ներառում են աղետներին նախապատրաստման և արձագանքման գործողությունների պլան և ռիսկային գոտիների քարտեզ՝ յուրաքանչյուր համայնքի համար: Ընդհանուր առմամբ, 70 համայնքի բնակիչ է մասնակցել ԽԿ գնահատմանը: Հանդիպումներ են անցկացվել թիրախային համայնքներում՝ ԽԿԳ արդյունքները ներկայացնելու և ամփոփելու նպատակով: Այնուհետև, ԽԿԳ զեկույցը տպագրվել է հայերեն և անգլերեն, բաշխվել թիրախային համայնքներին և համապատասխան շահագրգիռ կողմերին՝ մարզային և ազգային մակարդակում:

Վահագնի և Կողես համայնքներում ձևավորվել է Համայնքային երկու թիմ (ՀԹ)՝ յուրաքանչյուրում՝ 20 անդամ: Նրանք կնպաստեն նաև ԱՌՆ համայնքակենտրոն ծրագրերի իրականացմանը: Նոր ՀԹ-երին՝ Աղետների ռիսկի նվազեցման և արձագանքման ոլորտի վերաբերյալ համապատասխան գիտելիքներ տալու և նրանց պատրաստվածության բարձր մակարդակն ապահովելու համար, ՀԿԽԸ-ն՝ «ԼՈՌԷ» փրկարարական ջոկատ ՀԿ-ի հետ համատեղ, կազմակերպեց հետևյալ տեսական և գործնական դասընթացները՝ «ԱՌՆ ոլորտի հիմնական ուղղությունները, այդ թվում՝ խոցելիության, կարողությունների գնահատում», «Հյոգոյի գործողությունների ծրագիր», «Կլիմայի փոփոխություն և հարմարվողականություն», «Հնարավոր քայլերը աղետի ժամանակ», «Փրկարարական հիմունքներ և առաջին օգնություն», «Սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն» և այլն:

Այնուհետև, ձեռք բերված գիտելիքներն ամրապնդելու նպատակով՝ ՀՀ Տարածքային կառավարման և Արտակարգ իրավիճակների նախարարության

DISASTER MANAGEMENT

The main aim of Disaster Management (DM) direction is to reduce the vulnerability of the population towards natural and man-made disasters through disaster risk reduction on a community level and strengthen Disaster Preparedness and Response (DPR) structure of the Armenian Red Cross Society (ARCS).

Building safe and resilient communities

In 2014, the National Society continued implementation of "Building Safe and Resilient communities" project with the financial support of Austrian Development Agency and Austrian Red Cross. Yerevan, Vanadzor and Stepanavan cities, as well as four rural communities of Lori region are targets of the project.

The main objective of the project is to contribute towards reducing vulnerability to disasters of rural and urban population in Armenia.

Thus, the beneficiaries of the project are approximately 55.480 people from targeted four rural communities as well as teachers, schoolchildren of targeted schools and their relatives.

Vulnerability and Capacity Assessment (VCA) was conducted for Vahagni and Koghes communities, which includes Disaster Preparedness and Response plan of action and community risk areas mapping for each community.

Overall, 70 community inhabitants were involved in the VCA process. After that, meetings were organized in targeted communities for presenting and finalizing VCA results. VCA report was printed in Armenian and English languages and shared among targeted communities as well as relevant stakeholders on national and regional levels.

Two community teams were formed consisting of 20 members in each team in Vahagni and Koghes communities. Moreover, they will support the implementation of community centred projects aimed at disaster risk reduction. To provide new established CTs with corresponding knowledge in the sphere of Disaster Risk Reduction and Response, as well as ensure high level of preparedness, ARCS jointly with "LORE" rescue team organized the following theoretical and practical trainings: "General concepts in DRR including Vulnerability, Capacity Assessment", "Hyogo Framework of Action", "Climate Change & Adaptation", "Actions During Disasters", "First Aid and Rescue Skills", "Psychosocial Support" etc.

In order to strengthen gained knowledge simulation drills were

Լոռու մարզային փրկարար ծառայության և «ԼՈՌԷ» փրկարար ջոկատ ՀԿ-ի հետ համատեղ կազմակերպվեցին դաշտային ուսումնավարժանքներ՝ չորս ՀԹ-ների համար: Ավելին, նախքան ուսումնավարժանքները, նոր ձևավորված երկու ՀԹ-ներին տրամադրվեց հատուկ փրկարարական գույք և հագուստ:

Թիրախային համայնքների՝ Վահագնի և Կողես, Վանաձորի, Ստեփանավանի, ինչպես նաև Երևանի 14 դպրոցների 80 ուսուցիչների համար կազմակերպվել է նաև հատուկ դասընթաց: Օրակարգում ընդգրկված էին «Առաջին օգնության», «Աղետների ռիսկերի նվազեցում», «Կլիմայի փոփոխություն» և այլ թեմաներ: Հետագայում դասընթացին մասնակցած ուսուցիչներն իրենց դպրոցների բոլոր աշակերտների համար կազմակերպեցին նմանատիպ դասընթացներ, ինչպես նաև բաժանեցին «Աղետի ընտանեկան պլան» թերթիկ-ուղեցույցը՝ իրենց ընտանիքի անդամների հետ ընտանեկան պլան մշակելու համար, որոնց հիման վրա թիրախային դպրոցներում կազմակերպվեցին մրցույթներ: Յուրաքանչյուր դպրոցում անցկացվել են նաև նկարչական մրցույթներ, որտեղ երեք լավագույն նկարները պարգևատրվել են խրախուսական մրցանակներով: Լավագույն նկարներով տպագրվել է 2015 թ.-ի սեղանի օրացույց, ինչպես նաև ուսումնական նյութեր ԱՌՆ, Կլիմայի փոփոխության և այլ թեմաներով, որոնք բաշխվել են թիրախային բոլոր դպրոցներին: Դպրոցների անվտանգությունն ապահովելու համար՝ նույն դպրոցներում, զինղեկների հետ միասին, վերանայվել են տարհանման սխեմաները, և տարհանման նշանների հետ մեկտեղ բաժանվել դպրոցներին՝ դրանք ավելի ապահով դարձնելու համար:

Հաշվետու տարում փոխըմբռնման հուշագիր ստորագրվեց Կուրթանի և Դարպասի համայնքապետարանների հետ՝ ծրագրի շրջանակներում ընտրված կանխարգելման ծրագրերին աջակցելու վերաբերյալ, որից հետո սկսվեցին գործնական աշխատանքները: Կուրթան համայնքում վերանորոգվեց 800 մ երկարությամբ խմելու ջրի համակարգը, որի խողովակաշարերը տրամադրեց Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը, ինչպես նաև իր փոքր ներդրումն ունեցավ «Վորլդ Վիժն Հայաստան» կազմակերպությունը. մնացած աշխատանքներն իրականացվել են տեղական իշխանությունների կողմից: Դարպաս համայնքում Ազգային ընկերության 10 % ներդրման աջակցությամբ վերանորոգվեց 327 մ երկարությամբ սելավատար ջրանցքը: ՀԿԽԸ թիմը վերահսկեց ամբողջ ընթացքը:

2014թ. փետրվարին Վրաստանում՝ Բակուրիանիում, տեղի ունեցավ տարածաշրջանային հանդիպում՝ ծրագրի անձնակազմի և հիմնական շահագրգիռ կողմերի միջև: Հանդիպման ընթացքում գործընկեր կազմակերպությունների կողմից ներկայացվեցին ծրագրի 2013թ. ձեռքբերումները և 2014 թ. պլանավորված գործողությունները:

Դեկտեմբերին նույնպես տարածաշրջանային հանդիպում տեղի ունեցավ Թբիլիսիում Վրաստանում՝ քննարկելու ծրագրի շրջանակներում պլանավորված տարածաշրջանային գնահատման մեթոդաբանությունը և համաձայնեցնելու ժամանակահատվածը: Դեկտեմբեր ամսին գնահատումն իրականացվեց Հայաստանում՝ Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերության կողմից ընտրված փորձագետի կողմից:

«Կառուցենք անվտանգ և կայուն համայնքներ» ծրագրի իրագործման ընթացքում դոնորների կողմից իրականացվել են մի շարք այցեր և հանդիպումներ, որոնցից կարելի է առանձնացնել Ավստրիայի զարգացման գործակալության գլխավոր տնօրեն Մարտին Լեդոլտերի այցը, որը ժամանել էր ծանոթանալու ծրագրի

organized for four CTs with Lori regional Rescue Service of RA Ministry of Emergency Situations and "LORE" Rescue Service. Moreover, before simulation exercises, special rescue equipments and uniforms were distributed to 2 new CTs.

ToT was organized for 80 teachers from 14 targeted schools of targeted Vahagni and Koghes communities, Vanadzor and Stepanavan, as well as Yerevan cities. First Aid, DRR related issues, Climate Change etc. were included in the agenda. Then, the trained teachers organized similar trainings with all pupils of their schools, as well as distributed Family Emergency Plan checklist for developing own realistic Family Emergency Plans with their family members, based on which competitions were organized in targeted schools. Also, drawing competitions were organized in each of 14 targeted schools where the best three drawings were awarded with incentive prizes. Moreover, based on the best drawings, calendar for 2015 year was printed. Educational materials on DRR, Climate change etc. has been printed and distributed to targeted schools.

To ensure school safety level all targeted schools' evacuation schemes were revised with military instructors and they were distributed with evacuation signs which is also one step forward to be more secured. During reporting period MoU was signed with Municipalities of Darpas and Kurtan communities on supporting and implementation of prioritized mitigation projects. Further, mitigation projects have been started in Kurtan and Darpas communities. For Kurtan community 800 m drinking water system was renovated, where pipelines were provided by ARCS and the rest of the work has been conducted by local authorities and with small in-kind contribution by World Vision Armenia. In Darpas community 327 m mudflow channel was renovated, where ARCS had 10% contribution. ARCS team monitored the process.

In February regional meeting was organized in Bakuriani, Georgia, for programme staff and key stakeholders. During the meeting Project partners presented their achievements in a framework of the project for 2013 year and planned activities for 2014. Also, in December regional meeting was organized in Tbilisi, Georgia aiming to present planned Project's regional evaluation methodology and agree on timing. In December, Armenian part of evaluation was conducted by external expert hired by Austrian Red Cross.

During the implementation of the "Building safe and resilient communities" project implementation, number of visits and meeting have been initiated by the donors. On 24 September, Martin Ledolter, General Director of Austrian Development Agency was in Stepanavan with the monitoring visit. Mr. Ledolter attended the

Deutsches
Rotes
Kreuz
Տեղեկատվություն

ընթացքին: Պարոն Մ. Լեդոլտերը ներկա գտնվեց Լոռու մարզի 4 գյուղական համայնքներում հիմնված համայնքային կամավորական թիմերի ուսումնական վարժանքին: Այնուհետև, ծրագրի ընթացքն ու արդյունքները քննարկելու համար Մ. Լեդոլտերը հանդիպեց Լոռու մարզպետ Արթուր Նալբանդյանի հետ: Լոռու մարզպետը շնորհակալություն հայտնեց Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությանը՝ աղետների ռիսկի նվազեցմանն ուղղված այս ծրագիրն իրականացնելու համար՝ նշելով, թե որքան կարևոր է այն մարզի համար:
ՀԿԽԸ աշխատանքը բարձր գանահատեց նաև պրն. Մ. Լեդոլտերը, նշելով, որ և այս, և իրենց կողմից ֆինանսավորվող մյուս ծրագրերն իրականացվում են հաջողությամբ և մեծ արդյունավետությամբ:
Նա նաև շնորհակալություն հայտնեց մարզպետին և համապատասխան կառույցներին համագործակցության համար՝ գնահատելով այն կարևորությունը, որ տրվում է մարզում իրականացվող այս ծրագրին:
Բոլոր կողմերն էլ նշեցին ԱՌՆ ծրագրերի կարևորությունն ու նշանակությունը ՀՀ աղետներից խոցելի մարզերում:

Կառուցենք կայուն տեղական համայնքներ Վրաստանում և Հայաստանում. III փուլ

2014 թ. մայիսին Ազգային ընկերությունն սկսեց իրականացնել «Կառուցենք կայուն տեղական համայնքներ Վրաստանում և Հայաստանում» ծրագրի III փուլը, որն իրականացվում է Եվրահանձնաժողովի մարդասիրական օգնության և քաղաքացիական պաշտպանության հարցերով գլխավոր վարչության (DIPECHO), Դանիական, Իսլանդական, Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերությունների համաֆինանսավորմամբ և ԿԽ և ԿՄ ՄՖ-ի հետ համագործակցությամբ: Ծրագրի երկրորդ փուլի թիրախ հանդիսացող ՀՀ Շիրակի մարզի 14 համայնքներին և 65 դպրոցներին ավելացան ևս չորս համայնք և 21 դպրոց: Ծրագրում ընդգրկված շահառուներն են մոտ 23.000 դպրոցականներ և նրանց հարազատները՝ թվով մոտ 69.000 մարդ, ինչպես նաև 18 գյուղական համայնքներից՝ 32.900 բնակիչ:
Հաշվետու տարում ՀԿԽԸ, ՕՔՍՖԱՄ ՄԲ, ՅՈՒՆԻՍԵՖ, «Սեյվ դը չիլդրեն» հայաստանյան գրասենյակը և ԱՌՆ ազգային պլատֆորմը համատեղ կազմակերպեցին ծրագրի մեկնարկային հանդիպումը: Հանդիպման ընթացքում ԱԿ/ԲՏ բաժնի ղեկավարը ներկայացրեց ծրագրի առաջին և երկրորդ փուլերի ձեռքբերումները, նորարությունները, ինչպես նաև ծրագրի երրորդ փուլի գործողությունները:
Չորս նոր համայնքներում Խոցելիության և կարողությունների գնահատում (ԽԿԳ) իրականացվեց, ինչպես նաև 14 առկա համայնքներում հանդիպումներ տեղի ունեցան՝ թարմացնելու արդեն իրականացված ԽԿԳ տվյալները: Ընդհանուր առմամբ 18 թիրախային համայնքներից 450 մարդ ներգրավվեց ԽԿԳ գործընթացում: Յուրաքանչյուր 18 համայնքում, հնարավոր կանխարգելման պլանների և ԽԿԳ զեկույցների արդյունքների ներկայացման և քննարկման նպատակով կազմակերպված ավարտական հանդիպումներից հետո, տպագրվեցին ԽԿԳ զեկույցները, որոնք ներառում էին համայնքի Աղետների նախապատրաստման և կանխարգելման գործողությունների պլան:

training drill of community volunteer teams, which were established in 4 rural communities of Lori region. Then, for the discussion of the Project conducting process and results, Mr. Ledolter met with Arthur Nalbandyan, Lori region governor. Lori governor thanked ARCS for implementing disaster risk reduction project, noting how important it is for the region.
Mr. Ledolter highly appreciated the work done by ARCS and indicated that in both this and other projects funded by them are being implemented with great success and effectiveness.
He also thanked the governor and the relevant structures for cooperation, appreciating the importance that is given to this project implemented in the region.
All the sides stressed the importance of DRR projects in the disaster - prone regions of RA.

Building resilient local communities in Georgia and Armenia: III phase

From May, 2014 NS started implementation of “Building Resilient Local Communities in Georgia and Armenia” project’s III phase. The project is co-funded by the European Commission’s Humanitarian aid and Civil Protection Directorate General (DIPECHO), Danish, Icelandic and Austrian Red Cross Societies in a consortium with the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies. Four new communities and 21 new schools were added to already target fourteen communities and 65 schools. Thus, the beneficiaries of the project are approximately 23.000 schoolchildren and their relatives, about 69.000 persons, as well as 32 900 inhabitants of the eighteen rural communities.
During the reporting period Armenian Red Cross Society, OXFAM GB Armenia, UNICEF, “Save the Children” and National DRR Platform have jointly launched DIPECHO programme 3rd phase, where the Head of ARCS DM and PM department presented the achievements based on the previous experience and innovations of DIPECHO project’s 1st and 2nd phases as well as the activities which will be implemented within 3rd phase.
VCA was conducted in 4 new communities, as well as meetings were organized in 14 previous communities for updating already implemented VCA results. Overall 450 people were involved from 18 targeted communities in the VCA process. VCA reports including community Disaster Preparedness and Mitigation Plan of Action were printed, after conducting final meetings in each of 18 communities for presenting and discussing VCA results and possible mitigation actions.

«Աղետների ռիսկի կառավարում», «Կխ/ԿՄ շարժման լուսաբանում», «Կխ/ԿՄ ՄՖ աղետներին արձագանքման գործիքները/մեխանիզմները», «Սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն» և «Փրկարար հիմունքներ և Առաջին օգնություն» խորագրերով դասընթացներ/թարմացման դասընթացներ կազմակերպվեցին նոր և արդեն առկա համայնքային խմբերի համար (ՆՀԽ):
Ավելի քան 360 Համայնքային խմբի անդամներ մասնակցեցին դասընթացներին:
Ազգային ընկերությունը, Շիրակի մարզային փրկարար ծառայության հետ համատեղ, կազմակերպեց դաշտային ուսումնավարժանքներ 18 Հխ-երի 360 անդամների մասնակցությամբ: Նրանց տրամադրվեց նաև հատուկ փրկարարական գույք և հագուստ:
6 թիրախային համայնքներին տրամադրվել է անհատական հատուկ գույք՝ առատ ձյան պայմաններում աշխատելու համար, ինչպես նաև բոլոր Համայնքային խմբերն ստացել են հակահրդեհային սարքավորումներ: Երեք Հխ-եր մասնակցեցին Մարզային փրկարար ծառայության կողմից կազմակերպված պետական մակարդակում անցկացվող ԱՌՆ վարժանքներին, որտեղ Հխ-երը ունեին հատուկ դեր և պարտականություններ: Հարկ է նշել նաև՝ հաշվետու ժամանակահատվածում բոլոր 18 Հխ-երը միասին արձագանքել են տեղական մակարդակում տեղի ունեցած 31 արտակարգ պատահարների:
Շիրակի մարզում հանդիպում տեղի ունեցավ Մանթաշի ամբարտակի ջրհեղեղավտանգ գոտում թիրախային վեց համայնքների համայնքապետերի հետ՝ քննարկելու Վաղ ազդարարման համակարգի մշակման գործընթացը:
Շիրակի մարզում կազմակերպվեց մարզային համակարգման հանձնաժողովի հանդիպում 18 համայնքների ղեկավարների, մարզային իշխանությունների և ծրագրի անձնակազմի մասնակցությամբ՝ ներկայացնելու ծրագրի առաջին և երկրորդ փուլերի ձեռքբերումները, քաղած դասերը և լավագույն փորձը, ինչպես նաև ծրագրի երրորդ փուլի գործողությունները:
Հաշվետու տարում «Սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն» և «Կլիմայի փոփոխության հարմարվողականություն» խորագրով երկու տարածաշրջանային թարմացման դասընթաց իրականացվեց Հայաստանում, որն անցկացվեց համապատասխան՝ Իսլանդական, Վրացական, Հայկական Կարմիր խաչերի, Պաղեստինի Կարմիր մահիկի ընկերությունների և Ավստրիական Կարմիր խաչի ներկայացուցիչների կողմից՝ Հայաստանի և Վրաստանի Կարմիր խաչի անձնակազմի և կամավորների համար:
Երեք օրանոց դասընթացներ կազմակերպվեցին Շիրակի մարզի 21 դպրոցների 40 ուսուցիչների, ինչպես նաև՝ թարմացման դասընթացներ, առկա 65 դպրոցների 230 ուսուցիչների համար՝ Աղետների ռիսկի նվազեցման, Առաջին օգնության և կլիմայի փոփոխության վերաբերյալ գիտելիքների ձեռք բերման/ամրապնդման նպատակով: Մշակվեց և տպագրվեց նաև ուսուցողական նյութ՝ «Անվտանգ ընտանիք» խորագրով, ինչպես նաև ուսուցիչների համար երկու ձեռնարկ, որոնք տրամադրվեցին թիրախային 86 դպրոցներին և 18 համայնքներին: Հետագայում, ուսուցում ստացած ուսուցիչները, հիմնվելով հատուկ մեթոդաբանության և տրամադրված ձեռնարկի վրա, իրենց աշակերտների համար կազմակերպեցին նմանատիպ դասընթացներ, ինչպես նաև բաժանեցին «Աղետի ընտանեկան պլան» թերթիկ-ուղեցույցը՝ իրենց

Also, trainings/refreshments titled “Disaster Risk Management“, “RC/RC Movement dissemination” and “IFRC Disaster Response tools/mechanisms”, “Psycho-social support”, “Basic Rescue” and “First Aid” have been conducted for new and old Community Volunteer Groups (CVG).
Over 360 CVG members participated in the trainings. After, simulation drills were organized jointly with Shirak Regional Rescue Service for 18 CVGs (360 members). Moreover, Personal protective equipment, tools and uniforms have been distributed to CVGs. It is worth to highlight that 6 targeted communities were provided with special equipment for operations during hard snow which is typical for their area, as well as all CVGs received fire protection equipment. Also, three CVGs participated at the state simulation drill organized by Regional Rescue Service having certain role and responsibilities. It is worth to mention, that during reporting period, all 18 CVGs in total have made 31 local emergency responses. During the reporting period, a meeting was organized in Shirak region with participation of heads of 6 targeted communities located in a flood prone/downstream area of Mantash dam to discuss the development of Early warning system for communities.
In order to present the Project’s achievements, lessons learned and best practices from last two phases, as well as the Project’s III phase activities Regional Coordination meeting was organized in Shirak region with the participation of heads of 18 targeted communities, regional authorities, project staff etc.
Within the reporting period two regional trainings titled “Psycho Social Support and Children Resilience program” facilitated by Icelandic, Palestinian, Georgia and Armenian RCs and “Climate Change Adaptation and Livelihood Protection” facilitated by Austrian Red Cross were organized in Armenia for Armenian and Georgian Red Cross staff, volunteers and relevant stakeholders.
In order to gain/remember knowledge on DRR, First aid, and climate change, etc. three day training for 40 teachers from new 21 targeted schools as well as one day refreshment training for 230 teachers from 65beneficiary schools of Shirak region have been organized.
After, “Family Safety” manual, assigned for all 23.000 pupils, and two handbooks for teachers, which was developed within the framework of the project, were distributed to targeted 86 schools. Trained teachers, according to the methodology and special handbooks that had been given to them, organized local DRR trainings with pupils of their schools. Later, pupils based on Family Emergency Plan checklist opened discussions in their families on disaster risks and preparedness for developing their Family

ընտանիքի անդամների հետ ընտանեկան պլան մշակելու համար: Որպես առաջին փուլ 86 դպրոցներում կազմակերպվեցին մրցույթներ, որից հետո յուրաքանչյուր դպրոցից ընտրվեցին երեք լավագույնները և պարգևատրվեցին խրախուսական մրցանակներով: Ավելին, լավագույն պլանները կմասնակցեն երկրորդ փուլին՝մարզային մակարդակում անցկացվող մրցույթին: Գյումրիում նույնպես անցկացվեց ԱՌՆ միջազգային օրվան նվիրված նկարչական մրցույթ, որին մասնակցեցին Գյումրու 4 դպրոցների 12 դասարաններից 380 աշակերտ: Մրցույթին հաջորդեց լավագույն նկարների հիման վրա կազմակերպված ցուցահանդեսը, որտեղ ընտրված լավագույն նկարները տեղ գտան 2015 թ.-ի օրացույցում: Ավելին, դպրոցների անվտանգությունը ապահովելու համար թիրախային 86 դպրոցներին տրամադրվեցին հակահրդեհային վահանակներ և կրակմարիչներ, իսկ 4 դպրոցներին՝ տարհանման նշաններ:
Արտակարգ իրավիճակների ժամանակ ՀԽ-երին մոբիլիզացնելու և Արտակարգ իրավիճակների մարզային պլանում, ինչպես նաև պետական մակարդակում անցկացվող վարժանքներին և միջոցառումներին նրանց ներգրավվումը ապահովելու նպատակով փոխըմբռնման հուշագիր կազմվեց Շիրակի մարզի փրկարար ծառայության, մարզպետարանի, տեղական իշխանությունների և ՀԿԽԸ-ի կողմից, որտեղ հստակեցվեցին նրանց դերերը և պատասխանատվությունները՝ ՀԽ-ների պահպանման և հետագա զարգացման համար: Հուշագիրը կստորագրվի 2015 թ.-ի սկզբին:
Մի քանի համակարգման հանդիպումներ անցկացվեցին ՀԿԽԸ, ՕՔՍՖԱՄ ՄԲ, ՅՈՒՆԻՍԵՖ, ՄԱԿ-ի զարգացման ծրագրի (UNDP), «Փրկենք երեխաներին» Հայաստանյան գրասենյակի և ԱՌՆ ազգային պլատֆորմի միջև՝ քննարկելու ծրագրի շրջանակներում հնարավոր համագործակցությունը, ինչպես նաև Պլատֆորմի կարողությունների զարգացման գործընթացը:

Նոյեմբերի 6-ին և 7-ին Իսլանդիայում կայացավ ԱՌՆ Ղեկավար հանձնաժողովի առաջին հանդիպումը: Այն բաղկացած էր ծրագրի երրորդ փուլին աջակցող Կարմիր խաչի և ծրագիրն իրականացնող Ազգային ընկերությունների ներկայացուցիչներից: Ավելին, մինչ Ղեկավար հանձնաժողովի հանդիպումը, մի քանի հանդիպումներ տեղի ունեցան Իսլանդիայում տարբեր պետական և ոչ-պետական շահագրգիռ կողմերի հետ: Հանդիպումների ընթացքում պարզ դարձավ աղետների նվազեցման պետական և կամավոր կառուցվածքը և Կարմիր խաչի դերը այդ համակարգում: Հարկ է նշել նաև՝ՀՀ Տարածքային կառավարման և Արտակարգ իրավիճակների նախարարության ճգնաժամային կառավարման կենտրոնի ղեկավարը նույնպես մասնակցեց հանդիպումներին:

Աջակցություն սիրիահայերին և նրանց կարողությունների հզորացում

2014թ. Ազգային ընկերությունը շարունակել է իրականացնել «Աջակցություն սիրիահայերին և նրանց կարողությունների հզորացում» ծրագիրը՝ Ավստրիայի զարգացման գործակալության և Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերության ֆինանսավորմամբ: Ծրագրի հիմնական նպատակն է նպաստել սիրիահայերի կենսապայմանների բարելավմանը Հայաստանում: Ծրագիրն ունի երկու ուղղություն՝ հոգալ սիրիահայերի առօրյա և երկարաժամկետ կարիքները:

Emergency Plans. As a first phase, in-school competition has been organized in each school and 3 best plans from each targeted 86 schools were selected and awarded with incentive prizes. After, the best plans were presented to the second phase/regional level competition. Also, Drawing Competition dedicated to International Disaster Risk Reduction (IDRR) Day was organized in Gyumri. Over 380 pupils from 12 classes of 4 schools of Gyumri participated at the competition. In November, it was followed by exhibition organized based on the best Drawings which were later included in the Project Calendar for 2015. Moreover, to ensure targeted schools' safeness, Fire Protection equipments (fire distinguishers and fire panels) were distributed to 86 schools and evacuation signs to 4 schools, that haven't received before.
To ensure the mobilization of the CVGs in case of emergency, their involvement in regional Emergency Situation Plan and all state simulations and events, MoUs has been developed which states certain roles and responsibilities of Shirak Rescue Service-Regional Hall-Local Authorities-ARCS for maintaining and further developing CVGs. It is planned to be signed in early 2015.
Several coordination meetings were held with the participation of ARCS, OXFAM, UNICEF, UNDP, Save the Children and National DRR Platform for discussing DIPECHO project synergies and joint actions as well as agreeing on the Platform capacity building approach. It was decided and agreed that every organization should support the process.
On the 6th and 7th of November the first DRR III Steering Committee Meeting was held in Iceland. The Steering Committee was composed of representatives of the Red Cross Consortium supporting DRR III and representatives of the implementing national societies. Moreover, the field study prior to Steering Committee meeting have been organized in Iceland during which different meetings with state and non-state stakeholders took place. The meetings helped to clearly define the state and voluntary DR structures and the role/place of Red Cross within the system. It is worth to mention that the Head of Crisis Coordination Center of the Ministry of Emergency Situations of Armenia have also taken part at the field trip.

Relief and empowerment for Syrian Armenians

NS continued implementation of "Relief and Empowerment for Syrian Armenians" project with the financial support of Austrian Development Agency and Austrian Red Cross Society. The main objective of the project was to contribute in enhancing livelihood conditions of Syrian Armenians in Armenia. The project had two

ԱՐՁԱԳԱՆՔՄԱՆ ԹԻՄ

Ծրագրում ներգրավված է 300 շահառու սիրիահայ ընտանիք՝ 1668 մարդ: Ծրագրի առաջին ուղղության շրջանակներում շահառու 300 սիրիահայ ընտանիքներին տրամադրվել են հիգիենիկ պարագաների կապոցներ՝ վեց ամսվա համար, ձմեռային հագուստ և կոշիկ գնելու քարտեր և կենցաղային իրեր (յուրաքանչյուր ընտանիքին՝ մեկ կապոց): Ինչպես նաև քրոնիկ հիվանդություններ ունեցող 70 շահառուներին (ասթմա, շաքարախտ, սրտի խնդիր և այլն) տրամադրվել է դեղորայք՝ յոթ ամսվա համար նախատեսված: Ծրագրի երկրորդ ուղղության շրջանակներում 77 խոցելի ընտանիքներին տրամադրվել են սարքավորումներ/գործիքներ սեփական փոքր բիզնես սկսելու համար: Մինչ սարքավորումների տրամադրումը, ընտրված շահառուների համար կազմակերպվել են բիզնեսի վերապատրաստման դասընթացներ: Ավելին, սարքավորումներ ստացած շահառուները մասնակցեցին ազգային ընկերության կողմից կազմակերպված ցուցահանդես-տոնավաճառին, որտեղ ներկայացրեցին իրենց արտադրանքն ու հմտությունները: ՀԿԽԸ-ն բոլոր մասնակից սիրիահայերին տրամադրեց այցեքարտեր՝ բիզնեսի զարգացմանը նպաստելու համար: Նախաձեռնությունը հնարավորություն տվեց սիրիահայերին ընդլայնելու իրենց գործունեությունը: Ծրագիրն իրականացվել է՝ սերտորեն համագործակցելով ՀՀ Սփյուռքի նախարարության, «Սիրիահայերի հիմնախնդիրները համակարգող կենտրոն» ՀԿ-ի և ՀՀ Աշխատանքի և սոցիալական հարցերի նախարարության հետ:

Աջակցություն սիրիահայերին և նրանց կարողությունների հզորացում. II փուլ

2014թ. մայիսից դեկտեմբեր ընկած ժամանակահատվածում Ազգային ընկերությունն սկսեց իրականացնել «Աջակցություն սիրիահայերին և նրանց կարողությունների հզորացում» ծրագրի երկրորդ փուլը Գերմանական, Ֆրանսիական և Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերությունների ֆինանսավորմամբ: Ծրագրի հիմնական նպատակն է նպաստել սիրիահայերի կենսապայմանների բարելավմանը Հայաստանում: Ծրագիրը շարունակվեց երկու ուղղությամբ՝ հոգալ սիրիահայերի առօրյա և երկարաժամկետ կարիքները: Ծրագրում ներգրավված է 150 շահառու սիրիահայ ընտանիք՝ 620 մարդ: Առաջին ուղղության շրջանակներում 150 սիրիահայ ընտանիքների տրամադրվել են սննդի կապոցներ՝ նախատեսված երեք ամսվա համար, հիգիենիկ պարագաների կապոցներ՝ վեց ամսվա համար, երեխաների համար ձմեռային հագուստ և կոշիկ գնելու համար քարտեր, դպրոցական պարագաների համար նախատեսված գումար: Ինչպես նաև 35 քրոնիկ հիվանդություններ ունեցող շահառուներին (ասթմա, շաքարախտ, սրտի խնդիր և այլն) տրամադրվել է դեղորայք: Ծրագրի երկրորդ ուղղության շրջանակներում խոցելի 28 ընտանիքներին տրամադրվել են սարքավորումներ/գործիքներ սեփական փոքր բիզնես սկսելու համար: Մինչ սարքավորումների տրամադրումը, ընտրված շահառուների համար կազմակերպվեցին բիզնեսի վերապատրաստման դասընթացներ: Ավելին, տարվա վերջին ԱԸ ՀՀ Սփյուռքի նախարարության և Սիրիահայերի հիմնախնդիրները համակարգող կենտրոնի հետ համատեղ կառավարության ընդունելությունների տանը կազմակերպեց «Սիրիահայ

directions; to address humanitarian and long-term needs of Syrian Armenians. The beneficiaries of the project are 300 Syrian Armenian families, overall 1668 people. Within the first direction 300 Syrian Armenian families have been provided with Hygiene parcels for 6 months, vouchers for purchasing winter clothes/shoes and household items (each family one parcel). As well as 70 beneficiaries with chronic diseases (e.g. asthma, diabetes, heart problems) have been provided with medication for 7 months. Also, within the framework of the second direction 77 vulnerable families have been supported with equipments/tools to build up their livelihood and generate their own income. Before providing equipments/tools, business start up training was organized for them. Furthermore, beneficiaries who assisted with Income generation tools/equipments participated in fair-exhibition organized by the NS. They presented their products and skills. The ARCS provided all Syrian Armenians involved in the fair with business cards for promoting their business. Due to the event, Syrian Armenians had an opportunity to enlarge their small businesses. The project is implemented in close cooperation with the RA Ministry of Diaspora, “Center for Coordination of Syrian Armenians’ Issues” NGO and RA Ministry of Labor and Social Issues.

Relief and Empowerment for Syrian Armenians: II phase

From May till December, 2014 NS started implementation of “Relief and Empowerment for Syrian Armenians” project’s II phase with the financial support of German, French and Austrian Red Cross Societies. The main objective of the project was to contribute in enhancing livelihood conditions of Syrian Armenians in Armenia. The project continued with same two directions; to address humanitarian and long-term needs of Syrian Armenians. The beneficiaries of the project were 150 Syrian Armenian families, overall 620 people. Within the framework of the first direction of the project 150 Syrian Armenian families have been provided with food parcels for three months, hygiene parcels for 6 months, vouchers for purchasing winter clothes/shoes for children and school enrollment assistance in cash. As well as 35 beneficiaries with chronic diseases (e.g. asthma, diabetes and heart problems) have been provided with medication. Within the framework of the second direction, 28 vulnerable families have been supported with equipments/tools to build up their livelihood and generate their own income. Before providing equipments/tools, business start up training was organized for them. Moreover, in the end of the year Charity Fair titled “The Breath of Syrian-Armenian Culture in Yerevan” was organized jointly with RA Ministry of Diaspora and the Center for Coordination of Syrian-Armenians’ Issues NGO at the

մշակույթի շունչը Երևանում» բարեգործական տոնավաճառ: Սիրիահայ շահառուները, որոնք եկամտաբեր գործունեություն ծավալելու նպատակով օգնություն էին ստացել ՀԿԽԸ-ից, մասնակցեցին տոնավաճառին: ՀԿԽԸ-ն բոլոր մասնակից սիրիահայերին տրամադրեց այցեքարտեր՝ բիզնեսի հետագա զարգացմանը նպաստելու: Ըստ սիրիահայերի՝ տոնավաճառը արդյունավետ էր. նրանք կարողացել են վաճառել իրենց արտադրանքը:

Աջակցություն սիրիահայերին և նրանց կարողությունների հզորացում. III փուլ

2014թ. Ազգային ընկերությունը շարունակեց իրականացնել «Աջակցություն սիրիահայերին և նրանց կարողությունների հզորացում» ծրագրի երրորդ փուլը՝ Ավստրիայի զարգացման գործակալության և Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերության ֆինանսավորմամբ: Ծրագիրը մեկնարկել է 2014թ. նոյեմբեր ամսին և ավարտվելու է 2015 թ.-ի հունիսին: Հաշվետու տարում 300 սիրիահայ ընտանիքի տրամադրվել են երեք ամսվա համար նախատեսված սննդի պարագաների կապոցներ:

Կլիմայի արևելյան հարթակ

2014 թ. ընթացքում ՀԿԽԸ-ն շարունակել է իրականացնել «Կլիմայի արևելյան հարթակ» ծրագիրը, որը ֆինանսավորվում է Եվրամիության կողմից, իսկ լրացուցիչ ֆինանսավորում տրամադրվում է Ավստրիական զարգացման գործակալության, Ավստրիական Կարմիր խաչի և Վայրի Բնության համաշխարհային հիմնադրամի կողմից: Ծրագրի հիմնական նպատակն է նպաստել կլիմայի փոփոխության ոլորտի քաղաքականության մշակման գործընթացին, Արևելյան Գործընկերության երկրներում քաղաքացիական հասարակության զարգացմանը, ինչպես նաև զարգացնել Արևելյան Գործընկերության քաղաքական գերակայությունները բնապահպանության կառավարման և կլիմայի փոփոխության ոլորտներում:
Ծրագրի շրջանակներում իրականացվեց և հանրությանը ներկայացվեց Կլիմայի խոցելիության գնահատումը, որն իր մեջ էր ներառում Կլիմայի Հայկական հարթակի անդամ կազմակերպությունների կողմից նախապատրաստած նպատակային ուսումնասիրություններ:
Որպես նախորդ տարվա ընթացքում իրականացված նկարչական մրցույթի արդյունք՝ Վայոց Ձորի մարզի երեխաների համար կազմակերպվեց այց Երևան: Վայոց Ձորի դպրոցների Նկարչական մրցույթում հաղթող 3 դասարաններ այցելեցին Երևան: 54 դպրոցական և 24 ծնող/ ուսուցիչ մասնակցեցին միջոցառմանը: Երեխաների խումբն այցելեց Բնության թանգարան և Երևանի Կենդանաբանական այգի:
Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը և ՄԱԶԾ Հայաստանը, ՄԱԶԾ – Եվրամիության «Կլիմա Իսթ» պիլոտային ծրագրի և ՀԿԽԸ «Կլիմային արևելյան հարթակ» ծրագրի շրջանակներում, միավորվեցին կազմակերպելու երկօրյա դասընթաց կլիմայի փոփոխությանն առնչվող խնդիրների և լրատվամիջոցներում դրանց լուսաբանման վերաբերյալ: Ավելի քան 15 լրագրող, որոնք ներկայացնում են կենտրոնական և մարզային լրատվամիջոցներ Երևանից, Գեղարքունիքի և Վայոց Ձորի մարզերից ընդլայնեցին իրենց գիտելիքները Կլիմայի փոփոխության և շրջակա միջավայրի վերաբերյալ՝ օրինակ կլիմայի փոփոխության ազդեցությունը Հայաստանում, կլիմայի փոփոխության մեղմացումն ու հարմարվողականությունը, կլիմայի փոփոխությանը վերաբերվող հաճախ օգտագործվող հասկացությունները և այլն: Ֆիլմի դիտումը, խմբային աշխատանքները և ներկայացումները ընդգրկում

lobby of the large session's hall of the Government of the Republic of Armenia. Beneficiaries who have received IG assistance from ARCS so far participated in the Fair. The ARCS provided all Syrian Armenians involved in the fair with business cards for promoting their business. According to Syrian Armenians the Fair was profitable and they managed to sell their products.

Relief and Empowerment for Syrian Armenians. III phase

NS continued implementation of "Relief and Empowerment for Syrian Armenians" project's III phase by the financial support of Austrian Development Agency and Austrian Red Cross Society from November, 2014 to June, 2015. 300 Syrian Armenian families are involved in the project. Within the reporting year vulnerable 300 families have been provided with food parcels for three months.

Climate Forum East

In 2014, the Armenian Red Cross Society has continued implementation of "Climate Forum East Project" financed by the EU and co-funded by the Austrian Development Agency, Austrian Red Cross and World Wild Fund for Nature (WWF). The main objectives of the Project is to contribute to global policy making processes in Climate Change, to Civil Society Development in Eastern partnership (EaP) countries, to advance EaP political priorities in the area of environment governance and climate change.

Within the framework of the Project, Climate Vulnerability Assessment which included Case studies developed by the Armenian Climate Forum member organizations have been developed and presented to the audience.
Moreover, as a result of last year Drawing competition, a trip to Yerevan for kids from Vayots Dzor region has been organized. Three classes from Vayots Dzor secondary schools, winners of Drawing competition, have been invited to visit Yerevan. 54 kids and 24 parents/ teachers have participated in the event. The group from Vayots Dzor has visited the State Museum of Nature of Armenia and the Yerevan Zoo.
Furthermore, two days training for Journalists on "Media coverage of Climate Change challenges" has been organized. Armenian Red Cross Society and UNDP Armenia teamed up to organize a two day training on climate change related challenges and their coverage by media in Yerevan in the scope of the UNDP-EU "Clima East Pilot Project" and ARCS "Climate Forum East Project". Some 15 journalists representing republican and regional mass media from Yerevan, Gegharkunik and Vayots Dzor regions of Armenia enhanced their knowledge on climate change and environmental challenges, such as climate change impacts in Armenia, climate change mitigation and adaptation, frequently used concepts and

RADOSLAW RZEHAK
FILARET BERIKYAN
SING
ANNA YEGHIAZARYAN

էին կլիմայի փոփոխության և դրա ազդեցությանը վերաբերվող տարբեր խնդիրներ՝ ինչպիսիք են գլոբալ տաքացումը, ծայրահեղ կլիմայական երևույթներ, ջրային պաշարների խոցելիությունը, անտառների և գյուղատնտեսության խոցելիությունը:
Որպես շարունակություն՝ Կլիմայի հայկական հարթակի անդամ կազմակերպությունների համար կազմակերպվեց «Հաղորդակցությունը և շահերի պաշտպանությունը» թեմայով երկօրյա դասընթաց, որտեղ դասընթացի հիմնական թեմաներից էին շահերի պաշտպանության արշավ կազմակերպելու համար կարողությունները և մեթոդները, ԶԼՄ-ների հետ աշխատանքի հիմնական հմտությունները, հաղորդակցման և ԶԼՄ-ների գործիքների օգտագործումը և այլն: Արդյունքում, 2014 թվականի վերջին մշակվեց Կլիմայի հայկական հարթակի Շահերի պաշտպանության ռազմավարությունը:
Այդ ամենի հետ մեկտեղ կազմակերպվեց դասընթաց Արմավիրի մարզի 12 դպրոցների ուսուցիչների համար: Ընդհանուր առմամբ 24 ուսուցիչ 12 դպրոցներից (2 ուսուցիչ յուրաքանչյուր դպրոցից) մասնակցեցին դասընթացին: Նրանք ստացան Կլիմայի փոփոխության ներկայիս զարգացումների վերաբերյալ հիմնական գիտելիքներ: Դասընթացին հաջորդեցին դպրոցներում ուսուցիչների կողմից կազմակերպված դասընթացները, որի ընթացքում աշակերտները նախապատրաստվեցին մասնակցելու նկարչական մրցույթին: Արդյունքում 12 դպրոցներից ընտրվեց 36 նկար, որոնք տեղ գտան ծրագրի շրջանակներում տպագրված 2015թ. օրացույցում: Օրացույցները բաշխվեցին համապատասխան կազմակերպությունների, գործակալությունների և կառույցների միջև:
Ի վերջո, «Կլիմայի արևելյան հարթակ» ծրագիրը տեղեկագրերի, ԿԽԳ և բուկլետների հետ մեկտեղ ներկայացվեց Պերուի մայրաքաղաք Լիմայում տեղի ունեցած ՄԱԿ-ի Կլիմայի փոփոխության շրջանակներում կայացած կոնֆերանսին:

Հայաստան. եղանակային ծայրահեղ պայմաններ

2013թ. դեկտեմբեր և 2014թ. հունվար ամիսներին, հաշվի առնելով եղանակային ցուրտ պայմանները, ՀԿԽԸ-ն դիմեց ԿԽԿՄ ՄՖ Արտակարգ հիմնադրամին՝ աջակցելու Ազգային ընկերությանը, ձմռան ծայրահեղ ցրտին դիմակայելու նպատակով սիրիացի փախստականների հիմնական կարիքներին արձագանքելու և 980 շահառուների համար օգնություն տրամադրելու համար: Գործունեության արդյունքում շահառուներին տրամադրվեց տաք հագուստ և կոշիկներ, ծածկոցներ (յուրաքանչյուր ընտանիքին չորս հատ), ինչպես նաև հիգիենիկ և սանիտարական պարագաներ՝ ծայրահեղ ցրտի պայմաններում խոցելի բնակչության դիմակայունության բարձրացման և նվազագույն կենսական պայմաններ ապահովելու նպատակով: Տաք հագուստի և կոշիկների բաշխումը իրականացվեց նվեր – քարտերի միջոցով:
Ծրագրում ներգրավված ՀԿԽԸ աշխատակազմը մշակեց շահառուների ընտրության չափորոշիչները և ցուցակը: Հետագայում ցուցակը ստուգվեց համապատասխան շահագրգիռ կողմերի հետ՝ այն ավելի արդյունավետ դարձնելու և սխալ տեղեկությունները բացահայտելու նպատակով:
Բոլոր գործողություններն իրականացվել են ԿԽԿՄ ՄՖ երևանյան գրասենյակի հետ սերտ համագործակցությամբ: Ծրագրի իրականացման ընթացքում ապահովվեց ՀԿԽԸ գործունեության տեսանելիությունը՝ օգտագործելով ծրագրի ցուցատախտակը, բաճկոնները, ծանրոցների վրա ԿԽԿՄ ՄՖ և ՀԿԽԸ խորհրդանիշերը: Գործունեությանն առնչվող տեղեկությունները տեղադրվել են առցանց լրատվամիջոցներում, թերթերում և ՀԿԽԸ կայքում:

terms on climate change etc. Film watching, group works and prepared presentations covered variety of issues related to the CC and its impact, for instance global warming, extreme climate events, water resources vulnerability, forests vulnerability and agriculture vulnerability.
As a continuation, two days training on “Communication and Advocacy” for the Armenian Climate Forum member organizations was organized where resources and methods for organizing advocacy campaigns, basic skills in working with Media representative, using media and communication tools etc. have been among the main topics of this training. As a result, Advocacy Strategy of the Armenian Climate Forum has been developed at the end of the year.
Following this events, training for teachers in 12 schools of Armavir region has been organized. Overall, 24 teachers from 12 schools (2 teachers from each school) have participated in the event. They have received basic knowledge on current trends related to Climate change. Following the training, teachers organized classes on Climate Change for pupils thus preparing them to participate in a Drawing competition. As a result, 36 pictures from 12 schools have been selected and published in the 2015 Calendar printed within the framework of the Project and distributed all over relevant institutions, agencies and organizations throughout the country.
Finally, the “Climate Forum East Project” was presented at the UNFCC Conference in Lima Peru, along with newsletters, CVAs and booklets.

Armenia: extreme weather conditions

Due to the harsh weather conditions in December 2013 – January 2014, ARCS has applied to the Federation’s Disaster Relief Emergency Fund (DREF) to support the National Society in responding to basic needs of Syrian refugees during extreme winter by delivering assistance to 980 beneficiaries. Under the operation, provision of warm clothes and shoes and blankets (four for each family) to withstand cold weather, as well as hygiene and sanitary items to insure minimum living conditions was done to increase the resilience of the vulnerable population affected by the extreme winter conditions. The distribution of warm clothes and shoes has been done through the provision of vouchers.
ARCS staff involved in DREF Operation has set up a criteria for selection and the list of beneficiaries. The list was afterwards cross checked with relevant stakeholders to identify any misinformation and make it more efficient.
All activities have been processed in close collaboration with the IFRC Yerevan Office. Visibility of the work of the ARCS was ensured during the operation through using visibility items (project banner, jackets and IFRC and ARCS emblems stuck on parcels). Operation-related articles and news have been posted on online-media, newspapers and the ARCS website.

Ականներից և պատերազմի հետևանքով պայթուցիկ նյութերի մնացորդներից (ՊՀՊՆՄ) զոհերի, տուժածների և նրանց կարիքների վերաբերյալ տեղեկությունների հավաքագրում

2014թ. հունվարից Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը շարունակել է «Ականներից և ՊՀՊՆՄ զոհերի, տուժածների և նրանց կարիքների վերաբերյալ տեղեկատվության հավաքագրում» ծրագիրը, որը ֆինանսավորվում է Կարմիր խաչի միջազգային կոմիտեի կողմից: Այն իրականացվել է 01.01.2014 – 31.12.2014թթ.՝ ՀՀ բոլոր մարզերում և Երևան քաղաքում: Ծրագրի հիմնական նպատակն է հավաքագրել, կենտրոնացնել և վերլուծել ականներից տուժածների տվյալները և կարիքները՝ տեղեկատվական կառավարման համակարգի (IMSMA) միջոցով և հասանելի դարձնել շահագրգիռ կողմերին:
Կառավարությանն օժանդակելու ՀԿԽԸ դերից բացի, ծրագիրը թույլ կտա հոգալ ականներից տուժածների կարիքները և խթանել նրանց սոցիալ-հոգեբանական վերաինտեգրումը հասարակության մեջ:
Ծրագրի իրականացման արդյունքում, ավելի քան 400 տուժածներից և նրանց ընտանիքների անդամներից հատուկ համակարգով մշակված հարցաթերթիկների միջոցով հավաքագրվեց տեղեկատվություն, և իրականացվեց դրա որակական վերահսկումը: Ավելին, այդ գործընթացի հետ մեկտեղ ստացված տեղեկատվությունը մուտքագրվել է տեղեկատվական բազա (IMSMA):

Լուսառատ գյուղի դպրոցի վերանորոգում

2013թ. նոյեմբերին Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն սկսեց իրականացնել «Լուսառատ գյուղի դպրոցի վերանորոգում» ծրագիրը, որի նպատակն էր նվազեցնել խոցելիությունը համայնքում և ուժեղացնել դպրոցի կարողությունները: Ծրագիրը ֆինանսավորվել է Ճապոնիայի կառավարության կողմից:
Վերանորոգման և նոր կահույքի տրամադրման արդյունքում Լուսառատ գյուղի դպրոցում ապահովվեցին դասերի կազմակերպման ավելի հարմարավետ և ժամանակակից պայմաններ, ինչը ուղղակի ազդեցություն ունեցավ ուսման որակի և արդյունավետության վրա:
600 մ^2 տարածք՝ ներառյալ դասարանները, կահավորվեցին նոր կահույքով, շենքի ներսում կառուցվեց 5 նոր զուգարան, ապահովվեց ջրի և էլեկտրականության համակարգը:
Համայնքի ղեկավարությունը և դպրոցի տնօրինությունը պատասխանատվություն ստանձնեցին ծրագրի ավարտից հետո ապահովելու դպրոցի հետագա շահագործումը: Ավելին, ծրագրի սկզբից նրանք նաև ներգավված էին վերանորոգման աշխատանքներին և ունեցան իրենց ներդրումը՝ գրատախտակներ գնելով դպրոցի երկրորդ հարկի դասարանների համար: Այսպիսով, դպրոցի հետագա շահագործման պատասխանատվությունը լիովին ընկած է համայնքի ղեկավարության և դպրոցի տնօրինության վրա, սակայն միևնույն ժամանակ, ՀԿԽԸ-ն հետագայում կհամագործակցի դպրոցի հետ՝ փորձելով իր այլ ծրագրերի շրջանակներում իրականացնել տարբեր միջոցառումներ՝ դպրոցի հետ մշտական կապ ապահովելու և շահագործման մշտադիտարկումն իրականացնելու նպատակով: 2014թ. սեպտեմբերի 4-ին տեղի ունեցավ դպրոցի 2-րդ հարկի բացման պաշտոնական արարողությունը:

Mines and explosive remnants of war(ERW) victims' casualty and needs data collection in Armenia

Starting from January 2014 ARCS has continued "Mines and Explosive Remnants of War (ERW) Victims' Casualty and Needs data Collection in Armenia" Project, financed by the International Committee of the Red Cross (ICRC). The implementation area of the Project is all Marzes of the Republic of Armenia and the city of Yerevan.
The main objective of the Project is to collect, systemize and analyze mine/ ERW victims' casualty and needs data through IMSMA (Information Management System for Mine action) and present it to the interested stakeholders.
As a result of the Project implementation in 2014, information about more than 400 victims and their family members through the specially developed questionnaire have been collected and quality control of filled questionnaires has been done. Additionally, along with this process, received information has been inputted into IMSMA Database.

Renovation of the school in Lusarat village

In November 2013 the Armenian Red Cross Society has started implementation of "Renovation of the School in Lusarat Village" Project aimed at reducing social vulnerability of the community and strengthening capacities of the school. The Project was financed by the Japan Government.
As a result of renovation and provided new furniture, more comfortable and modern conditions for conducting classes in secondary school of Lusarat village has been ensured which had direct impact on the effectiveness and quality of education.
Overall, 600 square meters of school space in the second floor of the school with classrooms was renovated, equipped with new furniture, built five indoor toilets, as well as pour water system and electricity infrastructure have been provided.
The community authorities and the school administration have taken responsibility for further maintenance of the school after the project completion. Moreover, they have been involved in the renovation process from the beginning and had their contribution by purchasing new blackboards for renovated classrooms of second floor. Therefore, the responsibility of further maintenance of the school fully lays on community authorities and school administration but, meantime, ARCS will further cooperate with the school attempting to implement different events and campaigns within the framework of its other projects in order to ensure permanent contact with the school and monitor the maintenance and use from a side. On 4 September, 2014, offical opening ceremony of the school's second floor took place.

ԱՌՆ քաղաքային համայնքներում

2014թ. փետրվարից Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն սկսեց իրականացնել «Աղետների Ռիսկի նվազեցումը քաղաքային համայնքներում» ծրագիրը՝ Իրանական Կարմիր Մահիկի ֆինանսավորմամբ և Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի միջազգային ֆեդերացիայի աջակցությամբ: Ծրագրի հիմնական նպատակն է ուժեղացնել ԱԸ կարողությունները՝ քաղաքային համայնքներում դիմակայունության զարգացմանն աջակցելու և աղետների նախապատրաստման և արձագանքման կարողությունների ընդլայնման նպատակով:

Ծրագրի շրջանակներում իրականացվեց «Աղետների ռիսկի նվազեցումը քաղաքային համայնքներում» ուսումնասիրությունը, որտեղ առանցքային ուշադրություն էր տրվել քաղաքային և գյուղական համայնքների միջև տարբերությանը: Այդ նպատակով կազմակերպվեցին բազմաթիվ հանդիպումներ Երևանի փրկարար ծառայության, Տարածքային կառավարման և Արտակարգ իրավիճակների նախարարության փորձագետների, ԱՌՆ Ազգային պլատֆորմի (ԱՌՆԱՊ), ՄԱԶԾ, ՄԱ ՄԳՀԳ, Վորլդ Վիժն, ՅՈՒՆԻՍԵՖ, «Լոռե» փրկարար ջոկատի հետ:

Նախ և առաջ, ծրագրի շրջանակներում, ՀԿԽԸ-ն համագործակցություն հաստատեց Տարածքային կառավարման և Արտակարգ իրավիճակների նախարարության և Երևանի քաղաքապետարանի հետ: Երկու կառույցներն էլ համագործակցելու իրենց պատրաստակամությունը հայտնեցին և ելնելով ծրագրի ուղղվածությունից ու առանձնահատկությունից՝ Երևանի փրկարար ծառայությունը ՏԿ ԱԻ նախարարության կողմից նշանակվեց որպես ծրագրի գործընկեր:

Քաղաքային և գյուղական համայնքների միջև տարբերությունների բացահայտման նպատակով Ստեփանավան քաղաքում կազմակերպվեց երկօրյա աշխատանքային հանդիպում, որին մասնակցեցին ՀԿԽԸ ԱԿ թիմը, «Լոռե» փրկարար ջոկատը և Երևանի փրկարար ծառայության մասնագետներն ու անձնակազմը: Աշխատանքային հանդիպման ընթացքում քննարկվեցին ԱՌՆ տարբերությունները և ռիսկի գնահատման հիմնական բաղադրիչները՝ քաղաքային և գյուղական համայնքների համատեքստում, Երևան քաղաքին բնորոշ հիմնական վտանգները և այլն, որոնք ներառվել էին «ԱՌՆ քաղաքային համայնքներում» զեկույցում: Արդյունքում նշվեցին բազմաթիվ առաջարկներ և մեկնաբանություններ, որոնք ներառվեցին վերջնական զեկույցում:

Ավելին, Երևանի ռիսկի քարտեզը մշակելու նպատակով կազմակերպվեցին բազմաթիվ հանդիպումներ Երևանի փրկարար ծառայության հետ, որի ընթացքում ընդգծվեցին Երևան քաղաքին բնորոշ տարբեր տեսակի վտանգները, իսկ ամբողջական քարտեզը տեղ գտավ զեկույցի վերջնական տարբերակում:

Շարունակելով, ԽԿԳ գործիքի փորձարկումը Երևանի թիրախային համայնքում նախաձեռնելու նպատակով՝ ՀԿԽԸ-ն իր կամավորներին հրավիրեց մասնակցելու մեկօրյա աշխատանքային հանդիպմանը՝ այդ գործընթացի մեկնարկի համար: Հանդիպմանը ներկայացվեցին և քննարկվեցին տարբեր տեսակի հարցաշարերը, բնակիչների հետ հարցազրույցներ իրականացնելու նպատակով վարչական շրջանի բաժանումը, հարցազրույցների իրականացման համար անհրաժեշտ կանոնները և էթիկայի նորմերը: Արդյունքում, հարցազրույցներն իրականացնելու

Urban DRR project

Starting from February 2014, Armenian Red Cross Society has started implementation of Urban Disaster Risk Reduction Project financed by the Iranian Red Crescent Society and supported by the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies. The objective of the Project is to strengthen National Societies' capacity to support resilience building and enhancing disaster preparedness and response in urban areas.

Within the framework of the Project, a large study on "Disaster Risk Reduction in Urban Communities" with key focus on differences between rural and urban communities has been conducted. For the purposes of this study various meetings with experts from Yerevan Rescue Service, relevant experts from the Ministry of Emergency situations, DRR National Platform, UNDP, UN OCHA, World Vision, UNICEF, "Lore" Rescue Team NGO etc. have been organized.

First, within the framework of the Project, ARCS has established cooperation with the Ministry of Territorial Administration and Emergency Situations (MTAES) and Yerevan Municipality. Both structures have indicated their readiness for cooperation and based on the nature and peculiarities of the Project, Yerevan Rescue Service was appointed as a focal point on behalf of the MES.

In order to define differences between urban and rural context, two days workshop was organized in Stepanavan city with participation of representatives from ARCS DM Team, "Lore" Rescue Team and Yerevan Rescue Service professionals and staff. During the workshop, differences of DRR in rural and urban context, essential elements of risk assessment process in rural and urban context, hazards typical to Yerevan etc. that have been included in the draft version of Urban DRR study report have been discussed. As a result, numerous recommendations and comments have been noted and further incorporate into the finalized study report.

Moreover, several meetings with Yerevan Rescue Service have taken place with the aim to set up Yerevan Risk map where different types of hazards specific to Yerevan city have been highlighted and the Map was attached to the above mentioned study report.

Furthermore, in order to start Vulnerability and Capacity Assessment (VCA) tool testing in target district of Yerevan, ARCS has call its volunteers to participate in a one day workshop to launch the process. Different types of questionnaires, the division of the district for conducting interviews with residents, the rules and ethical norms during the interviews have been presented and discussed. As a result, 12 volunteers have been selected to conduct those interviews. It is worth to note that VCA process was carried out not only for the purpose of collecting information, but mainly for testing VCA tools in urban community.

The Ajapnyak municipality has also provided with the District Map and specialists on utility services and building maintenance,

նպատակով, ընտրվեց 12 կամավոր: Հարկ է նշել, որ ԽԿԳ նպատակ էր հետապնդում ոչ միայն հավաքագրել տեղեկությունը, այլ նաև փորձարկել ԽԿԳ գործիքը քաղաքային համայնքում:
Վարչական շրջանը տրամադրեց նաև շրջանի քարտեզը, ծառայությունների և շենքերի շահագործման ոլորտի մասնագետներ, որոնք աջակցեցին նաև ԽԿԳ գործիքի փորձարկմանը իրականացնելու նպատակով վարչական շրջանի բաժանումը կազմակերպելու, Հիմնական ուղերձների բաշխման և դրանց արդյունավետությանն ուղղված մշտադիտարկման իրականացման գործում:
Հաջորդ քայլը ներառում էր «Դիմակայուն քաղաքներ» խորագրով հատուկ հարցաշարի հիման վրա իրականացված ինքնագնահատման գործընթացը, որը մշակվել էր ՄԱԱՆՄՌ-ի կողմից և տեղայնացվել է ՄԱԶԾ-ի, ՅՈՒՆԻՍԵՖ-ի, ՄԱ ՄԳՀԳ-ի, Վոլդ Վիժնի, ԱՌՆԱՊ-ի և ՀԿԽԸ-ի կողմից, որի ընթացքում հարցազրույցներ անցկացվեցին Աջափնյակ վարչական շրջանի ղեկավարի և անձնակազմի հետ: Այդ գործընթացի նպատակն էր՝ հասկանալ ԱՌՆ առնչվող խնդիրների շուրջ վարչական շրջանի անձնակազմի դերը և պարտականությունները, ֆինանսական և բյուջետային գործընթացները, գործառույթները, իրավական և օրենսդրական խնդիրները:
Այնուամենայնիվ, Համատիրությունների ղեկավարների ինչպես նաև վարչական շրջանում առկա ծառայությունների ներկայացուցիչների հետ կազմակերպվեցին քննարկումներ՝ նպատակային խմբերում:
Այսպիսով, հիմնվելով վերը նշված գործողությունների վրա մշակվեց «ԽԿԳ գործիքի փորձարկումը քաղաքային համայնքում» զեկույցը, որում ներառված են քաղաքային համատեքստում ԽԿԳ առնչվող առաջարկություններ:
Որպես ծրագրի շարունակություն, ԿԽԿՄ ՄՖ «Աղետների ռիսկի նվազեցման հանրային իրազեկում/Հիմնական ուղերձները» տեղայնացվեցին և թարգմանվեցին հայերեն: Տեղայնացման գործընթացի ընթացքում կազմակերպվեցին բազմաթիվ հանդիպումներ և քննարկումներ ՀԿԽԸ համապատասխան բաժինների հետ՝ Առաջին օգնության, Առողջապահական և այլ: Բոլոր առաջարկները և մեկնաբանությունները նշվեցին և ներառվեցին զեկույցի վերջնական տարբերակում և կամավորների կողմից բաշխվեցին թիրախային վարչական շրջանում: Ընդհանուր առմամբ բաշխվեց 6300 Հիմնական ուղերձ և պատրաստվեց դրանց արդյունավետության վերաբերյալ հատուկ մշակված հարցաշարի միջոցով իրականացված վերջնական զեկույցը:
Ի վերջո, Ծրագրի իրավական բաղադրիչը լրացվեց ՄԳՀԳ առանձին ֆինանսավորմամբ ԿԽԿՄ ՄՖ Ժնևի գրասենյակի միջոցով՝ Երևանի համատեքստում ԱՌՆ իրավական բաղադրիչի վերաբերյալ ավելի լայն և մանրամասն ուսումնասիրություն իրականացնելու նպատակով, ինչպես նաև բացահայտելու թե ինչպես կարող են իրավական հարցերը ինտեգրվել Կխ գործիքներում և դառնալ ՀԿԽԸ շահերի պաշտպանության օրակարգի մաս՝ զեկույցի վրա հիմնված հստակ մշակված գործողություններով:
ՀԿԽԸ-ն աջակցել է ուսումնասիրության իրականացմանը: Տեխնիկական աջակցությունը իրականացվել է ԿԽԿՄ ՄՖ Աղետների իրավաբանական ծրագրի և Ժնևում Համայնքների նախապատրաստման և Ռիսկի նվազեցման բաժնի կողմից: Ընդհանուր հսկողությունն իրականցվել է ԿԽԿՄ ՄՖ Եվրոպական զոնայի կողմից: Զեկույցի վերջնական տարբերակը պատրաստ կլինի 2015թ. փետրվարի վերջին:

assisted in preparing division of district for conducting testing of VCA tools, sharing Key messages and follow up monitoring.
Next step involved Self assessment based on the “Resilient cities” specific questionnaire, developed by UNISDR and adapted in place by UNDP, UNICEF, UN OCHA, World Vision, ARNAP and ARCS, where interviews have been conducted with the Head of Ajapnyak District and Municipality Staff. The aim of this process was to understand the roles and responsibilities of the staff of administrative district in DRR related issues, financial and budgeting processes, functions, legal and legislative issues etc.
Afterwards, focus group discussions with Heads of condominiums and representatives of services available in the Administrative district have been organized.
Thus, based on the above mentioned activities, “Testing of VCA Tools in Urban Communities” Report which included recommendations for VCA in urban setting has been developed.
As a continuation of the Project, IFRC Key messages for Public Awareness and Public Education for Disaster Risk Reduction have been adapted for the local context and translated into Armenian. During the process of adapting it to the local context, various meetings and discussion have taken place with ARCS relevant departments, e.g. First Aid Department, Health Department etc. All recommendations and comments have been noted and included into the final adapted document and distributed in the target district by volunteers. Overall, 6300 Key messages have been distributed and final evaluation on their effectiveness has been conducted through specially designed questionnaire.
Finally, Legal component of the Project was supplemented with separate ECHO funding through IFRC Geneva with the aim to have broader and detailed study on Legal DRR in the context of Yerevan city as well as to define how legal issues could be better integrated into RC tools and become part of ARCS advocacy agenda with certain actions developed based on the report.
The study was supported by the Armenian Red Cross Society with technical support from the IFRC Disaster Law Programme and the Community Preparedness and Risk Reduction Department in Geneva, and overall oversight from the IFRC Europe Zone. The report will be finalized by the end of February, 2015.

Աջակցություն Արմավիրի մարզում կարկուտից տուժած բնակչությանը

Երբ 2013թ. աղետալի կարկուտը ոչնչացրեց Արմավիրի մարզի 46 համայնքների ամբողջ բերքը, համոզմունք կար, որ ամենադժվար ժամանակահատվածը լինելու է 2014թ. ձմռանը, երբ գյուղացիները առավել կախված են տարվա ընթացքում կուտակված գումարներից, իսկ կոմունալ վարձերն ավելի բարձր են: Այդ պատճառով, 2014թ. սկզբին ՀԿԽԸ-ն Դանիական Կարմիր խաչի աջակցությամբ, Արմավիրի մարզի 15 առավել տուժած համայնքներին բաշխեց հիգիենիկ պարագաների արկղեր: Բաշխման գործընթացը լուսաբանվեց ԶԼՄ-ներում: Ընդհանուր առմամբ 1085 ընտանիք դարձան ՀԿԽԸ կողմից տրամադրված օգնության շահառու:

Assistance to hailstorm affected population in Armavir region

While in May 2013 an unprecedented hail destroyed yield capacity in 46 communities of Armavir region, there was a common perception that the hardest period will come during winter 2014, when farmers and their families have been heavily depending on savings made during the year and household expenses becoming higher. For that reason, the Armenian Red Cross Society with financial support of Danish Red Cross, has distributed hygiene parcels to 15 most affected by hail communities of Armavir region in the beginning of 2014. The process of distribution was disseminated through the Media. Overall, 1085 families have become beneficiaries of the ARCS led assistance.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂԱՇԱՐԺ

Հայակական Կարմիր խաչի ընկերությունը (ՀԿԽԸ) Բնակչության տեղաշարժի (ԲՏ) ուղղության շրջանակներում իրականացնում է ՀՀ-ում ապաստան հայցողներին և փախստականներին առաջնային մարդասիրական, բժշկական, սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն և իրավաբանական խորհրդատվության տրամադրում, սահմանային վերահսկողության իրականացում, փախստականների մեծածավալ ներհոսքի դեպքում՝ վաղ ազդարարման համակարգի ստեղծում, փախստականների ինտեգրմանը նպաստող գործունեության ծավալում: ՀԿԽԸ-ն ակտիվորեն մասնակցում է նաև ՀՀ-ում թրաֆիքինգի կանխարգելմանը և դրա դեմ պայքարին:

Փախստականների ընդունում և ինտեգրում
2012 թվականի ընթացքում Բնակչության տեղաշարժի ուղղությունը ՄԱԿ-ի փախստականների հարցերով գերագույն հանձնակատարի գրասենյակի ֆինանսավորմամբ իրականացվող «Փախստականների ընդունում և ինտեգրում» ծրագրի շրջանակներում շարունակել է փախստականներին ու ապաստան հայցողներին աջակցելու գործունեությունը:

2014 թվականի ընթացքում ծրագիրն իրագործվել է հետևյալ առաջնահերթ ուղղություններով.

- ապաստան հայցողների ընդունելության պայմանների բարելավում
- փախստականների ինքնաբավության և տեղական ինտեգրման մակարդակի բարձրացում, այդ թվում Սիրիայից տեղահանվածների համար
- սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնությունների կանխարգելում և արձագանք

Ապաստան հայցողների ընդունելության պայմանների բարելավում

2014 թվականի ընթացքում ՀԿԽԸ կողմից սահմանակետերում իրականացվել է մոնիթորինգ, որի ընթացքում այցելություններ են կատարվել Ագարակ՝ Սյունիքի մարզ, Բավրա՝ Շիրակի մարզ, Բագրատաշեն՝ Տավուշի մարզ և Գոգավան՝ Լոռու մարզի սահմանակետեր, ինչպես նաև Գյումրի՝ Շիրակի մարզ, և նրա տարածաշրջանի մասնաճյուղեր: Զվարթնոց միջազգային օդանավակայան կատարված այցելությունն իրականացվել է ՀԿԽԸ Երևանի աշխատակիցների կողմից: Ընդհանուր առմամբ հաշվետու 2014 թվականի ընթացքում իրականացվել է 51 պարբերական և 5 համատեղ մոնիթորինգային այցելություն 6 սահմանակետերում, որի մեջ ընդգրկված են եղել 2 օդանավակայան և 4 սահմանակետ Տավուշի, Լոռու, Շիրակի և Սյունիքի մարզերում:

Դասընթաց սահմանապահների համար
2014 թվականի ընթացքում ՀԿԽԸ կազմակերպվել է 3 դասընթաց սահմանապահների համար, որի մեջ ներառված են եղել անձնագրային և վիզաների ստորաբաժանումների աշխատակազմի 75 աշխատակից:

POPULATION MOVEMENT

The Population Movement direction of the Armenian Red Cross is providing asylum seekers and refugees in RA with basic humanitarian, medical, psychosocial assistance and advocacy. The direction is also implementing regular border monitoring, establishes an Early Warning System in case of a massive refugee influx and is involved in activities aimed at integration of refugees, as well as prevention and fighting against trafficking in RA.

Refugee Reception and Integration
During 2014, ARCS Population Movement direction continued its activities in supporting refugees and asylum seekers in the frame of "Refugee Reception and Integration" project funded by the UN High Commissioner of Refugee Agency.

The Project addressed the following priority areas in Armenia during 2014

- to improve reception conditions for asylum-seekers;
- to increase self-reliance and local integration, including persons displaced from Syria;
- prevention and response to SGBV.

Improving reception conditions for asylum-seekers
Border Crossing Point (BCP) Monitoring visits to Agarak (Syunik region), Bavra (Shirak region), Bagratashen (Tavush region) and Gogavan (Lori region) BCPs as well as Gyumri (Shirak region) airport conducted by ARCS regional branches. The visits to Yerevan Zvartnots International airport has been conducted by ARCS Yerevan staff. During the reporting 2014 overall 51 regular and 5 joint monitoring visits were conducted to 6 BCPs included 2 airports and 4 land borders in Tavush, Lori, Shirak and Syunik regions.

Trainings for border guards
During the 2014 ARCS organised overall 3 trainings for entry officials including border guards, passport and visa offices staff members - 75 participants in total. The themes of the trainings varied from International and National standards on refugees and asylum seekers, rights and obligations of potential asylum seekers, UNHCR role in the protection of asylum seekers and refugee rights etc.
In the frames of "Refugee Reception and Integration" project

Դասընթացների թեմաներից են եղել փախստականների և ապաստան հայցողների միջազգային և տեղական ստանդարտների առանձնահատկությունները, պոտենցիալ ապաստան հայցողների իրավունքները և պարտականությունները, ՄԱԿ ՓԳՀ դերը ապաստան հայցողների և փախստականների իրավունքների պաշտպանության գործընթացում և այլն:
ՀԿԽԸ «Հայաստանում փախստականների ընդունման բարելավում և մտահոգության առարկա հանդիսացող անձանց ինտեգրում» ծրագրի շրջականակներում ապաստան հայցողներին և փախստականի կարգավիճակ ստացած անձանց տրամադրվել է տեղեկատվություն և խորհրդատվություն զբաղվածության, առողջապահության, կրթության և այլ ոլորտների մասին, ինչը կօգնի նրանց ինտեգրվել հայ հասարակությունում և դառնալ ինքնավստահ, ինչպես նաև աջակցություն է տրամադրվել փախստականներին աշխատանքի որոնման և տեղավորման հարցում առկա պետական և ոչ պետական կազմակերպությունների միջոցով (գործազրկության պետական գործակալություն և Տանժեռ գործակալություն): Հաշվետու ամիսների ընթացքում 461 հոգու տրամադրվել է խորհրդատվություն զբաղվածության, ՀՀ-ում նրանց ունեցած իրավունքների և պարտականությունների, ապաստանի տրամադրման ընթացակարգերի և ՀԿԽԸ գործընկերների մասին, կամ ուղղորդվել է վերը նշված զբաղվածության գործակալություններ աշխատանքի տեղավորման նպատակով: Դիմորդների մեծ մասը սիրիահայեր էին և փախստականներ մասնավոր բնակարաններից:

Փախստականների ինքնաբավության և տեղական ինտեգրման մակարդակի բարձրացում, այդ թվում Սիրիայից ժամանածների համար

ՀԿԽԸ «Փախստականների ընդունման բարելավում և մտահոգության առարկա հանդիսացող անձանց ինտեգրում» ծրագրի հիմնական նպատակներից է շահառուների կյանքի որակի բարելավումը: Շահառուների կարիքների բավարարման և սոցիալապես առավել պաշտպանված լինելու նպատակով ՀԿԽԸ փորձել է համայնքային մոբիլիզացման և եկամտաբեր գործունեությունը խթանելու միջոցով նպաստել շահառուներին հասնել ինքնաբավության և տեղական ինտեգրման:
Եկամտաբեր գործունեությունը խթանելուն ուղղված ծրագրի շահառուների հարցազրույցների և համապատասխան գործիքների տրամադրման գործընթացն իրականացվել է 4 համապարփակ փուլով: 2014 թվականի ընթացքում 301 շահառու դիմել են ՀԿԽԸ իրենց բիզնես-գաղափարներն իրականացնելու համար և հրավիրվել են հարցազրույցի: 157 փախստականներ և Սիրիայից տեղահանված անձինք ներառվել են ծրագրում և ստացել իրենց բիզնեսում անհրաժեշտ սարքավորումներ:
Բացի այդ իրականացվել է մոնիթորինգ 2013 թվականի ծրագրի վերաբերյալ: Եկամտաբերության խթանման ծրագրի մեջ ներառված բոլոր շահառուները մասնակցել են քանակական գնահատման, ինչը ցույց է տվել, որ շահառուների 95%-ը տրամադրված գործիքների միջոցով կարողանում է շարունակել բիզնեսը և ընտանիքի համար ապահովել եկամտաբերություն:

ARCS is providing information, advice and counselling to asylum seekers and newly recognised refugees on employment, health, education etc. to help them integrate into Armenian society and become self-reliant, as well as assist refugees in job search and placement through established government and non-government organizations (SEA and Tanger agency). During the reporting months 461 individuals were either provided with counselling on employment, rights and obligations in the RA, asylum procedures and ARCS implementing partners or referred to above mentioned job placement organizations. Most of the applicants were Syrian-Armenians and refuges from private accommodations.

Increasing self-reliance and local integration, including persons displaced from Syria

The improved livelihood of our beneficiaries was among the main objectives of ARCS "Refugee Reception and Integration" project. In order to meet the needs of applicants and help them become more socially protected, ARCS contributed to achievement of self-reliance and local integration of the families through community mobilization and Income generation activities.
Income generation project applicants interviewing and tools provision processes in 2014 were conducted in 4 comprehensive rounds. During the 2014, 301 applicants approach ARCS with their business-ideas and were invited to the interviews. 157 refugees and persons displaced from Syria were supported by the project and received necessary equipment for their business needs.
Besides, a monitoring of the project of 2013 was conducted. All the beneficiaries involved in IG activity took part in monitoring, which showed that 95% beneficiaries can continue their businessses through provided tool kits and asure income for their families.

Համայնքային մոբիլիզացում և հզորացում

2014 թվականի ընթացքում ՀԿԽԸ-ի կողմից իրականացված համայնքային ռեսուրսների մոբիլիզացման փոքր ծրագրեր

N	Համայնք	Ծրագրի անվանում	Համայնքային ծրագրի նկարագրություն
1	Տավուշի մարզ, գյուղ Բագրատաշեն	Գյուղի փողոցների լուսավորության ապահովում	Փողոցի լուսավո-րության բարելավ-ման նպատակով տրամադրվել են անհրաժեշտ նյութեր
2	Արարատի մարզ, գյուղ Դարբնիկ	Դպրոցների և մանկապար-տեզների ցանկապատերի կառուցում	Տրամադրվել են անհրաժեշտ շինարարական նյութեր և կազմակերպվել կառուցման գործընթացը
3	Կոտայքի մարզ, քաղաք Աբովյան	Էներգետիկայի քոլեջի հանրակացարանի ջրագծերի և կոյուղու համակարգի վերանորոգում	Տրամադրվել են անհրաժեշտ շինարարական նյութեր կոյուղու համակարգի վերանորոգման համար
4	Արագածոտնի մարզ, քաղաք Աշտարակ	Ճանաչել մեր բնօրրանը	Տրամադրվել են տեղեկատվական տախտակներ և ցուցանակներ՝ քարտեզներով, փողոցների անուններով և թվերով

Community enhancement and mobilization

In 2014 ARCS implemented community/resource mobilization mini-projects

N	Community	Name of the project	Description of the Community project
1	Tavush region, v. Bagratashen	Ensuring the street lightening in the village	Providing construction materials for street lightening
2	Ararat region, v. Darbnik	Fencing of the school and kindergarten	Providing construction materials, organizing construction works (fencing the kindergarten and school)
3	Kotayk region, Abovyan city	Renovation of water pipes and sewage system at Energy college's dormitory	Providing construction materials for the dormitory's sewage system renovation
4	Aragatsotn region, Ashtarak city	Recognize our settlement	Providing info boards and signs pointing streets names and numbers

Սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնությունների կանխարգելում և արձագանք

Իրազեկվածության բարձրացմանն ուղղված գործողություններ

Որպես ՄԱԿ ՓԳՀ-ի կողմից 2013 թվականի հոկտեմբերին կազմակերպված աշխատանքային հանդիպման շարունակություն 2014 թվականի փետրվարի 25-ին ՀԿԽԸ-ի կողմից կազմակերպվել են խմբային աշխատանքային հանդիպումներ ուղղված սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնության ստանդարտ ընթացակարգերին: Հանդիպումներին մասնակցել են ՄԱԿ ՓԳՀ, ՀԿԽԸ, «Առաքելություն Հայաստան», Կանանց ռեսուրսային կենտրոն և «Մենք՝ հանուն քաղաքացիական հավասարության» կազմակերպությունների մասնակիցներ:

Հանդիպումների ընթացքում ՀԿԽԸ անձնակազմը ներկայացրել է սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնության 2014 թվականի ենթածրագրի գործողությունները, ներառյալ համայնքների իրազեկության բարձրացման ուղղված միջոցառումները, դասընթացները գործընկեր կազմակերպությունների համար՝ ուղղված սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնությունների դեպքերի կանխարգելմանն ու արձագանքմանը: Աշխատանքային խմբի անդամներն իրազեկվել են նաև այն մասին, որ ՀԿԽԸ-ն 2014 թվականին կմատուցի հոգեբանական աջակցություն սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնության զոհերին:

Հանդիպման ընթացքում ներկայացումից հետո խումբը սկսել է աշխատել ստանդարտ ընթացակարգի վրա: ՀԿԽԸ-ն միավորել էր բոլոր առաջարկները ստանդարտ ընթացակարգի նախնական տարբերակում և ներկայացրել ՄԱԿ ՓԳՀ-ին վերանայման համար: ՄԱԿ ՓԳՀ-ն և ՀԿԽԸ-ն համագործակցության արդյունքում վերջնականացվել են ստանդարտ ընթացակարգը և սկսվել է իրականացվել ցանցային աշխատանքը սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնության կանխարգելման և արձագանքման հարցերի շուրջ: Ինչպես նաև ՀԿԽԸ-ն, համագործակցելով ՄԱԿ ՓԳՀ-ի հետ, մասնակցել է Գենդերային բռնության միջգերատեսչական հանձնաժողովի հանդիպմանը, որտեղ ՄԱԿ-ի բնակչության հիմնադրամի հետ քննարկվել են սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնության կանխարգելման և արձագանքման համար անհրաժեշտ ռեսուրսների և անհրաժեշտ համագործակցության ձևավորման հարցերը:

Սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնության կանխարգելման և արձագանքմանն ուղղված գործողությունների շրջանակներում 2014 թվականին կազմակերպվել են վերապատրաստման դասընթացներ, ՀԿԽԸ-ի և ՄԱԿ ՓԳՀ-ի համագործակցությամբ: Դասընթացներն ուղղված էին մասնակիցների մոտ սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնության կանխարգելման ու արձագանքման վերաբերյալ իրազեկվածության բարձրացմանը: Դասընթացին մասնակցել են հետևյալ կառույցների ներկայացուցիչներ՝ «Առաքելություն Հայաստան», «ԿԱՍԱ» շվեյցարական մարդասիրական հիմնադրամ, ՀԿԽԸ, «Սիրիահայերի հիմնախնդիրները համակարգող կենտրոն» ՀԿ, ՄԱԿ ՓԳՀ, Միգրացիոն պետական ծառայություն:

Prevention and response to Sex and Gender Based Violence (SGBV)

Awareness raising activities

As a follow up for the SGBV workshop organized by UNHCR in October 2013, On February 25, 2014, ARCS organized a working group meeting to work on response and prevention to SGBV Standard Operating Procedures (SOPs). Representatives from ARCS, UNHCR, WRCA, Mission Armenia and WFCE participated in the meeting.

During the working group meeting ARCS staff made a presentation of SGBV activities to be implemented in the frames of the sub-project 2014, including awareness raising activities for communities, training sessions for partners on prevention and response to SGBV cases. The working group members also learnt that ARCS will be providing psychological assistance to SGBV victims in 2014.

After the presentation the group work on SOPs started. ARCS has incorporated all the suggestions into draft SOPs and submitted the consolidated SOPs for UNHCR review. Jointly with UNHCR, ARCS finalized the SOP and started networking with the agencies dealing with SGBV response and prevention issues. Also ARCS representatives jointly with UNHCR participated in the GBV inter agency commission meeting as well as had a joint meeting with UNFPA representatives to discuss the resources available in the field of SGBV prevention and response and possible cooperation.

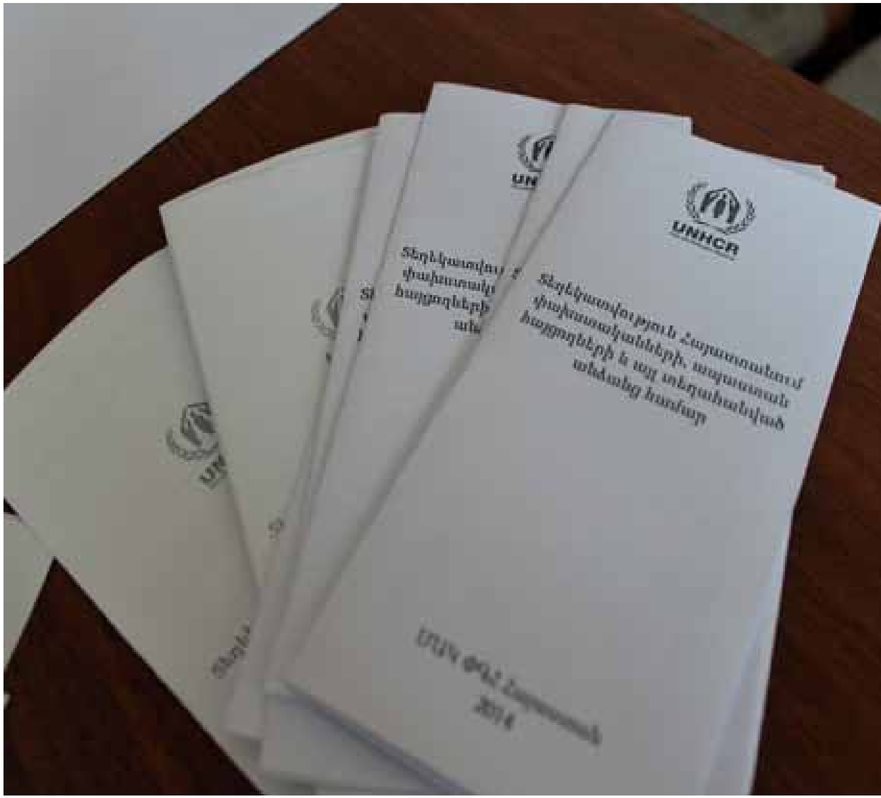
Within the scope of Sexual and Gender Based Violence Prevention and Response activity trainings were organized by Armenian Red Cross Society for UNHCR Implementing Partners in *2014*. The trainings were targeted at increasing the awareness among the participants on Prevention and Response to Sexual and Gender Based Violence. Members of relevant organizations participated in the training (Mission Armenia, KASA Swiss Humanitarian Foundation, Armenian Red Cross Society, Center for Coordination of Syrian Armenian Issues Syrians NGO, UNHCR, UN High Commissioner for Refugees, State Migration Service).

Trainings on Prevention and response for Gender Based Violence were organized by Armenian Red Cross Society for the UNHCR implementing partners.

Reproductive health

In June 2014 ARCS conducted reproductive health sessions for refugees living in dormitories and private accommodations. The following topics were mainly discussed during the sessions: Reproductive Health and Family Planning, Unwanted Pregnancy,

ԴՈԴՈԽՅԱՆԻ ՓՈՂ.
DODOKHYAN STR.
UNHCR


UNHCR

Վերարտադրողական առողջություն

2014 թվականի հունիսին ՀԿԽԸ-ի կողմից վերարտադրողական առողջությանն ուղղված հանդիպում իրականացվել է հանրակացարաններում և հատուկ կացարաններում բնակվող փախստականների համար: Հանադիպման ընթացքում հիմնականում քննարկվել են Ընտանիքի պլանավորումն ու վերարտադրողական առողջությունը, անցանկալի հղիությունները, երեխաների հանդեպ սեռական բռնությունը: Հանդիպման հիմնական շեշտադրումը ընտանիքի պլանավորումն ու վերարտադրողական առողջության կարևորությունն էր, անցանկալի հղիություններից ոչ պրոֆեսսիոնալ պաշտպանվելու վտանգները, հակաբեղմնավորիչների առավելություններն ու թերությունները: Հանդիպումը կազմակերպվել էր ՀԿԽԸ-ի առողջության բաժնի հետ համագործակցությամբ և բոլոր նյութերը կազմվել և տրամադրվել էր տվյալ բաժնի կողմից: Կազմակերպված 4 հանդիպումներին մասնակցել են 50 մասնակից: Հանդիպումները կազմակերպվել են Աշտարակ համայնքում, Նոր Նորք հանրակացարանում, հատուկ կացարանում և Դարբնիկ գյուղի հանրակացարանում:

2014 թվականին ՀԿԽԸ-ն կազմակերպել է երկու հանդիպում՝ ուղղված վերարդատրողական առողջությանը: Առաջինը տեղի է ունեցել ՀԿԽԸ գրասենյակում և մասնակցել են շահառուներ Երևանից, իսկ երկրորդ հանդիպումը կազմակերպվել է Աբովյան համայնքում: Ընդհանուր առմամբ մասնակցել են 33 շահառու: Հանդիպման ընթացքում քննարկվել են հետևյալ թեմաները՝ վերարտադրողական առողջություն և ընտանիքի պլանավորում, անցանկալի հղիություններ, երեխաների հանդեպ սեռական բռնություն: Հանդիպման հիմնական շեշտադրումը ընտանիքի պլանավորումն ու վերարտադրողական առողջության կարևորությունն էր, անցանկալի հղիություններից ոչ պրոֆեսսիոնալ պաշտպանվելու վտանգները, հակաբեղմնավորիչների առավելություններն ու թերությունները: Հանդիպումը կազմակերպվել էր ՀԿԽԸ-ի առողջության բաժնի հետ համագործակցությամբ և բոլոր նյութերը կազմվել և տրամադրվել էր տվյալ բաժնի կողմից:

Ինչպես և պլանավորվել էր հանդիպումները տեղի են ունեցել Բագրատաշեն համայնքում՝ ամբողջ բնակչության համար, ներառյալ տղամարդիկ: Հանդիպումը տեղի է ունեցել 2014 թվականի նոյեմբերի 7-ին 17 համայնքներից մասնակիցների մասնակցությամբ: Ծրագրի ընդհանուր նպատակն էր բարձրացնել իրազեկվածությունը վերարտադրողական առողջության և կանանց իրավունքների վերաբերյալ, հղիության արհեստական ընդատման և կնոջ առողջության վրա ազդեցություն ունեցող հետևանքների մասին, սեռական ճանապարհով փոխանցվող հիվանդությունների, այդ թվում, ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի, ինչպես նաև հակաբեղմնավորիչ ժամանակակից միջոցների ու մեթոդների վերաբերյալ: Մասնակիցները շատ ոգևորված էին, որ ունեցել էին նման հնարավորություն մասնակցելու այդ հանդիպմանը և ցանկություն են հայտնել մասնակցելու նմանատիպ դասընթացների:

Վերարտադրողական առողջություն երիտասարդների համար

2014 թվականի դեկտեմբերի 4-ին և 8-ին ՀԿԽԸ-ն կազմակերպեց վերարտադրողական առողջությանն ուղղված հանդիպումներ շահառու երիտասարդների հետ: Առաջին հանդիպմը տեղի ունեցավ ՀԿԽԸ Երևանի գրասենյակում, երկրորդը ՄԱԿ-ի գրասենյակում: Ընդհանուր առմամբ մասնակցեցին 27 երիտասարդ: Դասընթացների ընթացքում ուսումնասիրվել են հետևյալ թեմաները՝ սեռական և գենդերային բռնություն, անատոմիա և

Sexual violence against children. The information sessions aimed at the pointing the importance of reproductive health and family planning, the prevention of pregnancy in non-professional way, advantages and disadvantages of contraceptives etc.

The sessions were organised in cooperation with health department of ARCS, so all the curricula and the resources were created and provided by the department. Totally in four sessions 50 PoCs participated. The sessions were held in Ashtarak community, Nor Nork dormitory, Reception Center and Darbnik village dormitory.

In August 2014, ARCS organized and conducted two Reproductive Health Sessions; one took place in ARCS office with participation of beneficiaries from Yerevan, and the other one in Abovyan community. Overall 33 PoCs participated in the trainings. The following topics were mainly discussed during the sessions: Reproductive Health and Family Planning, Unwanted Pregnancy, Sexual violence against children. The information sessions aimed to emphasize the importance of reproductive health and family planning, the prevention of pregnancy in non-professional way, advantages and disadvantages of contraceptives etc.

The sessions were organised in cooperation with health department of ARCS, so all the curricula and the resources were created and provided by the department.

As planned in advance, Reproductive Health Session took place in Bagratashen targeting the whole population, including men in 07.11.2014 with the participation of 17 community members. The overall objective of the session was to raise awareness on reproductive health rights of women, the phenomenon of abortion and its consequences on the health of the women, Sexually transmitted diseases, including AIDS/HIV as well as modern means of contraceptive methods. The participants were very excited of having chance to be part of the training and expressed the desire to participate in similar trainings.

Reproductive Health for youth

On December 4 and December 8 ARCS organized Reproductive Health sessions for PoC youth. The first one took place in ARCS office, and the second one in UN. Overall 27 youth have participated in the training. The one day training incorporated the following thematic modules: sexual and gender based violence, anatomy and puberty, pregnancy and abortion, modern means of contraceptive methods, sexually transmitted diseases, HIV/AIDs. The participants seemed interested in the topics and asked various question related to all thematic areas. While discussing the importance of the topics the participants noted the importance and the relevance of all of

սեռական հասունություն, հղիության և հղիության արհեստական ընդհատում, հակաբեղմնավորման ժամանակակից միջոցներ և մեթոդներ, սեռական ճանապարհով փոխանցվող հիվանդություններ, ՄԻԱՎ / ՁԻԱՀ: Մասնակիցները հետաքրքրված էին քննարկվող թեմաներով և տալիս էին բազմաթիվ հարցեր բոլոր ոլորտներից: Դասընթացի ընթացքում քննարկված թեմաների կարևորության մասին խոսելիս մասնակիցները կարևորեցին օրակարգում ներառված բոլոր թեմաները՝ որպես շատ կարևոր: Մասնակիցների կողմից հատկապես հետաքրքիր և թեժ քննարկում ծավալվեց գենդերային հիմքով բռնության հարցի շուրջ:

Հոգեբանական աջակցություն/ դասընթացներ
Համագործակցության բաելավման և համակարգված աշխատանքների իրականացման նպատակով կազմակերպվել են հոգեբանական ուսուցողական դասընթաց հատուկ կացարանի մասնագետների, համագործակցող կազմակերպությունների ներկայացուցիչների և ՄԱԿ ՓԳՀ աշխատակազմի համար՝ «Ինքնաճանաչում», «Ճգնաժամային իրավիճակ և հաղթահարում», «Հուսական սթրեսային թուլացում և ծնող-երեխա հարաբերությունների կառուցում», «Հիմնախնդրի լուծում» թեմաներով:

Ինտերակտիվ թատրոն

Սեռական և գենդերային հիմքով բռնության կանխարգելման և արձագանքման շրջանակներում ՀԿԽԸ-նկազմակերպել էր ինտերակտիվ թատրոն միջոցառումը, որն անվանվել էր “Ով կարող էր իմանալ”՝ ուղղված Վերարտադրողական առողջության իրազեկությանը, մասնավորապես ՄԻԱՎ /ՁԻԱՀ-ը երիտասարդության շրջանում: Հանդիպումը կազմակերպվել էր Կամերային երաժշտության տանը դեկտեմբերի 23-ին: 2 ժամ տևած միջոցառումը ակտիվ ներգրավվել էր ամբողջ լսարանին, որի ընթացքում բավականին հեշտ ու հասանելի դարձավ հիմնական տեղեկատվության փոխանցումը: Հանդիպմանը հրավիրված էր ՁԻԱՀ-ի կանխարգելման ազգային կենտրոնի ներկայացուցիչ, ով ներկայացման ընթացքում առավել մանրամանս կարողացավբացատրել խնդրին վերաբերող շատ կոնկրետ հարցեր, հիվանդության վարակման աղբյուրների, հղիության ընթացքում ՁԻԱՀ-ի և երեխայի կյանքին վերաբերող ռիսկերի, կարծրատիպերի և այլնի մասին:
Հանդիպմանը մասնակցեցին ավելի քան 150 մանակից, ներառյալ շահառուներ, երիտասարդ շահառուներ, համագործակից կառույցներ Երևանից և հարակից տարածքներից: Միջոցառումը սկսվեց բացման խոսքով, որտեղ ՀԿԽԸ և ՄԱԿ ՓԳՀ կառույցների ներկայացուցիչները կարևորեցին սեռով և գենդերով պայմ, անավորված բռնությունների կանխարգելման խնդիրը երիտասարդների շրջանում:
Միջոցառման ավարտից հետո հանդիպման մասնակիցներին տրամադրվեցին մի շարք տեղեկատվական թերթիկներ՝ վերաբերող սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնություններին, փախստականներին, ապաստան հայցողներին և թիրախ շահառուներին:

Ցուցահանդես-տոնավաճառ աջակցելու սիրիահայերի եկամտաբեր գործունեության զարգացմանը

Մայիսի 20-ին, Շ.Ազնավուրի անվան հրապարակում («Մոսկվա» կինոթատրոնի հարևանությամբ) Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը կազմակերպել

the themes mentioned in the agenda. Most of the participants seemed excited during the training and raised very important questions related to reproductive health and rights. Particularly, a very thorough discussion was held on gender based violence.

Psychological Support/ Trainings
To improve the collaboration and systemized work psychologists organized educational trainings, info-sessions, individual counseling, with KAZA volunteers, interpreters, reception centre staff, IP staff members, and UNHCR staff such as “Self recognition”, “Crisis situation and overcoming”, “Problem Solving”, “Emotional stress relaxation and building parent-child relationships” , “Parenting skills”.

Interactive Theatre

Within the scope of SGBV ARCS has organized an **Interactive Theatre event** named “Who could know” aimed at increasing awareness on Reproductive Health, particularly AIDS/HIV among youth at National Center of Chamber Music in 23 December, 2014. The event was 2 hour long with active involvement of the audience into the performance, thus facilitating the dissemination of the core information. The representative from National Center for AIDS Prevention was also invited to elaborate more on specific issues, like sources of infection, AIDS during pregnancy and the risks during antenatal life of the child, stereotypes towards AIDS infected person and etc. during the performance.
Over 150 people were present at the event, including representatives of operational and implementing partners, as well as active PoC youth from Yerevan and nearby regions. The event was opened by a welcoming speech by ARCS and UNHCR representatives touching upon the importance for SGBV prevention among youth and the general population, as well pointed to the issues of PoCs in host country and UNHCR role in supporting PoCs during post-transition, adaptation and socialization in the host country.
After the event a number of publications were disseminated among the audience covering issues of reproductive health, SGBV and general issues of refugees, asylum seekers and PoCs.

Fair-exhibition to support income-generating activities of Syrian Armenians

On 20 May, 2014, at 17:00-19:00 PM in Sharl Aznavur Square (near “Moscow” Cinema) ARCS organized a fair-exhibition, where Syrian Armenians, who had started their small businesses thanks to the tools and equipment provided in the frames of ARCS projects, presented their products and skills.
The Fair visitors had a chance to buy sweets, handicraft, as well as

God is love
Home
UNHCR promotes the handicrafts and
produced by the Syrian families,
the UNHCR/ARCS Livelihoods project beneficiaries

էր ցուցահանդես-տոնավաճառ, որտեղ ՀԿԽԸ ծրագրերի շրջանակներում գործիքներ ստացած և դրա շնորհիվ սեփական փոքր բիզնես նախաձեռնած սիրիահայերը ներկայացրեցին իրենց արտադրանքն ու հմտությունները:
Տոնավաճառի այցելուները հնարավորություն ունեցան գնելու քաղցրավենիք, ձեռագործ աշխատանքներ և ծանոթանալու տարբեր ոլորտների մասնագետների հետ: Այս նախաձեռնությունն այցելուներին անհրաժեշտ տեղեկություն կտա սիրիահայերի հմտությունների վերաբերյալ՝ տեսանելի դարձնելով դրանք, իսկ վերջիններիս համար իրենց գործունեությունն ընդլայնելու խթան կհանդիսանա:
Միջոցառումը ուղեկցվեց հայկական ժողովրդական երգ ու պարով:

to get acquainted with various masters. This initiative will provide visitors with the necessary information regarding the skills of Syrian Armenians, ensuring the visibility of their work and experience. Due to the event, Syrian Armenians will get an opportunity to enlarge their small businesses.
The event was accompanied by Armenian folk songs and dances.

ԱՌԱՋԻՆ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՀԿԽԸ Առաջին Օգնության Ուսումնամեթոդական Կենտրոնի (ԱՕՈՒՄԿ) գործունեության հիմնական նպատակն է բնակչության խոցելիության նվազեցումը տարբեր աղետների և դժբախտ պատահարների նկատմամբ՝ առաջին օգնության գիտելիքների տարածման միջոցով

FIRST AID

The main goal of the First Aid Training Methodology Center (FATMC) of the Armenian Red Cross Society (ARCS) is decrease the vulnerability of the population towards different types of disasters and accidents by disseminating First Aid knowledge and skills

Գործունեության ոլորտները

ՀԿԽԸ Առաջին օգնության ուսումնամեթոդական կենտրոնը ԱՕ գիտելիքներ և հմտություններ է տարածում բնակչության տարբեր խավերի և տարիքային խմբերի շրջանում, իրականացնում է ԱՕ սպասարկում զանգվածային միջոցառումների ժամանակ, ինչպես նաև ծավալում գործունեությունը՝ ուղղված աճող սերնդի անվտանգ վարքագծի ձևավորմանը:
Կենտրոնն իրականացնում է Եվրոպական Խորհրդատվական Կենտրոնի չափանիշներին համապատասխանող առաջին օգնության (ԱՕ) և անվտանգ վարքագծի դաստիարակման (ԱՎԴ) դասընթացներ և սեմինարներ տարբեր տարիքային և մասնագիտական խմբերի համար:

ԱՕ դասընթացներ

2014թ-ին դասընթացներ և սեմինարներ են իրականացվել բնակչության, ՀԿԽԸ կամավորների, ինչպես նաև տարբեր կազմակերպությունների աշխատակիցների համար: Ընդհանուր առմամբ, 2014 թվականի ընթացքում կենտրոնն իրականացրել է 75 դասընթաց և 15 սեմինար, որոնց մասնակցել է 1240 մարդ:
Մասնավորապես՝ դասընթացներ և սեմինարներ են իրականացվել «Վորլդ Վիժն», «Տաթևեր» ճոպանուղի, «Գեոթիմ», «Վալեքս գրուպ»,«Երևանի կոնյակի գործարան», «Երևան» և «Կոնգրես» հյուրանոցների, ԵԱՀԿ երևանյան գրասենյակի, ՄԱԿ-ի և մի շարք այլ կազմակերպությունների աշխատակիցների համար:
Խոցելի խմբերի համար դասընթացներ են իրականացվել նաև համագործակցելով «Վորլդ Վիժն» և «ԱՄՔՈՐ» կազմակերպությունների հետ:

Առաջին օգնության դասընթացներ ՀՀ սահմանամերձ համայնքների բնակիչների համար

Կարմիր խաչի միջազգային կոմիտեի (ԿԽՄԿ) օժանդակությամբ իրականացվել է 6 «Առաջին օգնության հիմունքներ» դասընթացներ ՀՀ Տավուշի և Սյունիքի մարզերում: Դասընթացներին մասնակցել է 76 հոգի:

Առաջին օգնության դասընթացներ ՀՀ հեռավոր համայնքների բնակիչների համար

Ծրագիրն իրականացվում է Գերմանական Կարմիր Խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկրամասային կազմակերպության և «Բադեն-Վյուրտեմբերգ» հիմնադրամի օժանդակությամբ: Ծրագրի շրջանակներում, 2014թ. ընթացքում իրականացվել է 22 ԱՕ դասընթաց, որոնց ընդհանուր առմամբ մասնակցել է 280 մարդ: Դասընթացներն իրականացվել են Գավառի, Լոռու, Շիրակի, Արմավիրի, Վայոց Ձորի, Սյունիքի, Տավուշի և Արագածոտնի մարզերում: Ծրագրի շրջանակներում իրականացվել է նաև հրահանգիչների վերապատրաստման սեմինար:

Առաջին օգնության կամավորական խմբերի տարածաշրջանային մրցումներ

Օգոստոսի 24-ին Երևանում և հոկտեմբերի 18-ին Իջևանում անցկացվեցին ՀԿԽԸ Առաջին օգնության կամավորական խմբերի տարածաշրջանային մրցումներ: Այդ խմբերը ձևավորվել էին «Առաջին օգնության դասընթացներ ՀՀ հեռավոր համայնքների բնակիչների համար» և «Առաջին օգնության

The Spheres of Activities

The ARCS FATMC disseminates FA knowledge and skills among different groups of population, provides FA services at mass gatherings as well as engages in promoting Safe Behavior (SF) among the growing generation.
The FATMC holds trainings and seminars on FA and SB for people of different age and occupational groups in accordance with Europea standarts Advisory Centre guidlines on First Aid.

First Aid Trainings

In 2014, trainings and seminars were held for the population of Armenia, ARCS volunteers as well as employees of different organizations. Overall, during the year 2014, the FATMC held 75 trainings and seminars attended by 1240 people. The training courses were organized for staff of World Vision Armenia, Tatever tramway, Geoteam, Vallex Group, Yerevan Brandy Factory, Yerevan and Congress Hotels, the OSCE Office in Yerevan, the United Nations and several other organizations.
The training courses for vulnerable groups were also conducted in cooperation with World Vision and UMCOR organizations.

First Aid Trainings for the RA Population of Borderline Communities

With the support of the International Committee of the Red Cross (ICRC), 6 trainings on Basic First Aid were held in Tavoush and Syuniq regions. 76 people attended to the trainings.

First Aid Trainings for the RA Population of Remote Communities

The program is implemented with the support of "Baden-Wurttemberg" Regional organization and "Baden-Wurttemberg" foundation of German Red Cross. In the frame of the program during 2014 22 FA trainings were carried out, in which overall attended 280 people. The training courses were conducted in Gavar, Lori, Shirak, Armavir, Vayots Dzor, Syunik, Tavush and Aragatsotn marzes. Within the limits of the project the workshop for FA Instructors was also organized.

ARCS First Aid Volunteer Teams Regional Competitions

On 24 August and on 18 October, ARCS First Aid Volunteer Teams Regional Competition took place in Yerevan and Ijevan correspondingly. The teams were formed from the participants of Basic First Aid Training courses organized within the frames of "First Aid Trainings for the RA

դասընթացներ ՀՀ սահմանամերձ համայնքների բնակիչների համար» ծրագրերի շրջանակներում իրականացված «Առաջին օգնության հիմունքների» դասընթացների մասնակիցներից:
Երևանում իրականացված մրցմանը մասնակցում էր 2 թիմ՝ Երևանից, 2 թիմ՝ Աշտարակից, խմբեր՝ Արմավիրից, Եղեգնաձորից, Վանաձորից, Վարդենիսից, ինչպես նաև 1 թիմ՝ Վրաստանից: Թեժ պայքարի արդյունքում 1-ին տեղը գրավեց Վանաձորի թիմը, 2-րդ տեղում Վայոց Ձորն էր, իսկ 3-րդ տեղը կիսեցին Աշտարակ 2 և Երևան 2 թիմերը:
Իջևանում անցկացված մրցմանը մասնակցում էին կամավորական խմբեր սահմանամերձ Այգեհովիտ, Բերդավան, Այգեձոր, Արծվաբերդ գյուղերից, ինչպես նաև Իջևանից, որը ներկայացնում էին «Սոս մանկական գյուղեր»-ի սաները: Թեժ պայքարի արդյունքում հաղթող ճանաչվեց Իջևանի թիմը: Երկրորդ տեղը կիսեցին Բերդավանն ու Այգեձորը, իսկ Այգեհովիտն ու Արծվաբերդը՝ չորրորդ տեղը:
Միջոցառումն անցկացվել էր ՀԿԽԸ և ԿԽՄԿ համագործակցության ծրագրերի շրջանակներում:

ԱՕ հրահանգիչների նախապատրաստում

2014թ. Կարմիր խաչի միջազգային կոմիտեի (ԿԽՄԿ) օժանդակությամբ իրականացվել է ԱՕ հրահանգիչների վերապատրաստման դասընթացը, որին մասնակցել է ՀԿԽԸ 14 ԱՕ հրահանգիչ:

Ֆուտբոլի խաղերի սպասարկում

2014թ. ՖԻՖԱ-ի և ՈՒԵՖԱ-ի շրջանակներում Երևանում կայացած բոլոր խաղերի ընթացքում ԱՕ խմբերն իրականացրել են ԱՕ ծառայություն:

Միջազգային համագործակցություն

- Մայիսի 18-ին, Ժնևում համագործակցության համաձայնագիր կնքեցին Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը և Շվեյցարիայի Բարի սամարացիների ֆեդերացիայի Տրուա-Շեն մասնաճյուղը՝ Առաջին օգնության ոլորտում համագործակցության վերաբերյալ:
- Հաշվետու տարվա ընթացքում ՀԿԽԸ մասնագետներն իրականացրել են ԱՕ հրահանգիչների նախապատրաստման դասընթաց Տաջիկստանի և Ղրղզստանի Կարմիր Մահիկի մասնագետների համար:
- ԱՕ բաժնի ներկայացուցիչը մասնակցել է Թբիլիսիում տեղի ունեցած «Ճանապարհային երթևեկության անվտանգության և անհրաժեշտ օպերատիվ միջոցառումների հիմունքներ» տարածաշրջանային սեմինարին: Սեմինարը կազմակերպել էին «Ճանապարհային անվտանգության գլոբալ համագործակցությունը» (ներկայացված՝ Կարմիր Խաչի և Կարմիր Մահիկի Միջազգային ֆեդերացիայի կողմից) և նրա ծրագրի գործընկերը՝ «Արևելյան Դաշինք հանուն անվտանգ և հուսալի փոխադրման»:

ԱՕ գիտելիքների տարածում ԶԼՄ-ներում

Նախապատրաստվել և Հայաստանի Հանրային հեռուստաընկերության «Մայրիկների ակումբ» ծրագրի շրջանակներում եթեր է հեռարձակվել ԱՕ ցուցաբերման տարրական քայլերին նվիրված մի քանի հաղորդում:

Population of Borderline Communities” and First Aid Trainings for the RA Population of Remote Communities” projects.
2 teams from Yerevan, 2 teams from Ashtarak, teams from Armavir, Yeghegnadzor, Vanadzor, Vardenis, as well as one team from Georgia participated in the Competition organized in Yerevan. As a result of the hot struggle Vanadzor team took the 1st place, Yeghegnadzor took the 2nd place and Yerevan 2 and Ashtarak 2 teams shared the 3rd place.
Participants of Competition in Ijevan were volunteer teams from borderline Aygehovit, Berdavan, Aygedzor, Artsvaberd villages, also team from Ijevan represented by “SOS children’s village” pupils. As a result the team from Ijevan became the winner. Berdavan and Aygedzor shared the second place, Aygehovit and Artsvaberd shared the 4th.
The Competitions were organized within the frames of ARCS and ICRC cooperation.

Training of FA Instructors

In 2014 training workshop for FA instructors was implemented with the support of the International Committee of the Red Cross. ARCS 14 volunteers participated in the training.

FA Service

In 2014, FA teams provided FA service during all the football events in Yerevan within the scope of FIFA and UEFA. The FA groups also provides services during other mass event

International Cooperation

- On 18 May, a Twinning agreement signed in Geneva between Armenian Red Cross Society and Swiss Federation of Samaritans Troi-Chene section for the cooperation in First Aid Field.
- During the reporting year, the ARCS specialists held a training for specialists from Tajikistan and Kyrgystan Red Crescent Society on preparing FA instructors.
- Representative of FA department participated in the sub-regional workshop “Road safety fundamentals and interventions” organized by Global Road Safety Partnership (GRSP) (hosted by the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies) and its project partner Eastern Alliance for Safe and Sustainable Transport (EASST). The workshop took place in Tbilisi

Dissemination of First Aid Knowledge through Mass Media

Several programs on FA basics were prepared and broadcasted within the frames of “Mothers’ Club” TV show.

Armenian Red Cross Society

«ՈՐՈՆՈՒՄ» ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության «Որոնում» ծառայության գործունեությունն ուղղված է բնակչության տեղաշարժի արդյունքում կազմալուծված ընտանիքների վերամիավորմանը, պատերազմների, աղետների և հակամարտությունների հետևանքով անհայտ կորածների որոնմանը և զոհվածների շիրիմների վայրը հաստատող փաստաթղթերի հայտնաբերմանը, Երկրորդ Համաշխարհային պատերազմի ընթացքում տարհանված, գերության մեջ և հարկադիր աշխատանքային գաղութներում գտնվելու փաստը հաստատող փաստաթղթերի որոնմանը և հատկացմանը

TRACING SERVICE

The Armenian Red Cross Society Tracing Service is dedicated to restoration of family links lost through population movement, tracing the Missing and searching of notifications confirming burial places of the victims as a consequence of war, conflict and disasters, tracing and provision of documents confirming the captivity, evacuation, forced labor and departure during the Second World War.

2014թ. ընթացքում Հայկական Կարմիր Խաչի ընկերության «Որոնում» ծառայությունը ստացել է ավելի քան 20 որոնման հայտ: Կատարված աշխատանքների շնորհիվ փակվել է 10 հայտ, որոնցից 6-ը ստացել է դրական, իսկ 4-ը՝ բացասական արդյունք:
Պատրաստվել և եթեր է հեռարձակվել սոցիալական տեսահոլովակ, որը նպաստել է «Որոնում» ծառայության լուսաբանմանը:

Սատարում անհայտ կորածների ընտանիքներին

Ղարաբաղյան հակամարտության հետևանքով կա դեռևս 4541 անհայտ կորած անձ, որոնցից 400-ի վերաբերյալ Հայաստանում բացվել են որոնման հայտեր: Կարմիր խաչի միջազգային կոմիտեի պատվիրակությունն անցկարցել է տարբեր գնահատումներ, որոնց արդյունքում պարզվել է՝ նույնիսկ 20 տարի անց անհայտ կորածների ընտանիքներն (ԱԿԸ) ունեն տնտեսական, իրավական, հոգեբանական և/կամ սոցիալական կարիքներ:
Նախկինում իրականացրած «Անհայտ կորածների մինչմահու տվյալների հավաքագրում» ծրագրի ընթացքում առավել ակնհայտ դարձան անհայտ կորած հարազատ ունենալու սոցիալ-հոգեբանական ծանր հետևանքները: Հիմք ընդունելով այդ տվյալները՝ Կարմիր խաչի Միջազգային կոմիտեն (ԿԽՄԿ) և Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը, ԿԽՄԿ-ի ֆինանսավորմամբ, ձեռնարկեցին «Սատարում անհայտ կորածների ընտանիքներին» ծրագիրը, որի նպատակն է մեծացնել «Որոնում» ծառայության կարողությունները՝ հասկանալու և հասցեագրելու ընտանիքների վերամիավորման կարիքները: Գնահատելով այդ կարիքները՝ «Որոնում» ծառայությունը ցուցաբերում է սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն, տրամադրում է խորհրդատվություն, ուղղորդում է շահառուներին համապատասխան կազմակերպություններ՝ իրավաբանական խորհրդատվություն ստանալու համար:
2013թ.-ին ծրագրում ներգրավված էին Տավուշի՝ 9, Շիրակի՝ 11, Լոռու՝ 21, Արարատի՝ 32, Արմավիրի՝ 39, իսկ 2014 թ.-ին ավելացան նաև Վայոց Ձորի՝ 7, Սյունիքի՝ 47 և Սևանի՝ 15 անհայտ կորածների ընտանքիներ: Այս մարզերում բնակվող առնվազն 80 ԱԿԸ-ներ կանոնավոր կապ են պահպանում ՀԿԽԸ-ի սոցիալական աշխատողների և մարզային մասնաճյուղերի նախագահների հետ: Մասնաճյուղի հնարավորությունների շրջանակներում՝ հմտությունների զարգացմանն ուղղված դասընթացներ են կազմակերպվել գրեթե բոլոր մարզերում:
Առնվազն մեկական միջոցառում է կազմակերպվել Շիրակի, Տավուշի, Լոռու, Արմավիրի, Արարատի, Վայոց Ձորի, Սևանի և Սյունիքի ԱԿԸ-ների համար: ԱԿԸ-ների անդամների համար կազմակերպվել են նաև տոնական սեղանի ձևավորման դասընթացներ. մասնակիցները ստացել են համապատասխան հավաստագրեր:
Կարմիր խաչն այդ ընտանիքների հետ եղել է նաև Ամանորին՝ կազմակերպելով տոնակատարություններ: Տարվա ընթացքում նրանք նաև մասնակցել են մշակութային միջոցառումների և էքսկուրսիաների: Շահառու ընտանիքների համար կազմակերպվել են հանդիպումներ սոցիալական, առողջապահական, հոգեբանական ոլորտների մասնագետների հետ:
Հունիսի 29-ին՝ Անհայտ կորածների օրը, Կարմիր խաչի աշխատակիցների հետ միասին նրանց ընտանիքները ևս մեկ անգամ հիշեցին իրենց հարազատներին:

During 2014, The Armenian Red Cross Society TS received more than 19 tracing cases. 10 cases have been completed. 6 cases have been closed positively, whereas 4 negatively.
A social video advertisement was made and broadcast by TV channels, thus promoting the Tracing Service activities.

Accompanying Families of Missing Persons

In the aftermath of the Karabakh conflict as many as 4541 people are still missing, and for 400 of them tracing requests were opened in Armenia. The International Committee of the Red Cross delegation conducted a variety of assessments and concluded that even after more than 20 years, families of missing persons still have economic, legal, psychological and social needs.
Social and psychological severe consequences of having missing relatives became more obvious during the previous project (Ante-Mortem Data Collection from the Families of Missing, 2008-2013). Based on these facts the ICRC and the ARCS launched the “Accompanying Families of Missing Persons” project by the financial support of the ICRC. The purpose of the program is to strengthen the preparedness of the Tracing Service (TS) to identify and address the needs of restoring family links. Based on the needs, the TS provides socio-psychological support and consultation, directs beneficiaries to appropriate organizations for legal consultations.
Since 2013, 9 families of missing (FoMs) persons from Tavush, 11 from Shirak, 21 from Lori, 32 from Ararat and 39 from Armavir regions, have been involved in the program. In 2014, the project was expanded to Vayots Dzor (7 FoMs), Syuniq (47 FoMs) and Sevan (15 FoMs) regions. At least 80 families of missing persons from these regions are in a regular contact with ARCS social workers and chairmen of Regional Branches. Within its capabilities, the regional branches organized skills development activities almost in all regions. Buffet courses for families of missing persons were offered as well, all the participants received certificates.
Red Cross also supported those families in organizing New Year and Christmas events. Beneficiary families had opportunities to meet specialists of Health, Social and Psychological sphere.
On 29 of July, the Day of Missing persons, the family members, along with the ARCS staff, once again commemorated the missing relatives.

Կենսաբանական նմուշների հավաքում

Անհայտ կորածների վերաբերյալ լրացուցիչ տեղեկություն հավաքելու նպատակով ԿԽՄԿ-ն ձեռնարկեց «Կենսաբանական նմուշների հավաքում» (ԿՆՀ) պիլոտային ծրագիրը, որը Հայաստանի իշխանությունների անունից և ՀԿԽԸ-ի հետ համագործակցությամբ մեկնարկեց 2014թ.-ին և 2015թ.-ին կշարունակվի: ԿՆՀ ծրագիրն իրականացվել է ի լրումն «Մինչմահու տվյալների հավաքագրում» (ՄՄՏ) ծրագրի և նպատակաուղղված է անհայտ կորածների 100 ընտանիքներից լրացուցիչ կենսաբանական տվյալների հավաքագրմանը:

Biological Reference Samples Collection (BRSC)

With a view of obtaining additional information on missing persons, the ICRC has initiated the BRSC Pilot project, which on behalf of Armenian authorities and in a partnership with the ARCS was carried out in the course of 2014 and will be continued in 2015. The BRSC project is complementary to ‘’Ante-Mortem Data project” and is aimed at the collection and management of additional (biological) data from 100 FoMs in Ararat region.

ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՍԿԶԲՈՒՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ԱՐԺԵՔՆԵՐԻ ՏԱՐԱԾՈՒՄ

DISSEMINATION OF RED CROSS PRINCIPLES AND HUMANITARIAN VALUES

ԼՐԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԼՈՒՍԱԲԱՆՈՒՄ

Կարմիր խաչի սկզբունքների և մարդասիրական արժեքների տարածման նպատակն է բարձրացնել հասարակության իրազեկվածության մակարդակը Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի (ԿԽ և ԿՄ) միջազգային շարժման պատմության, բաղկացուցիչների, Հիմնարար սկզբունքների, Միջազգային մարդասիրական իրավունքի (ՄՄԻ), խորհրդանշանների գործածության և չարաշահման, Ազգային ընկերության գործունեության և առաքելության վերաբերյալ, ինչպես նաև ամրապնդել կազմակերպության կապը լրատվամիջոցների հետ՝ աջակցելով Հայկական Կարմիր խաչ ընկերության, որպես մարդասիրական ոլորտում կառավարությանն օժանդակ կազմակերպության, գործունեության ճիշտ ընկալմանն ու լուսաբանմանը:

ՀԿԽԸ-ն սերտորեն համագործակցում է Կարմիր Խաչի միջազգային կոմիտեի (ԿԽՄԿ) հետ և վերջինիս ֆինանսավորմամբ իրականացնում «Լուսաբանում» ծրագիրը: Ծրագրի շրջանակներում պարբերաբար լուսաբանումներ են իրականացվում տարբեր ուսումնական հաստատություններում, միջազգային և տեղական կազմակերպություններում՝ ներկայացնելով ՀԿԽԸ գործունեությունը:
Հաշվետու տարվա ընթացքում ԿԽ և ԿՄ միջազգային շարժման, ՀԿԽԸ գործունեության, ՄՄԻ և լրատվամիջոցների հետ արդյունավետ աշխատանքի կազմակերպման մասին կամավորների գիտելիքների մակարդակը բարձրացնելու նպատակով պարբերաբար կազմակերպվել են մի շարք դասընթացներ և քննարկումներ:
ԿԽՄՖ ֆինանսավորմամբ իրականացվել է «Թվային Տեխնոլոգիաների նախաձեռնություն» ծրագիրը, որի շրջանակներում թարմացվել է ՀԿԽԸ Գլխավոր գրասենյակի և Մարզային ու տարածքային մասնաճյուղերի համակարգչային ցանցը, ստեղծվել է տվյալների բազա՝ ՀԿԽԸ գործունեության, կամավորների, շահառուների ու դոնորների վերաբերյալ: ՀԿԽԸ ՄՄ/ՏՄ լուսաբանման և երիտասարդ կամավորների համար կազմակերպվել է դասընթաց՝ նոր տեխնոլոգիաները ներկայացնելու և դրանց օգտագործումը սովորեցնելու համար (տպիչ, սքաներ, էլ.փոստ և այլն):
Մայիսի 8-ին Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը նույնպես միացել էր «Իմ Կարմիր խաչի պատմությունը» խորագրով անցկացվող արշավին: ԿԽՄԿ աջակցությամբ պատրաստվեց 15 տեսահոլովակ, հնարավորություն տալով շահառուներին, կամավորներին, անձնակազմին, հայտնի մարդկանց և ուրիշների, որոնք այս կամ այն կերպ կապված են Կարմիր խաչի հետ, պատմելու Կարմիր խաչի իրենց պատմությունը: Հոլովակները ներբեռնվել են www.redcross.am կայքում և տարածվել սոցիալական ցանցերում: Արշավի էլէկտրոնային բաները տեղադրվել է www.news.am կայքում: Տպագրվել են նաև թեմատիկ պաստառներ, որոնք տարածվել են ՀԿԽԸ մարզային և տարածքային մասնաճյուղերում, փակցվել մի քանի համալսարաններում:
Հրատարակվել է «ՀԿԽԸ 2013թ. տարեկան զեկույցը», ՀԿԽԸ գործունեությունը ներկայացնող տեղեկագրերը՝ հունվար-հունիս և հուլիս-դեկտեմբեր ամիսների

INFORMATION AND DISSEMINATION

Dissemination of Red Cross Principles and Values aims at raising public awareness on the history of the Red Cross and Red Crescent (RC/RC) Movement, its components, main principles, International Humanitarian Law (IHL), promoting use and protection of RC Emblem, activities and mission of the National Society , as well as strengthening the contacts with mass media to ensure the correct perception and dissemination of activities of the Armenian Red Cross Society role as an auxiliary to the Government.

Dissemination of Red Cross Principles and Values aims at raising public awareness on the history of the Red Cross and Red Crescent (RC/RC) Movement, its components, main principles, International Humanitarian Law (IHL), promoting use and protection of RC Emblem, activities and mission of the National Society, as well as strengthening the contacts with mass media to ensure the correct perception and dissemination of activities of the Armenian Red Cross Society role as an auxiliary to the Government.
ARCS closely cooperates with the International Committee of the Red Cross (ICRC) and with the funding of the latest implements "Dissemination" project. In the frames of the project regular disseminations are being implemented in different educational institutions, international and local organizations, presenting ARCS activities.
During the reported period, with the purpose of raising the volunteers' awareness level on International RC/RC Movement, ARCS activities, as well as on organizing effective work with Mass Media Outlets, number of training sessions and discussions were organized.
In the frames of Digital Divide project, financed by IFRC, Computer Network of ARCS Headquarters and Regional and Territorial Branches has been updated, Database was created for the joint data of ARCS activities, volunteers, beneficiaries and donors. ARCS RB/Tb Dissemination and Youth volunteers were trained on how to use New Technologies (Printers, Scanner, e-mail, etc.). On May 8, Armenian Red Cross Society joined the My Red Cross Story Campaign, organized to celebrate the 150 years of humanitarian action of International Red Cross Movement.
With the support of ICRC, 15 video clips were prepared, providing

WARS
LIMITS

կտրվածքով, պատրաստվել են տեղեկատվական նյութեր, ՀԿԽԸ լոգոյով օրացույցներ, պաստառներ, ծրարներ, տոպրակներ, կրծքանշաններ:
ՀԿԽԸ գործունեությունն առավել տեսանելի դարձնելու նպատակով լուսաբանման միջոցառումներ են իրականացվել նաև ՀՀ մարզերում: Հաշվետու տարվա հունիսից-դեկտեմբեր ընկած ժամանակահատվածում ՀԿԽԸ Մարզային և տարածքային մասնաճյուղերի լուսաբանման կամավորներն այցելել են ու դասընթացներ անցկացրել դպրոցներում ու ամառային ճամբարներում՝ տարածելով Կարմիր խաչի մարդասիրական արժեքները:
Լրատվական և լուսաբանման բաժնի վարիչը մասնակցել է հոկտեմբերի 25-27-ը Նայրոբիում՝ Քենիայում տեղի ունեցած «Հաղորդակցման գլոբալ փորումին»:
2013 թվականից Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը հանդես է գալիս Միջազգային մարդասիրական իրավունքի ազգային դատախաղ – մրցույթի կազմակերպչի դերում՝ երիտասարդության շրջանում Կարմիր խաչի միջազգային շարժման մարդասիրական գաղափարներն ու հիմնարար սկզբունքները լուսաբանելու և տարածելու համար: 2014թ. մրցույթը կազմակերպվեց նոյեմբերի 5-7-ը՝ Աղվերանում: Մասնակցեց 6 թիմ՝ հաղթող ճանաչվեց Հայաստանում Ֆրանսիական համալսարան հիմնադրամի թիմը: Հաղթողները, որպես պարգև ստացան Samsung Galaxy Tab 3 դյուրակիր համակարգիչներ (տաբլեթներ), մասնագիտական գրքեր, ինչպես նաև մրցույթի հաղթական գավաթը, որը հաղթող թիմին փոխանցեց նախորդ տարի հաղթանակ տարած՝ Հայ-ռուսական (սլավոնական) համալսարանի թիմը:
Տարվա ընթացքում Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն ակտիվորեն համագործակցել է ԶԼՄ-ների հետ՝ լրագրողներին հրավիրելով կազմակերպության համար նշանակալի իրադարձություններին: ՀԿԽԸ աշխատակիցներն ու կամավորները մասնակցել են տարբեր հեռուստահաղորդումների՝ներկայացնելով կազմակերպության գործունեությունն ու առանձին միջոցառումներ: ՀԿԽԸ-ի ծրագրերի և գործունեության վերաբերյալ նկարահանվել է 1 ֆիլմ և 15 տեսահոլովակ: ԿԽՄԿ աջակցությամբ թարմացվել է ՀԿԽԸ կայքը, ավելացվել է առցանց նվիրատվության հնարավորությունը: Պաշտոնական կայքին զուգահեռ, կազմակերպությունն իր գործունեությունն ակտիվորեն լուսաբանում է նաև սոցիալական ցանցերի միջոցով՝Facebook, Twitter, YouTube, Flickr:
ԶԼՄ-ների հետ ռազմավարական կապեր հաստատելու և ՀԿԽԸ գործունեությունը լուսաբանելու համար առաջատար մեդիա փորձագետների ներգրավմամբ դասընթաց կազմակերպվեց գործող լրագրողների համար՝ «Կարմիր խաչի գործունեության և մարդասիրական խնդիրների լուսաբանումը» թեմայով:
Տարբեր լսարաններին ՀԿԽԸ-ի գործառույթները, գործունեության ուղղությունները, սկզբունքներն ու արժեքները ներկայացնելու և նրանց աջակցությունը ստանալու համար 2013թ. մշակվել և հաստատվել էր 2013- 2020 թթ. Հաղորդակցման ռազմավարություն: 2014թ. մշակվեց Հաղորդակցման գործողությունների 2015-2016թթ. պլան, որը Ռազմավարությանը կից փաստաթուղթ է:

the beneficaries, volunteers, staff, celebrities and others somehow related to the Red Cross with the opportunity to share their Red Cross Story. The videos were uploaded and posted on www.redcross.am website and shared via ARCS Social Media Accounts. El. Banner of the Campaign was placed on www.news.am popular online media website. Thematic posters have been published and distributed among ARCS Rb/Tbs and pasted up in number of Universities.
"ARCS Annual Report 2013", newsletters covering main activities of January-June and July-December periods, informational materials, calendars, posters, envelops, paper bags and pins with ARCS logo were published during the year.
To ensure the visibility if ARCS activities, dissemination activities have been implemented in RA regions. In the reporting period, ARCS Rb/Tb dissemination volunteers visited schools and summer camps to disseminate Red Cross humanitarian values.
Head of Information and Dissemination department participated in "Global Communication Forum" organized on 25-27 October, in Nairobi, Kenya.
Starting from 2013, Armenian Red Cross Society acts as an organizing party of National Moot Court Competition on International Humanitarian Law to disseminate and promote humanitarian values of the International Movement of Red Cross among Youth. In 2014, the Competition took place on 5-7 November, in Aghveran. 6 teams participated in the event, and the French University Foundation in Armenia became the winner. As a prize, the winners received Samsung Galaxy Tab 3 Tablets, professional books, as well as the Cup of the competition, which was passed on the Winning team by the team of Russian-Armenian (Slavonic) University, the Winner of the IHL Competition 2013.
During the year ARCS actively cooperated with Mass Media, inviting Media representatives to cover remarkable events. ARCS staff and volunteers participated in number of TV shows presenting organization's activities and projects. 1 film and 15 videos have been made on ARCS projects and activities. In parallel to the official website, ARCS activities have been actively promoted my social networks, such as Facebook, Twitter, YouTube, Flickr.
To establish Strategic Relationship with Mass Media and present ARCS activities, training titled "Covering Red Cross Activities and Humanitarian Issues in Armenia" was conducted for selected journalists, involving leading experts of the field.
In 2013, ARCS Communication Strategy 2013-2020 was developed and approved, as a tool to establish effective and long-standing relations with the government bodies, beneficiaries, donors, Mass Media and general public. In 2014, 2015-2016 Action Plan was developed as an attachment to the Strategy.

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉ

RED CROSS YOUTH

Երիտասարդական Կարմիր Խաչը (ԵԿԽ) Հայկական Կարմիր Խաչի ընկերության շրջանակներում գործող կամավոր անդամների երիտասարդական միավորում է, որը հիմնադրվել է 1992թ. նոյեմբերի 3-ին: Այն գործում է ՀԿԽԸ բոլոր մարզային և տարածքային մասնաճյուղերում և գործունեություն է ծավալում հետևյալ ոլորտներում.

Սոցիալական խնամք

- իրականացնում է սոցիալ-հոգեբանական աջակցության ծրագրեր ուղղված հանրակացարանաբնակ միայնակ ծերերին, ծնողազուրկ, փախստական և անապահով ընտանիքների երեխաներին

Առողջապահություն

- իրականացնում է ՄԻԱՎ-ի կանխարգելմանն ուղղված ծրագրեր
- կազմակերպում է բազմաբնույթ հանրային միջոցառումներ ու առողջ ապրելակերպի թեմաներով դասընթացներ ուսումնական հաստատություններում
- գործարկում է ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի SMS տեղեկատվական գիծ

Ռեսուրսների հայթայթում

- իրականացնում է Ռեսուրսների հայթայթման ծրագրեր
- կազմակերպում է քարոզարշավներ, դրամահավաքներ, հանգանակություններ, բարեգործական երեկոներ
- պատրաստում է բացիկներ, զարդեր և այլ նյութեր բարեգործական միջոցառման համար

Միջազգային համագործակցություն

- իրականացնում է երիտասարդ կամավորների փոխանակում Բրիտանական և Գերմանական Կարմիր Խաչերի հետ «Եվրոպական կամավորական ծառայություն» ծրագրի շրջանակներում
- կազմակերպում և մասնակցում է միջազգային հավաքների, ճամբարների, սեմինարների, թրեյնինգների

Կարմիր Խաչի մարդասիրական արժեքների լուսաբանում

- կազմակերպում է Կարմիր Խաչի գաղափարների լուսաբանում դպրոցներում և բուհերում
- նպաստում է կամավորական շարժման խթանմանը, կամավորների հավաքագրմանն ու ՀԿԽԸ գործունեության մեջ ներգրավմանը
- հրատարակում է ԵԿԽ գործունեությունը լուսաբանող տեղեկագիր:

Բաժնի կողմից տարվա ընթացքում սպասարկված շահառուների թիվը

«Սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն հանրակացարանաբնակ փախստական միայնակ ծերերին և երեխաներին» - 70 տարեց, 70 երեխա, «ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում» - 120 ՄԻԱՎ-ով ապրող մարդ, ԹՆՕ, 6000 ուսանող և աշակերտ, 15000 ընդհանուր բնակչություն, 30 ՀԿԽԸ կամավոր, «Առողջ ապրելակերպ» - 700 ուսանող, 1600 դպրոցական, «Սիրիահայ երեխաների կայուն զարգացումը Հայաստանում» - 324 սիրիահայ և տեղաբնակ դպրոցականներ:

Red Cross Youth (RCY) is young volunteer members organization acting in the frames of the Armenian Red Cross Society (ARCS), founded on 3 November, 1992. It acts in all ARCS regional and territorial branches and works in the following spheres:

Social care

- Implementing psychosocial support programs for lonely elderly people living in dormitories, orphans, refugee children and children from vulnerable families.

Health care

- Implementing HIV prevention programs
- Organizing different public events and training sessions on healthy life-style in educational institutions
- Launching "SMS informational line" on HIV/AIDS

Fund raising

- Implementing Fund Raising programs
- Organizing campaigns, donations, fund raising and charity dinners
- Making post cards, jewellery and other goods for charity events

International cooperation

- In the frames of the "European Voluntary Service" is implementing exchange of young volunteers between British and German Red Crosses
- Organizing and participating in international meetings, camps, seminars and training sessions

Dissemination of Red Cross humanitarian values

- Organizing the dissemination of Red Cross principles in educational institutions
- Promoting the activation of voluntary movement, recruiting of volunteers and their integration into the activities of ARCS
- Publishing newsletters on RCY activities.

The number of beneficiaries who were involved in RCY programs during the year:

"Psycho-social support for elderly refugees and children living in dormitories" - 70 elderly, 70 children, "HIV prevention in Armenia" - 120 PLWHIV and IDUs, 6000 pupil and students, 15000 general public, 30ARCS volunteers, "Healthy lifestyle" - 700 students, 1600 pupils, "Children's Resilience Program In Armenia" - 324 Syrian-Armenian and local pupils.

Mr. Sebastian Kurz
Dr. Werner Kerschbaum

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն իր գործունեության ընթացքում մշտապես համագործակցում է Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի (ԿԽ և ԿՄ) միջազգային շարժման բոլոր բաղկացուցիչների, կառավարության, միջազգային և տեղական հասարակական կազմակերպությունների հետ

INTERNATIONAL COOPERATION

The Armenian Red Cross Society within its activities continuously cooperates with all components of the Red Cross and Red Crescent (RC/RC) International Movement, Governments, international and local organizations

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն իր գործունեության ընթացքում մշտապես համագործակցում է Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի (Կխ և ԿՄ) միջազգային շարժման բոլոր բաղկացուցիչների, կառավարության, միջազգային և տեղական հասարակական կազմակերպությունների հետ:

2014 թվականի ընթացքում ՀԿԽԸ-ն իրականացրել է համատեղ ծրագրեր և համագործակցել է Գերմանական, Դանիական, Ավստրիական, Իսլանդական, Իտալական, Ամերիկյան, Ֆրանսիական, Բրիտանական, Կարմիր խաչերի, Գերմանական Կարմիր խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկամասային կազմակերպության, ՄԱԿ-ի Փախստականների հարցերով գերագույն հանձնակատարի գործակալության, Եվրահանձնաժողովի մարդասիրական օգնության բաժնի, Եվրամիության մարդասիրական օգնության և քաղաքացիական պաշտպանության հարցերով գլխավոր վարչության, Գլոբալ Ֆոնդի, Էլայ Լիլի, Վորլդ Վիժն և մի շարք այլ միջազգային և տեղական կազմակերպությունների հետ:

Տարվա ընթացքում Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը մասնակցել է մի շարք միջազգային հանդիպումների: ՀԿԽԸ աշխատակիցները և կամավորները ներկայացրել են Ազգային ընկերությունը միջազգային տարբեր նշանակալի միջոցառումների ընթացքում, մի շարք տարածաշրջանային, ինչպես նաև միջազգային համագործակցության հանդիպումների և դասընթացների, պարբերաբար կազմակերպվող սեմինարների և կոնֆերանսների, ուսումնական դասընթացների, ճամբարների և այլ հանդիպումների ժամանակ:

Ավստրիայի արտաքին գործերի նախարար Սեբաստիան Կուրցի գլխավորած պատվիրակությունն այցելեց Հայկական Կարմիր խաչի ընկերություն

Սեպտեմբերի 8-ին, Հայկական Կարմիր խաչի ընկերություն այցելեց Հայաստանում պաշտոնական այցով գտնվող Ավստրիայի արտաքին գործերի նախարար Սեբաստիան Կուրցի գլխավորած պատվիրակությունը, որի կազմում էին Ավստրիայի արտգործնախարարության պաշտոնյաներ, Ավստրիայի զարգացման գործակալության գլխավոր տնօրեն Մարտին Լեդոլտերը, Ավստրիայի Զարգացման Համագործակցության գործառնությունների բաժնի և ավստրիական ԶԼՄ-ների ներկայացուցիչներ:
Այցի նպատակն էր տեղում ծանոթանալ Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության կողմից՝ Ավստրիական զարգացման գործակալության և Ավստրիական Կարմիր խաչի օժանդակությամբ իրականացվող սիրիահայերի աջակցությանն ուղղված ծրագրային գործունեությանը, մոտեցումներին և արդյունքներին:

Ավստրիայի արտգործնախարար Սեբաստիան Կուրցը մասնավորապես ասաց.
- Երախտապարտ եմ այս հնարավորության համար, որ կարող եմ տեղում ծանոթանալ մեր աջակցությամբ իրականացվող ծրագրերին: Կուզենայի տեղեկացնել, որ մեր օժանդակությունը շարունակական կլինի, քանի որ մենք տեսնում ենք իրականացված ծրագրերի արդյունքը:
Արտգործնախարար Սեբաստիան Կուրցը շփվեց նաև ծրագրի շահառուների՝ սիրիահայերի հետ, լսեց նրանց կարծիքը, տպավորություններն ու առաջարկները: Հանդիպման վերջում արտգործնախարարը նրանց խորհրդանշական նվերներ հանձնեց: Սիրիահայերի հետ զրուցեցին նաև ավստրիական պատվիրակության հետ ժամանած ավստրիական ԶԼՄ-ների ներկայացուցիչները: Նրանց առավելապես հետաքրքրում էին սիրիահայերի ինտեգրման խնդիրները՝ կարողանում

The Armenian Red Cross Society within its activities continuously cooperates with all components of the Red Cross and Red Crescent International Movement, Governments, international and local organizations.

In 2014 ARCS continued implementation of joint programs with German, Danish, Austrian, Icelandic, Italian, American, French and British Red Crosses, Baden-Wuerttemberg Provincial Branch of German Red Cross, United Nations High Commissioner for Refugees in Armenia, European Commission Humanitarian Aid department, DIPECHO, Global Fund, Eli Lilly, World Vision and with number of other international and local organizations.
Throughout the year ARCS participated in a number of important international meetings. ARCS staff members and volunteers presented NS during various important international events, in a number of regional, as well as international cooperation meetings and training sessions, regularly organized seminars and conferences, educational training sessions, summer camps.

Austrian Delegation headed by the Foreign Minister Sebastian Kurz visited ARCS

On 8 September, Austrian Delegation headed by the Foreign Minister Sebastian Kurz visited the Armenian Red Cross Society Headquarter during his official visit to Armenia. The delegation comprises Austrian Foreign Affairs Ministry officials, Martin Ledolter, Managing Director of the Austrian Development Agency, the operational unit of the Austrian Development Cooperation and Austrian media representatives.
The aim of the visit was to get acquainted on site with activities implemented by the Armenian Red Cross Society with funding support from the Austrian Development Cooperation and Austrian Red Cross directed to the assistance to Syrian Armenians, its approaches and results.

Austrian Foreign Minister Sebastian Kurtz said:
“I am grateful for this opportunity to get acquainted with the projects, we support. I would like to inform you, that we will continue our support, as we see the results of the implemented programs”.
Austrian Media Representatives, arrived with Austrian delegation, also interviewed Syrian Armenians. They were more interested in the problems of integration of Syrian Armenians, whether they are able to find jobs, housing and organize studies of their children. Journalists asked about received aid and the efficiency of “Relief and Empowerment for Syrian Armenians” project.

են արդյոք նրանք աշխատանք գտնել, ինչպես են լուծում բնակարանի կամ երեխաների ուսման հարցերը: Լրագրողները հարցեր տվեցին նաև «Աջակցություն սիրիահայերին» ծրագրի շրջանակներում ստացած օգնության և սիրիահայերի համար դրա արդյունավետության վերաբերյալ:

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունում էր Ավստրիական Կարմիր խաչի գլխավոր քարտուղար Վերներ Կերշբաումը

Սեպտեմբերի 8-ին Հայկական Կարմիր խաչի գլխավոր գրասենյակում էր Ավստրիայի Կարմիր խաչի գլխավոր քարտուղար Վերներ Կերշբաումը: Ավստրիացի իր գործընկերոջը ներկայացնելով Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության այսօրվա գործունեությունը և անելիքները՝ ՀԿԽԸ գլխավոր քարտուղար՝ Ա. Եղիազարյանը շնորհակալություն հայտնեց Ավստրիական Կարմիր խաչին՝ վստահության և ՀԿԽԸ ռազմավարական ուղղություններով իրականացվող ծրագրերին աջակցելու համար:
Ավստրիական Կարմիր խաչի և Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության համագործակցությունը երկար տարիների պատմություն ունի, որի առավել ակտիվ շրջան սկսվել է 2011թ. մի քանի ուղղություններով՝սոցիալ-հոգեբանական աջակցության, կլիմայի փոփոխության և աղետների կառավարման ոլորտներում:
ԱԿԽ գլխավոր քարտուղարը նշեց, որ բարձր է գնահատում համագործակցությունը Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության հետ, և որ ԱԿԽ աջակցությամբ իրականացվող ծրագրերն իրագործվում են բարձր մակարդակով ու արդյունավետությամբ:
- ՀԿԽԸ-ի հետ համագործակցությունը շարունակական կլինի և կընդլայնվի: Կարծում եմ մենք կաշխատենք մեր կապերն առավել ամրապնդելու համար, քանի որ երկուստեք ուղղում ենք մեր ջանքերը՝ի բարօրություն մեր շահառուների և խոցելի համայնքների, - ասաց նա:
Այցի շրջանակներում Վերներ Կերշբաումը՝ ՀԿԽԸ գլխավոր քարտուղարի ուղեկցությամբ այցելեց Երևանի հանրակացարաններից մեկը, որտեղ իրականացվող «Սոցիալ-հոգեբանական ծառայություն փախստական ծերերին» ծրագրի շրջանակներում երիտասարդ կամավորներն այցելում են և օգնում միայնակ փախստական ծերերին: Այստեղ է գործում նաև «Ժպիտների ակումբը», որտեղ ներգրավված են փախստականների երեխաները:
ԱԿԽ գլխավոր քարտուղարը զրուցեց ծրագրում ներգրավված շահառուների՝ ծերերի ու երեխաների հետ, հետաքրքրվեց նրանց խնդիրներով, ցանկություններով ու ծրագրի արդյունավետությամբ: Նա հատկապես տպավորվեց 88-ամյա Սեդա տատիկի հետ զրույցից, որը թեև կույր էր ու գամված էր անկողնուն, բայց կարողացավ հիշել դեռ դպրոցում անցած գերմաներենի դասերն ու գերմաներենով ողջունեց իր հյուրին:

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը հյուրընկալեց ավստրիական պատվիրակությանը

Փետրվարի 18-ին, Հայկական Կարմիր խաչի ընկերության Գլխավոր գրասենյակում հյուրընկալվել էր Ավստրիայի Եվրոպական և միջազգային հարաբերությունների դաշնային նախարարության Արևելյան Եվրոպայի համագործակցության զարգացման ծրագրերի ղեկավար դոկտոր Շտեֆան Շոլցի գլխավորած պատվիրակությունը:
Պատվիրակության կազմում էին Ավստրիայի դեսպանատան Տեխնիկական համագործակցության համակարգման գրասենյակի ղեկավար Գյունտեր Զիմերը,

Secretary General of the Austrian Red Cross Dr. Werner Kerschbaum visited Armenian Red Cross Society

On 8, September Dr. Werner Kerschbaum, Secretary General of Austrian Red Cross, visited the Armenian Red Cross Society Headquarters.
Having presented ARCS activities and plans Secretary General A. Yeghiazaryan thanked the Austrian Red Cross for the confidence and support of ARCS projects, implemented in its strategic directions.
Cooperation between Austrian Red Cross and Armenian Red Cross Society has started many years ago, but the most active period began in 2011, in several directions, such as Psychosocial Support, Climate Change and Disaster Management.
ARC General Secretary noted, that he highly appreciated cooperation with Armenian Red Cross Society. He also mentioned that ARC supported projects are implemented in a high level of efficiency.
“We will continue our cooperation with ARCS and, surely, it will be expanded. I think we will work on strengthening our ties, as we both direct our efforts for the benefit of our stakeholders and vulnerable communities”, he said.
During the visit, Dr. Werner Kerschbaum, accompanied by ARCS Secretary General visited one of Yerevan dormitories, where in the frame of “Psycho-social support for the elderly refugee” project young volunteers visit and help lonely elderly refugees. “Smiley club” project is also being implemented there, where the refugee children are involved.
ARC Secretary General talked with the project beneficiaries - children and elderly people, asked about their problems, desires and project efficiency. ARC Secretary General was particularly impressed by the conversation with Seda, 88-year-old woman, who, though blind and confined to bed, but managed to remember German classes and greeted his guest in German.

ARCS hosted Austrian Delegation

On 18 February, delegation headed by Dr.Stefan Scholz, Head of Department of Programming and Planning of Development Cooperation, Federal Ministry for European and International Affairs, visited Armenian Red Cross Society Headquarters.
Dr.Gunther Zimmer, Chancellor, Head of Coordination Office for Technical Cooperation at Austrian Embassy, Robert Zeiner, Director Programmes and Projects International, Austrian Development Agency, Nikoloz Grdzelidze, Programm Officer at Regional Office for the South Caucasus, Austrian Development Agency and Sonja Greiner Head of Delegation in South Caucasus, Austrian Red Cross, were in delegation staff.
The aim of the meeting was to get acquainted with the activities of Armenian Red Cross Society, particularly with the projects

Ավստրիայի զարգացման գործակալության միջազգային ծրագրերի ղեկավար Ռոբերտ Զեյները, Ավստրիայի զարգացման գործակալության Հարավային Կովկասի տարածաշրջանային գրասենյակի մասնագետ Նիկոլաս Գրոդեկին և Ավստրիական Կարմիր խաչի Հարավային կովկասում պատվիրակության ղեկավար Սոնյա Գրեյները:
Այցի նպատակն էր ծանոթանալ Հայկական Կարմիր խաչի գործունեությանը, մասնավորապես՝ Ավստրիական զարգացման գործակալության և Ավստրիական Կարմիր խաչի աջակցությամբ իրականացվող ծրագրերին:
Ավստրիական պատվիրակության անդամներին հետաքրքրեցին փախստականների համար Հայկական Կարմիր խաչի կողմից իրականացվող ծրագրերը՝ հատկապես, որ 2013թ. հոկտեմբերից Ավստրիական զարգացման գործակալության ֆինանսավորմամբ և Ավստրիական Կարմիր խաչի օժանդակությամբ իրագործվում է «Աջակցություն սիրիահայերին» ծրագիրը:
Սիրիահայերի խնդիրների քննարկմանը հաջորդեց Ավստրիական Կարմիր խաչի և Ավստրիական զարգացման գործակալության ֆինանսական աջակցությամբ իրականացվող «Կառուցենք անվտանգ և կայուն համայնքներ» ծրագրի ձեռքբերումների ներկայացումը: Ծրագիրն սկսվել է 2012 թվականի դեկտեմբերի 1-ին և շարունակվելու է մինչև 2015 թվականի դեկտեմբերի 1-ը: Ծրագրի հիմնական նպատակն է նվազեցնել գյուղական և քաղաքային համայնքների բնակչության խոցելիությունը աղետների նկատմամբ:
Ասվտրիական պատվիրակության անդամները շնորհակալություն հայտնեցին Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությանը՝ ծրագերի վերաբերյալ տրամադրված տեղեկատվության և շահառուների հետ շփվելու ու նրանց կարիքների հասկանալու հնարավորության համար: Նրանք վստահություն հայտնեցին, որ երկու կողմերի արդյունավետ համագործակցությունը շարունակական կլինի:

ՀԿԽԸ-ն հյուրընկալեց Շվեցարական և Ավստրիական Կխ պատվիրակությանը

Մայիսի 12-16-ը Հայկական Կարմիր խաչի ընկերություն էին այցելել Շվեցարական և Ավստրիական Կարմիր խաչերի ներկայացուցիչների պատվիրակությունը, որի կազմում էին ՇԿԽ ծրագրերի ղեկավար և առողջապահության հարցերով փորձագետ Քրիստինե Ռութշմանը, ՇԿԽ Սոցիալական սեկտորի և համայնքների զարգացման փորձագետ Ռաիսա Սինելնիկովան և ԱԿԽ Առողջապահական և սոցիալական ծառայությունների ղեկավար Մոնիկա Ուիլդը:

Այցի նպատակն էր ուսումնասիրել դաշտը և ծանոթանալ երկրի սոցիալ - առողջապահական իրավիճակին՝ տվյալ ոլորտում, Հայկական Կարմիր խաչի հետ համատեղ գործունեություն սկսելու նպատակով:
Այցի շրջանակներում, փորձագետները հանդիպեցին դաշտում գործող տարբեր շահագրգիռ կողմերի հետ, այցելեցին Լոռի և Տավուշ:

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը՝ «Մարդասիրության հերոս»

Օգոստոսի 19-ին՝ Մարդասիրության համաշխարհային օրը, Լոռու մարզի Ստեփանավան քաղաքում կազմակերպված միջոցառման ժամանակ Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը ՄԱԿ-ի հայաստանյան գրասենյակի կողմից ճանաչվեց «Մարդասիրության հերոս»:
«Մարդասիրության հերոս» ճանաչվեցին նաև «Սպիտակ» և «Լոռէ» փրկարարական ջոկատները, «Հույսի տուն» բարեգործական կենտրոնը,

implemented with the support of Austrian Development Agency and Austrian Red Cross.
The members of Austrian delegation were mostly interested in ARCS projects for refugees, as starting from October 2013 “Relief for Syrian Armenians” project is being implemented by the finance of Austrian Development Agency and with the support of Austrian Red Cross.
“Building safe and resilient communities” project achievements presentation followed the discussion. It is financed both by Austrian Development Agency and Austrian Red Cross. The project launched on 1 December, 2012 and will continue till 1 December, 2015.
The main objective of the project is to contribute towards reduced vulnerability to disasters of rural and urban population.
Austrian Delegation representatives express their gratitude to Armenian Red Cross Society for the provided information on the ongoing projects and their achievements, as well as for the opportunity to meet the beneficiaries and assessing their needs. They assured, that the effective cooperation between Austrian and Armenian sides would continue.

ARCS hosted Swiss and Austrian Red Cross delegation

On 12-16 May, Austrian and Swiss Red Cross representatives Delegation, Monika Wild, Head of Health/Social Services in Austrian RC, Raisa Sinelnikova, Consultant SRC, Expert in Social Sector and Community Development, Christine Rutschmann, Programme Coordinator SRC, Health expert, visited Armenian Red Cross Society
The aim of the visit was to examine the sphere and get acquainted with the social and health situation in the country, for further joint cooperation in the sphere.
In the frames of the visit, the team met with different acting stakeholders in the field and also paid visits to Lori and Tavush regions.

ARCS is a “Humanitarian Hero”

On 19 August, on the occasion of World Humanitarian Day, “Armenian Red Cross Society”, was awarded certificate of acknowledgement as “Humanitarian Hero” by the UN office in Armenia at the event organized in Stepanavan city, Lori region.
This honor was also granted to “Spitak” and “Lore” Rescue Teams, “House of Hope” benevolent center, “Mission Armenia” and “Mission East”.
The UNDPI Yerevan Office, in collaboration of World Vision Stepanavan ADP and the UN Corner in Stepanavan Central

«Առաքելություն Հայաստան» և «Առաքելություն Արևելք» կազմակերպությունները:
Օրվա կապակցությամբ ՄԱԿ-ի հանրային տեղեկատվության վարչության երևանյան գրասենյակը Ստեփանավան քաղաքի ու յոթ հարակից համայնքների ավագ դպրոցի աշակերտների համար, կազմակերպել էր նաև ուսուցողական միջոցառում, որին աջակցում էին Վորլդ Վիժըն կազմակերպության Ստեփանավանի գրասենյակն ու Ստեփանավանի կենտրոնական գրադարանում տեղակայված ՄԱԿ-ի անկյունը: Միջոցառման մասնակից աշակերտներին հյուրընկալել էր նաև «Լոռէ» փրկարարական ջոկատն իր տարածքում: Ջոկատի կամավորների ցուցումներով դպրոցականները մասնակցեցին տարրական փրկարարական վարժանքների: ՄԱԿ ՀՏՎ-ն չորս ամենաակտիվ Ագարակ, Գարգառ, Կուռթան և Վարդաբլուր համայնքների երիտասարդական խմբերին շնորհվեց «ՄԱԿ-ի բարեկամ – Հայաստան» վկայագրեր:
Այս տարվա Մարդասիրության համաշխարհային օրվա թեման էր «Աշխարին ավելի մեծ կարիք ունի մարդասիրության հերոսների»: Դրա նպատակն է արժևորել և գնահատել ամբողջ աշխարհում հումանիտար ոլորտի աշխատողների ջանքերն ու ձեռքբերումները: Նրանց պատմությունները պատմելու, ամբողջ աշխարհում մարդկանց մարդասիրական ոգին բարձրացնելու, աշխարհի՝ մարդասիրական օգնության ծայրահեղ կարիք ունեցող թեժ կետերի մասին իրազեկելու նպատակով ստեղծվել է www.worldhumanitarianday.org կայքը:
2008թ. ՄԱԿ-ի ընհանուր վեհաժողովն օգոստոսի 19-ը հայտարարեց Մարդասիրության համաշխարհային օր՝ նշանավորելով 2003թ. նույն օրը Բաղդադում ՄԱԿ-ի կենտրոնական գրասենյակի ռմբակոծության ժամանակ զոհված 22 աշխատակիցների հիշատակը:

Կազմակերպության կարողությունների գնահատում և հավաստագրում

Նոյեմբերի 5-7-ը Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն անցավ Կազմակերպության կարողությունների գնահատման և հավաստագրման գործընթացի գնահատման փուլը:
Այս գործընթացը «ուժեղ Ազգային ընկերություններ (ԱԸ) կառուցելու» ամբողջական գործելակերպի շրջանակի զարգացման մի մասն է, որը հաստատվել է 2011թվականի ապրիլի 13-ից 15-ը Ժնևում տեղի ունեցած ԿԽ/ԿՄ Միջազգային ֆեդերացիայի Կառավարող խորհրդի 23-րդ նիստի ժամանակ:
Մասնավորապես, շրջանակը աջակցում է ԱԸ-ին դառնալու ուժեղ և կայուն ծառայություններ մատուցող՝ ավելի լավ անդրադառնալու համայնքներում առկա և հետագա խոցելիությանը:

Գերմանացի կամավորները ՀԿԽԸ-ում

2014թ ամռանը Երիտասարդական Կարմիր խաչը Ծաղկաձորում հյուրնըկալեց 10 կամավորներից բաղկացած Գերմանական ԿԽ երիտասարդ պատվիրակությանը՝տասն օրով: Արդեն ավանդույթ դարձած այս կարճաժամկետ փոխայցերը նպատակ ունեն նպաստել Ազգային ընկերությունների միջև փորձի փոխանակմանը: Գերմանացի և հայ կամավորները մասնակցեցին երիտասարդական ծրագրերի շրջանակներում իրականացվող միջոցառումներին, այցելեցին տեսարժան վայրեր և ծանոթացան միմյանց մշակույթին: Այս տարվա թեման կառուցվել էր կլիմայի փոփոխության և դրա ազդեցության շուրջ՝ «Էկո-Էխո» անվանումով:

Library, had organized an outreach event for high school students of Stepanavan and seven surrounding communities. High school students participating in the event were hosted by “Lore” Rescue Team as well. Under the guidance of volunteers-rescuers the students participated in some basic rescue exercises. The UNDPI Yerevan office granted special certificates of “Friends of UN – Armenia” to four most active youth groups from Agarak, Gargar, Kurtan and Vardablur communities.”
This year’s World Humanitarian Day theme was “The world needs more Humanitarian Heroes”. Its purpose is to evaluate and assess the efforts and achievements of the humanitarian workers of the entire world. For telling their stories, for raising the humanitarian spirit of people worldwide and for the awareness of world hot spots that extremely need humanitarian aidwww.worldhumanitarianday.org website was created.
In 2008 the UN General Assembly designated August 19 as World Humanitarian Day in commemoration of the bombing of the UN Headquarters in Baghdad in 2003, when 22 staff members lost their lives.

Organizational Capacity Assessment and Certification process (OCAC)

On 5-7 November, Armenian Red Cross Society passed Organizational Capacity Assessment and Certification process.
The process is part of a comprehensive performance development framework, “building strong National Societies”, that was endorsed by the Governing Board of the International Federation in its 23rd Session, held in Geneva from April, 13 to 15, 2011.
Essentially the framework supports National Societies to become strong and sustainable service providers to better tackle existing and future vulnerability in the communities they serve.

German Young volunteers in ARCS

In summer 2014 Red Cross Youth hosted German RC delegation of 10 young volunteers in Tsakhkadzor for ten days. These already traditional short-term visits are intended to enhance the exchange of experience between National Societies. German and Armenian volunteers participated in the events in the frame of youth projects, visited the sights and were introduced to each other’s culture. This year’s theme was built around climate change and its impact with the name of “Eco-Echo”.

Եվրոպական կամավորական ծառայություն

«Եվրոպական կամավորական ծառայությունը» ծրագիր է, որը հնարավորություն է ընձեռում 18-ից 30 տարեկան երիտասարդներին կամավորական աշխատանք կատարելու արտերկրում՝ այդ կերպ նպաստելով հանդուրժողականության և համերաշխության տարածմանը, ինչպես նաև օգնելու երիտասարդներին զարգացնելու իրենց հմտությունները և ունակությունները՝ հետագայում իրենց աշխատանքի ու կրթության մեջ կիրառելու համար: «Եվրոպական կամավորական ծառայություն» ծրագրի բաղկացուցիչ մասն են կազմում կամավորին աջակից՝ ուղարկող և հյուրընկալող կազմակերպությունները:

Բրիտանական Կխ-ի հետ համագործակցությամբ՝ 2014թ. ՀԿԽԸ 5 երիտասարդ կամավորներ գործունեություն են ծավալել Բրիտանական Կխ սոցիալական ծրագրերում՝ Մեծ Բրիտանիայի տարբեր քաղաքներում:

ՀԿԽԸ հանդիսանում է մի շարք միջազգային ցանցերի և աշխատանքային խմբերի անդամ, ինչպիսիք են՝ Փախստականների, ապաստան հայցողների և միգրանտների հարցերով Եվրոպական Կարմիր խաչի ընկերությունների համագործակցության հարթակը, Եվրոպական Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի ընկերությունների սոցիալ-հոգեբանական աջակցության ցանցը, Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի ընկերությունների միջազգային ֆեդերացիայի երիտասարդական հանձնաժողովը, հատուկ կարիքներով Փախստականների կարիքների գնահատման ՄԱԿ-ի Փախստականների հարցերով գերագույն հանձնակատարի աշխատանքային խումբը, Առաջին օգնության Եվրոպական Խորհրդատվական Կենտրոնը, Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի Եվրոպական համակարգման կոմիտեն, «Թրաֆիքինգի դեմ պայքար, Վերադարձ» աշխատանքային խումբը, ՀՀ-ում ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի, տուբերկուլյոզի և մալարիայի դեմ ուղղված միջոցառումները համակարգող հանձնաժողով (ՄՀՀ), Եվրոպական Կարմիր խաչի և Կարմիր մահիկի ընկերությունների ՄԻԱՎ/ՁԻԱՀ-ի և Տուբերկուլյոզի համացանցը, Կամավորության զարգացման Եվրոպական ցանցը:

European Voluntary Service

“European Voluntary Service” project allows 18- to 30-year-old young volunteers to work abroad, thus contributing to the dissemination of tolerance and solidarity, as well as helping young people to develop their skills and abilities to use them in their future education and job.

In 2014 in cooperation with British Red Cross, ARCS 5 young volunteers have been volunteering in social projects of British Red Cross in different cities of Great Britain.

ARCS is a member of numerous international networks and working groups, such as Platform for European Red Cross Cooperation on refugees, Asylum Seekers and Migrants, European Network for Psychosocial Support, Youth commission of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, UNHCR working group for needs assessment of refugees with special needs, European Reference Center for First Aid Education, Red Cross and Red Crescent European Coordination Committee, “Anti-trafficking, Return” working group, Country Coordination Commission on HIV/AIDS, TB and malaria issues (CCM) in the Republic of Armenia, European Red Cross and Red Crescent Network on HIV/AIDS and tuberculosis, European Network for the development of Volunteering.

HUMANITARIAN HERO
Awarded to
ARMENIAN RED CROSS SOCIETY
for invaluable contribution
in the humanitarian field
BRADLEY BUSETTO
UN Resident Coordinator
in Armenia
ARMINEH HALADJIAN
Officer-in-Charge
UNO/DPI Yerevan

ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԻ ՀԱՅԹԱՅԹՈՒՄ

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը լայնածավալ և ակտիվ գործունեություն է ծավալում ռեսուրսների հայթայթման ուղղությամբ՝ մասնավորապես տեղական իշխանությունների և կառույցների, կորպորատիվ հատվածի շրջանում՝ զարգացնելով համագործակցությունը և հաստատելով նոր կապեր:

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը մշակել և հաջողությամբ իրականացրել է ռեսուրսների հայթայթման բազմաթիվ ակցիաներ. հանգանակության տուփեր են տեղադրվել Երևանի հանրային վայրերում և «Զվարթնոց» Օդանավակայանի Ժամանման և Մեկնման սպասասրահներում: Բանակցություններ են տարվել նաև դյուութի-ֆրի խանութներում նմանատիպ հանգանակության տուփեր տեղադրելու ուղղությամբ: Երիտասարդ կամավորների ուժերով պատրաստվել են զարդեր և բացիկներ, որոնք իրացվել են ցուցահանդես - վաճառքների միջոցով ու հանգանակությունից և վաճառքից հայթայթված գումարը հատկացվել է հանրակացարանաբնակ երեխաների կարիքներին ուղղված ծրագրերին:

Հաշվետու տարում Իսլանդական ԿԽ կողմից ֆինանասավորվեց և իրականացվեց «Թվային Տեխնոլոգիաների նախաձեռնություն» ծրագիրը, որի շրջանակներում թարմացվեց ՀԿԽԸ Գլխավոր գրասենյակի և Մարզային ու տարածքային մասնաճյուղերի համակարգչային ցանցը, ինտերնետային կապով ապահովվեցին ՄՄ/ՏՄ գրասենյակները, իսկ ԳԳ համար տեղադրվեցին անլար ինտրնետի սարքեր: Ստեղծվեց տվյաների բազա՝ ՀԿԽԸ գործունեության, կամավորների, շահառուների և աշխատակիցների տվյալները պահելու համար:

2014թ. ապրիլին Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունը՝ հավատարիմ լինելով իր մարդասիրական առաքելությանը, կազմակերպել էր դրամահավաք՝ աջակցելու Սիրիայի Քեսաբ շրջանից տեղահանված ընտանիքներին: Դրամական փոխանցումների, Երևանի փողոցներում երիտասարդ կամավորների կողմից հանգանակության, ինչպես նաև բջջային հաղորդագրությունների գումար փոխանցելու միջոցով, ընդհանուր առմամբ հավաքվեց 775 000 դրամ, որն էլ փոխանցվեց Սիրիայի Կարմիր մահիկին՝ Քեսաբի բնակչության կարիքների համար:

2014թ. Հայկական Կարմիր խաչի ընկերությունն սկսեց Ռեսուրսների հայթայթման ռազմավարության վերամշակման գործընթացը: Ստեղծվեց աշխատանքային խումբ, որը մշակեց Ռազմավարության նախագիծը: Խմբի անդամները նոյեմբերի 25-27-ը Բուդապեշտում մասնակցեցին ռուսալեզու ազգային ընկերությունների ԿԽՄՖ-ի կողմից կազմակերպված «Ռեսուրսների հայթայթման հմտությունների փոխանակում» հանդիպմանը:

RESOURCE MOBILIZATION

The Armenian Red Cross Society carries out wide range of activities on resource mobilization, developing cooperation and establishing new contacts with local authorities, local institutions, the corporate sector, etc.

Armenian Red Cross Society, has worked out and implemented successfully a number of fundraising activities. Donation boxes were placed in public places of Yerevan and in Arrival and Departure Halls of Zvartnots International Airport. There were also negotiations with the Duty-Free Shops to place similar donation boxes there, too. Young volunteers have made efforts to make jewelries and postcards, which were realized in exhibitions and the donation was passed to the programs dealing with the needs of children living in dormitories.

During the reporting period Digital Divide Initiative project, financed by Icelandic Red Cross, has been implemented. In the frames of the project, IT equipment of ARCS Headquarters and Regional/Territorial Branches was updated, ARCS RB/TBs were connected to the internet, Database for ARCS activities, volunteers, beneficiaries and employees was created.

On April 2014, Armenian Red Cross Society, based on its humanitarian mission, initiates fundraising campaign to support displaced families from Kessab, Syria, 775 000 AMD was raised. Bank transfers, fundraising on Yerevan streets by Young volunteers, as well as contribution via SMS messages, The amount was provided to the Syrian Arab Red Crescent, for the needs of the population of Kessab.

In 2014, Armenian Red Cross Society started the revision process of its Resource Mobilization Strategy. Working Group was formed, which has developed the Draft Strategy. Group members participated in Fundraising Skillshare workshop on 25-27, in Budapest, organized by IFRC.

ՀՀ-ՈՒՄ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ԲԱԴԵՆ-ՎՅՈՒՐՏԵՄԲԵՐԳԻ ԵՐԿՐԱՄԱՍԱՅԻՆ ՄԻԱՎՈՐՄԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆԸ

Գերմանական Կարմիր խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկրամասային միավորման ներկայացուցչությունն իրականացնում է պետական և ոչ պետական սոցիալական օժանդակության սանդղակից դուրս մնացած և սակավ օժանդակություն ստացող կարիքավոր անձանց սոցիալական կարիքների գնահատում և հասցեավորված օժանդակության ցուցաբերում ՀՀ-ում

ACTIVITIES OF GERMAN RED CROSS BADEN-WURTTEMBERG PROVINCIAL BRANCH SUBSIDIARY IN ARMENIA

The representation of Baden-Wurttemberg Provincial Branch of German Red Cross implements social needs assessment and provision of addressed support to people in need receiving little support or left out of governmental and non-governmental social support in RA

ՀՀ-ում Գերմանական Կարմիր Խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկրամասային կազմակերպության գործունեությունը

Գերմանական Կարմիր խաչի Բադեն-Վյուրտեմբերգի երկրամասային կազմակերպության ներկայացուցչությունն իրականացնում է պետական և ոչ պետական սոցիալական օժանդակության սանդղակից դուրս մնացած և սակավ օժանդակություն ստացող կարիքավոր անձանց սոցիալական կարիքների գնահատում և հասցեավորված օժանդակության ցուցաբերում ՀՀ-ում:
2014 թվականի հոկտեմբերի 1-ին Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանում վերսկսվեց «Գթության խոհանոց» ծրագիրը և հոկտեմբերի 22-ին մեծ բարերար, Հայաստանում «Գթության խոհանոց» ծրագրի ղեկավար, քահանա Կառլ-Հայնց Շայդեի գլխավորությամբ տեղի ունեցավ ծրագրի 21-րդ շրջանի պաշտոնական բացումը: Ծրագրի շահառուներն են Երևանի Արաբկիր, Քանաքեռ-Զեյթուն, Էրեբունի և Կենտրոն վարչական շրջանների սոցիալական ծառայությունների կողմից ընտրված շուրջ 400 սոցիալապես առավել անապահով միայնակ թոշակառուներ, հաշմանդամներ, ծնողազուրկ երեխաներ, որոնք օրական մեկ անգամ ստանում են տաք, բարձր կալորիականությամբ սնունդ: Տարվա ընթացքում տոնական օրերին ծրագրի շահառուների համար կազմակերպվել են միջոցառումներ, որոնք ուղեկցվել են երգով, պարով, ասմունքով: Շահառուներին տարին մեկ անգամ բաշխվում է հագուստ: Ծրագիրը ֆինանսավորվում է Գերմանիայի Շվեբիշ-Գմյունդ քաղաքի Գթության խոհանոցի ընկերական շրջանի կողմից հանգանակված գումարներով: Ծրագրին աջակցում են Երևանի քաղաքապետարանը, Հայաստանում Գերմանիայի դեսպանատունը, Երևանի Քանաքեռ-Զեյթուն, Էրեբունի, Կենտրոն վարչական շրջանները և ՀՀ աշխատանքի և սոցիալական հարցերի նախարարությունը:

Տնային խնամք

«Տնային խնամք» ենթածրագրում ընդգրկված է «Գթության խոհանոց» ծրագրի շուրջ 45 շահառու, ովքեր անկողնային հիվանդ կամ հաշմանդամ են և չեն կարողանում ինքնուրույն հոգալ առօրյա կարիքները: Այցելու քույրերի և կամավորների օգնությամբ վերջիններս ստանում են իրենց հասանելիք սնունդը, ինչպես նաև սոցիալ-հոգեբանական և բժշկական օգնություն:

Մանկական սնունդ

«Մանկական սնունդ» ենթածրագրի շահառուներն են բազմազավակ և սոցիալապես անապահով ընտանիքների երեխաները, բարձր ռիսկային խմբի երեխաները, փողոցի, մուրացիկ, սոցիալապես խիստ անապահով երեխաները, միակողմանի և երկկողմանի ծնողազուրկ երեխաները, հաշմանդամ՝ մտավոր և ֆիզիկական սահմանափակումներ ունեցող երեխաները, վարքի դժվարություններ ունեցող երեխաները, ինչպես նաև սահմանամերձ շրջանների խոցելի խմբի երեխաները՝ ընդհանուր՝ թվով 270 հոգի: Ծրագրի շահառու կազմակերպություններն են՝ ք. Գյումրու «Համայնքային զարգացման և աջակցության կենտրոնը», ք. Ստեփանավանի «Լիարժեք կյանք» ԲՀԿ-ն, Լոռու մարզի ք. Վանաձորի «Խաչվող ուղիներ» ՀԿ-ն, ք. Երևան «Փրկություն» հաշմանդամ երեխաների և երիտասարդների կենտրոնը, ք. Թալինի «Քաղաքային մշակութային կենտրոնը», ք. Բերդի «Սոսե մայրերի ասոցիացիան», Ոսկեվան, Լեռնագոգ և Քարակերտ համայնքները:

Activities of Baden-Wurttemberg provincial branch of German Red Cross in RA

The representation of Baden-Wurttemberg Provincial Branch of German Red Cross implements social needs assessment and provision of addressed support to people in need receiving little support or left out of governmental and non-governmental social support in RA.
On 1 October, 2014, in Qanaqer-Zeytun community restarted “Soup Kitchen” program and on 22 October the 21th session of the Soup Kitchen program was officially opened under the supervision of the great benefactor, head of “Soup Kitchen” program, priest Karl-Heinz Schiede. The beneficiaries of the project were 400 socially most vulnerable lonely elderly, disabled people and orphans, selected by social services of Arabkir, Qanaqer-Zeytun, Erebuni and Kentron communities of Yerevan, who received hot and high calorie food once a day. During the year on holidays events were organized for the beneficiaries, which were accompanied by singing, dancing and recitation. The beneficiaries are also provided with clothes once a year. The program was implemented with financial support of “Soup Kitchen” friend circle in Schwaebisch-Gmuend town of Germany. The program was also supported by the Municipality of Yerevan, German Embassy in Armenia, Community Municipal offices of Qanaqer-Zeytun, Erebuni and Kentron Communities, the Ministry of Labor and Social Affairs of RA.

Home Care

“Home Care” mini-project included 45 beneficiaries of “Soup Kitchen” program, who are bed-ridden or handicapped and are not able to meet their daily needs themselves. The beneficiaries received their food, as well as psychosocial and medical support by visiting sisters, volunteers and a physician.

“Child Food” mini-project

Beneficiaries of “Child Food” mini-project are children from large and socially needy families, children from high risk group, street, handicapped children, half-orphans, beggars, children with mental and physical disabilities, children with behavior problems and children from vulnerable groups of border line communities, the total number of persons 270. Beneficiary organizations of the program are “Community Developmenat and Support” Center in Gyumri, “Fill Life” charity NGO in Stepanavan, “Crossing Roads” NGO in Vanadzor of Lori region, “Salvation” center of handicapped children and youth in Yerevan, “Municipal Cultural Center” in Talin, “Sose mothers՝ association” in Berd, Voskevan, Lernagog and Qarakert Communities.

2014թ. ՀԿԽԸ կողմից իրականացված ծրագրեր / Programs implemented by ARCS in 2014

Իրականացնող ուղղությունը/Ծրագրի անվանումը Direction/Program	Նպատակը Goal	Նվիրատուն Donor	Սկիզբը Beginning	Ավարտը End	Իրականացման վայրը Location	Շահառուները Beneficiaries	Բյուջեն Budjet
Սոցիալական բաժին /Social Department							
«Հայաստանում նացիոնալ սոցիալիզմի նախկին զոհերի և կարիքավոր տարեց մարդկանց սոցիալ-բժշկական խնամքի» ծրագիր “Psychosocial support to the victims of National Socialism in Armenia and social - medical care for needy elderly people” project	Նվազեցնել նացիոնալ սոցիալիզմի նախկին զոհերի և կարիքավոր տարեցների խոցելիությունը To reduce the vulnerability of the Victims of National Socialism and needy elderly people	Գերմանական Կ/Խ Բադեն -Վյուրտեմբերգի երկրամասային միավորում և «Հիշողություն, պատասխանատվություն, ապագա» հիմնադրամ The Baden Wurttemberg Provincial Branch of German Red Cross and “Memory, Responsibility, Future” German Foundation	01.06.2012	31.07.14	ՀՀ RA	Հայաստանում նացիոնալ սոցիալիզմի նախկին զոհեր և կարիքավոր տարեց մարդիկ Victims of National Socialism in Armenia and needy elderly people	52 642 Եվրո EUR
«Գթություն» “Charity”	Սատարել և օժանդակել ծայրահեղ ծանր վիճակում գտնվող միայնակ անժառանգ ծերերին To assist and support lonely elderly people living in extremely bad conditions.	Դենո Գոլդ Մայնինգ քոմփանի Deno Gold Mining Company	01.05.2012	01.05.2013	Սյունիքի մարզ, քաղաք Կապան Kapan city, Syunik region	Ծայրահեղ ծանր վիճակում գտնվող միայնակ անժառանգ ծերեր Lonely elderly people living in extremely bad conditions	2 640 000 ՀՀ դրամ AMD
Առողջապահական բաժին /Health Department							
Կանգնեցնել բազմադեղորայքակայուն տուբերկուլոզը Stop multidrug resistant Tuberculosis	Նվազեցնել հիվանդների խոցելիությունը ԲԴԿ ՏԲ նկատմամբ To decrease the vulnerability of patients towards MDR TB	Էլայ Լիլի և Կոմպանիա Eli Lilly and Company	01.11.2013	30.10.2014	Երևան Yerevan	Բազմադեղորայքակայուն տուբերկուլոզով հիվանդներ, որոնք գտնվում են բուժման պահպանողական փուլում Multi drug resistant tuberculosis patients in the continuation phase of treatment	24230 Շվ. ֆ. CHF
Տուբերկուլոզով հիվանդներին սոցիալական աջակցության տրամադրում Social support to TB patients	Բարձրացնել բուժման նկատմամբ ՏԲ հիվանդների հետևողականությունը սոց աշխատողների կողմից նրանց և նրանց ընտանիքի անդամների լուսաբանմամբ, տեղեկատվական նյութերի տարածմամբ և սոցիալ-հոգեբանական աջակցության տրամադրմամբ: To raise TB patients adherence towards treatment though dissemination, distribution of imformative materials to TB patients and their family members and through providing psychosocial support by social workers	Գլոբալ հիմնադրամ Global Fund	01.04.2013	30.09.2014	ՀՀ RA	Ռեգուլյար և ԲԴԿ ՏԲ հիվանդներ Regular and MDR TB patients	434093480 ՀՀ դրամ AMD
Միավի կանխարգելումը Հայաստանում HIV prevention in Armenia	Նվազեցնել 15-23 տարեկան երիտասարդների/ ուսանողների խոցելիությունը ՄԻԱՎ-ի նկատմամբ: To reduce the vulnerability among youth aged 15-23/ students to HIV	Ամերիկյան Կարմիր խաչ American Red Cross	01.07.2014	31.06.2015	ՀՀ RA	15-23 տարեկան երիտասարդներ	45000 ԱՄՆ դոլար USD
ՀՀ Լոռու մարզու ՆԹՕ շրջանում վնասի նվազեցում HIV Prevention among IDUS in Lori Marz	Նվազեցնել ներերակային թմրամիջոցներ օգտագործողների խոցելիությունը ՄԻԱՎ-ի նկատմամբ: To reduce the vulnerability of IDUs towards HIV	Գլոբալ հիմնադրամ Global Fund	01.10.2013	30.09.2014	ՀՀ, Լոռու մարզ, RA, Lori region,	Ներերակային թմրամիջոցներ օգտագործողներ Intravenous drug users	43888 Եվրո EUR
Աղետների կառավարման և բնակչության տեղաշարժի բաժին /Disaster Management and Population Movement Department							
«Կառուցենք դիմակայուն տեղական համայնքներ Վրաստանում և Հայաստանում» “Building Resilient Local Communities in Georgia and Armenia”	Բարձրացնել Հայաստանի թիրախային խոցելի համայնքների դիմակայունությունը Հայկական Կարմիր Խաչի ընկերության «Աղետների ռիսկի նվազեցման համայնքային մոդել»-ի թարմացման, վերահրատարակման և տարածման միջոցով: To increase resilience of targeted vulnerable communities in Armenia through consolidation, replication and expansion of the Community Based Disaster Risk Reduction model of Armenian Red Cross Society	Եվրահանձնաժողովի մարդասիրական օգնության և քաղաքացիական պաշտպանության հարցերով գլխավոր վարչություն, Դանիական, Ավստրիական և Իսլանդական Կխ, Կխ/ԿՄ ՄՖ-ի հետ համագործակցությամբ The European Commission’s Humanitarian aid and Civil Protection Directorate General, Danish, Austrian and Icelandic Red Cross, in a consortium with the IFRC	01.05.2014	30.09.2015	ՀՀ Շիրակի մարզ RA Shirak region	ՀՀ Շիրակի մարզի 18 ռիսկային համայնքներ և Գյումրիի, Արթիկի և գյուղական համայնքների 86 դպրոցներ 18 rural risky communities of Shirak region and 86 schools of Gyumri, Artik and targeted rural communities	437.676 Եվրո EUR
ԱՌՆ քաղաքային համայնքներում ‘Urban DRR’’	Հզորացնել Հայկական Կարմիր խաչի կարողությունները քաղաքային համայնքներում դիմակայուն կառուցմանն և աղետների նախապատրաստման ու արձագանքման ընդլայնմանը աջակցելու նպատակով՝ քաղաքային համայնքներում գյուղական համայնքների համար մշակված ԿԽԿՄ ՄՖ ԱՌՆ գլոբալ գործիքների տեղայնացման և փորձարկման միջոցով: To strengthen Armenian Red Cross capacity to support resilience building and enhancing disaster preparedness and response in urban areas through testing and adapting to urban context IFRC global DRR tools developed for rural context.	Իրանական Կարմիր մահիկ և Կխ/ԿՄ ՄՖ Iranian Red Crescent and IFRC	01.02.2014	31.10.2014	Երևան Yerevan	Երևանի Աջափնյակ վարչական շրջան, ԱՌՆ գործընկերներ 3 schools of Yerevan	56.000 Շվեց. Ֆրանկ CHF
Կառուցենք անվտանգ և կայուն համայնքներ “Building Safer and Resilience Communities”	Նվազեցնել Հայաստանում գյուղական և քաղաքային համայնքների բնակչության խոցելիությունը աղետների նկատմամբ: To contribute towards reducing vulnerability to disasters of rural and urban population in Armenia.	Ավստրիական զարգացման գործակալություն և Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերություն Austrian Development Agency and Austrian Red Cross Society	01.12.2012	31.12.2015	ՀՀ Լոռու մարզ, Երևան, Վանաձոր և Ստեփանավան քաղաքները, 4 գյուղական համայնքներ՝ Դարպաս, Վահագնի, Կուրթան, Կողես RA Lori region, Yerevan, Vanadzor and Stepanavan cities, 4 rural communities Darpas, Vahagni, Kurtan, Koghes	ՀՀ Լոռու մարզի, Երևան, Վանաձոր և Ստեփանավան քաղաքների բնակչությունը Population of Lori region, Yerevan, Vanadzor and Stepanavan cities	283.500 Եվրո EUR
Կլիմայի արևելյան հարթակ Climate Forum East	Նպաստել կլիմայի փոփոխության ոլորտի քաղաքականության մշակման գործընթացին, Արևելյան Գործընկերության երկրներում քաղաքացիական հասարակության զարգացմանը, ինչպես նաև զարգացնել Արևելյան Գործընկերության քաղաքական գերակայությունները բնապահպանության կառավարման և կլիմայի փոփոխության ոլորտներում: To contribute to global policy making processes on Climate Change, to Civil Society development in Eastern Parntership (EaP) countries, to advancing EaP political priorities in the area of environment governance and climate change.	Եվրամիություն, Ավստրիական զարգացման գործակալություն, Ավստրիական Կարմիր խաչի և Բնության համաշխարհային հիմնադրամ: The European Union, Austrian Development Agency, the Austrian Red Cross and World Wide Fund for Nature.	01.01.2013	31.12.2014	ՀՀ RA	Քաղաքացիական հասարակություն, ՔՀԿ, տեղական և ազգային իշխանություններ Civil society, CSOs, local and national authorities	82,300 Եվրո EUR
Լուսառատ համայնքի դպրոցի վերանորոգում Renovation of the School in Lusarat Village	Նվազեցնել Արարատի մարզի Լուսառատ համայնքի սոցիալական խոցելիությունը և հզորացնել դպրոցի կարողությունները: Reduce social vulnerability and strengthen the capacity of the school of Lusarat community in Ararat region	Ճապոնիայի դեսպանատունը Հայաստանում The Embassy of Japan in the Republic of Armenia	24.10.2013	24.10.2014	ՀՀ Արարատի մարզ Ararat region of RA	Արարատի մարզի, Լուսառատ համայնքի բնակիչներ, մասնավորապես դպրոցահասակ երեխաներ Population of Lusarat community in Ararat region, particularly pupils	92.061 ԱՄՆ դոլլար USD
Եղանակային ծայրահեղ պայմաններ Extreme Winter Conditions	Աջակցություն սիրիահայերին՝ դիմակայելու ցուրտ ձմռանը: To support Syrian Armenians to withstand extreme winter	Կխ/ԿՄ ՄՖ Արտակարգ իրավիճակներին արձագանքման հիմնադրամ IFRC DREF	30.01.2014	31.03.2014	ՀՀ RA	250 սիրիահայ ընտանիք 250 Syrian Armenian families	126.477,5 Շվեց. Ֆրանկ CHF
Օգնություն Արմավիրի մարզի կարկուտից տուժած բնակչությանը և միջանկյալ ֆինանսավորում «Կառուցենք անվտանգ տեղական համայնքներ Հարավային Կովկասում» ծրագրի համար Emergency assistance for affected population after hail storm and Bridge Funding for Building Safer Local Communities in South Caucasus	Ամենատուժած համայնքների բնակչությանը (2,700 մարդ / 1085 ընտանիք) տրամադրել առաջին անհրաժեշտության պարագաներ)՝ հաղթահարելու համար կարկուտի հետևանքները ձմռան ընթացքում: The most affected population (2700 people / 1085 households) are provided with basic non-food items to help them cope with the consequences of the hail storm over winter period.	Դանիական Կարմիր խաչի ընկերություն Danish Red Cross Society	01.11.2013	30.04.2014	ՀՀ Շիրակի և Արմավիրի մարզ RA Shirak and Armavir regions	ՀՀ Շիրակի մարզի 14 ռիսկային գյուղական համայնքներ և Արմավիրի մարզի կարկուտից տուժած 15 գյուղական համայնքներ 14 rural risky communities of Shirak region and 15 rural communities affected by hailstorm of Armavir region	67.952 Եվրո EUR
Աջակցություն սիրիահայերին Relief and Empowerment of Syrian Armenians	Նպաստել Սիրիայի քաղաքացիական պատերազմի հետևանքով Հայաստան տեղափոխված սիրիահայերի կենսապայմանների բարելավմանը: To contribute to enhanced livelihood conditions of Syrian Armenians in Armenia.	Ավստրիական զարգացման գործակալություն և Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերությունը Austrian Development Agency and Austrian Red Cross Society	01.10.2013	31.07.2014	ՀՀ RA	300 սիրիահայ ընտանիք 300 Syrian Armenian families	277.590 Եվրո EUR
Աջակցություն սիրիահայերին և նրանց կարողությունների հզորացում II Relief and Empowerment of Syrian Armenians II	Նպաստել Հայաստանում փախստականների ապրելակերպի բարելավմանը և նրանց սոցիալական ինտեգրմանը: To contribute to enhanced living conditions and social inclusion of refugees in Armenia.	Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերությունը Austrian, German and French Red Cross Societyies	01.05.2014	31.12.2014	ՀՀ RA	150 սիրիահայ ընտանիք 150 Syrian Armenian families	140.000 Եվրո EUR
Աջակցություն սիրիահայերին և նրանց կարողությունների հզորացում III Relief and Empowerment of Syrian Armenians III	Նպաստել Հայաստանում Սիրիայից ժամանած փախստականների կենսապայմանների բարելավմանը: To contribute to enhanced living conditions of Syrian refugees in Armenia.	Ավստրիական զարգացման գործակալություն և Ավստրիական Կարմիր խաչի ընկերությունը Austrian Development Agency and Austrian Red Cross Society	01.11.2014	30.06.2015	ՀՀ RA	300 սիրիահայ ընտանիք 300 Syrian Armenian families	262.360 Եվրո EUR

Ականներից և պատերազմի այլ պայթուցիկ մնացորդներից տուժածների և նրանց կարիքների վերաբերյալ տվյալների հավաքագրումը Հայաստանում Mines and Explosive Remnants of War Victims Casualty and Needs Data Collection in Armenia	Հավաքագրել, կենտրոնացնել և վերլուծել ականներից տուժածների տվյալները և կարիքները և հասանելի դարձնել շահագրգիռ կողմերին: To collect, centralize and analyze mine casualty data and victims needs and make it available for stakeholders.	Կարմիր խաչի միջազգային կոմիտե: The International Committee of the Red Cross.	01.01.2014	31.12.2014	ՀՀ RA	400 ականներից տուժածներ և նրանց ընտանիքի անդամներ 400 mine victims and their family members	2 083 404 ՀՀ դրամ AMD
Փախստականների ընդունում և ինտեգրում Refugee reception and integration	1. Բարելավել ապաստան հայցողների ընդունելության պայմանները 2. Հզորացնել փախստականներով բնակեցված համայնքերը, նպաստել ինքնաբավության կայացմանը և տեղական ինտեգրմանը 3. Սեռով և գենդերով պայմանավորված բռնությունների կանխարգելում և արձագանք • To improve reception conditions for asylum-seekers; • To increase community empowerment, contribute to achievement of self-reliance and local integration; • Prevention of and response to SGBV.	ՄԱԿ ՓԳՀ / UNHCR	01.01.2014	31.12.2014	ՀՀ RA	Փախստականներ Ադրբեջանից Փախստականներ Իրաքից Փախստականներ կամ փախստականի կարգավիճակին հավասարեցված Սիրիայից տեղահանված անձինք Այլ Refugees from Azerbaijan Refugees from Iraq Refugees and persons in a refugee like situation displaced from Syria Others	49752766 ՀՀ դրամ / AMD
Սիրիացի փախստականների և ապաստան հայցողների ինտեգրման խթանում Promoting Integration of Syrian Refugees and Asylum seekers	Նպաստել ինքնաբավության կայացմանը և տեղական ինտեգրմանը	ՄԱԿ ՓԳՀ / UNHCR	07.07.2014	31.12.2014	ՀՀ RA	Փախստականներ կամ փախստականի կարգավիճակին հավասարեցված Սիրիայից տեղահանված անձինք Refugees and persons in a refugee like situation displaced from Syria	19320000 ՀՀ դրամ / AMD
Առաջին օգնության բաժին /First Aid Department							
Առաջին օգնության դասընթացներ ՀՀ հեռավոր համայնքների բնակիչների համար Firs aid courses for RA remote communities	Նվազեցնել հեռավոր համայնքների բնակչության խոցելիությունը տարբեր աղետների և դժբախտ պատահարների նկատմամբ To reduce the vulnerability of population of remote communities to disasters and accidents	ԳԿԽ և Բադեն-Վյուրտեմբերգ հիմնադրամ GRC and Baden-Wurttemberg Stiftung	Հունվար January	Դեկտեմբեր December	Երևան, Արագածոտնի, Տավուշի, Սյունիքի, Արմավիրի, Շիրակի, Վայոց ձորի, Լոռու և Գեղարքունիքի մարզեր Yerevan, Aragatsotn, Syunik, Armavir, Shirak, VayotsDzor, Lori and Gegharkunik marzes	Հեռավոր համայնքների բնակիչներ Population of remote communities	7 534 600 ՀՀ դրամ AMD
Առաջին օգնության դասընթացներ ՀՀ սահմանամերձ համայնքների բնակիչների համար Firs aid courses for RA border communities	Նվազեցնել սահմանամերձ բնակչության խոցելիությունը տարբեր աղետների և դժբախտ պատահարների նկատմամբ To reduce the vulnerability of population of border communities to disasters and accidents	ԿԽՄԿ ICRC	01.08.2014	30.09.2014	Տավուշի և Սյունիքի մարզեր Tavush and Syunik marzes	Սահմանամերձհամայնքների բնակիչներ Population of border communities	1 750 800 ՀՀ դրամ AMD
ԱՕ հրահանգիչների նախապատրաստման դասընթաց Training of FA Instructors	Նախապատրաստել ԱՕ հրահանգիչների ՀԿԽԸ ԱՕ դասընթացները վարելու համար To train FA instructors for conducting FA training courses of ARCS	ԿԽՄԿ ICRC	24.04.2013	27.04.2014	Դիլիջան Dilijan	ՀՀ բնակչություն Population of Armenia	782 000 ՀՀ դրամ AMD
Առաջին օգնության դասընթացներ First Aid Training courses	Նվազեցնել բնակչության խոցելիությունը տարբեր աղետների և դժբախտ պատահարների նկատմամբ To reduce the vulnerability of population to disasters and accidents	Վորլդ Վիժն, «ԳԵՈԹԻՄ» ՓԲԸ Արարատ կոնյակի գործարան և այլ կազմակերպություններ World Vision,"GEOTEAM" CJSC, Ararat brandy factory and other organizations	01.01.2014	31.12.2014	Երևան, Շիրակի, Սյունիքի, Արագածոտնի և Տավուշի մարզեր Yerevan, Shirak, Syunik, Aragatsotn and Tavush marzez	Կազմակեր-պությունների աշխատակից-ներ Staff of organizations	5 974 550 ՀՀ դրամ AMD
ԱՕ կամավորական խմբերի ռեգիոնալ մրցումներ Regional competitions of FA Volunteer groups	Նախապատրաստել ԱՕ խբմեր To prepare FA teams	ԿԽՄԿ ICRC	01.06.2014	30.10.2014	Երևան, Արագածոտնի, Տավուշի, Վայոց ձորի, Լոռու և Գեղարքունիքի մարզեր Yerevan, Aragatsotn, Tavush, Vayots Dzor, Lori and Gegharkunik marzes	ՀԿԽԸ կամավորներ ARCS volunteers	735 000 ՀՀ դրամ AMD
Որոնման բաժին /Tracing Department							
Որոնում ծառայություն Tracing Service	Կազմալուծված ընտանիքների վերամիավորում, պատերազմների, հակամարտությունների և աղետների հետևանքով անհայտ կորածների որոնում Tracing of the missing and restoration of the family link lost through wars, conflict and disaster	ԿԽՄԿ ICRC	01.01.2014	31.12.2014	ՀՀ Տարածք RA territory	ՀՀ ազգաբնակչություն RA population	1,554,175 ՀՀ դրամ AMD
Կենսաբանական նմուշներ և այլ անձնական տվյալներ հավաքելու և վարելու պիլոտային ծրագիր Pilot Project of the Collection and Management of Biological Reference Samples and other Personal Data	Ղարաբաղյան հակամարտության հետևանքով անհայտ կորած անձանց ընտանիքներից Families of missing persons in relation to the Nagorno-Karbakh conflict	ԿԽՄԿ ICRC	25.06.2014	01.11.2014	ՀՀ Տարածք RA territory	ՀՀ ազգաբնակչություն RA population	378,000 ՀՀ դրամ AMD
Սատարում Անհայտ կորածների ընտանիքներին Accompanying Families of Missing Persons	ԱԿԸ սոցիալ-հոգեբանական աջակցության տրամադրում Giving socio-psychological support to families of missing persosn	ԿԽՄԿ ICRC	01.01.2014	31.12.2014	ՀՀ Տարածք RA territory	ՀՀ ազգաբնակչություն RA population	9,989,157 ՀՀ դրամ AMD
Երիտասարդական բաժին /Youth Department							
Սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն փախստական ծերերին և երեխաներին Psycho-Social support to elderly refugees and children	Բարելավել հանրակացարանաբնակ 70 ծերերի և 70 երեխաների սոցիալական ին տեգրումը և կենսամակարդակը: The program goal is to improve social inclusion and living conditions of 70 elderly people and 70 children living in dormitories.	Ավստրիական Կարմիր խաչ Austrian Red Cross	01.02.2012	31.03.2014	Երևան Yerevan	Հանրակացարանաբնակ 70 ծերեր և 70 երեխաներ 70 elderly people and 70 children from refugee and poor families living in dormitories	150000 Եվրո EUR
ՄԻԱՎ-ի կանխարգելումը Հայաստանում HIV Prevention in Armenia	ՄԻԱՎ-ի արդյունավետ հակազդում՝ բնակչության առավել խոցելի խմբերի (թմրամիջոցների ներարկային օգտագործողների) շրջանում, և ՄԻԱՎ-ով ապրող մարդկանց բուժման, խնամքի ու աջակցության խթանմանը՝ քարոզչության միջոցով Advancing the impact of effective HIV prevention among vulnerable and high-risk groups (e.g. injection drug users (IDUs)) and advocating people living with HIV (PLHIV) and IDUs to HIV/AIDS treatment, care and support.	Իտալական Կարմիր խաչ Italian Red Cross	01.08.2013	31.07.2014	Երևան, Վանաձոր Yerevan Vanadzor	620 Լրագրողներ, ուսանողներ, ՏԻՄ ներկայացուցչներ, բժիշկներ 120 ԹՆՕ և 150 ՄԻԱՎ-ով ապրողներ 620 journalists, students, Local Authorities, doctors 120 IDUs, 150 PLHIV	115000 Եվրո EUR
«Օգնել. Ես կարող եմ, Դու Կարող ես, Մենք կարող ենք» "Help? I can!, You Can! We Can!"	Գերմանացի և հայ երեխաներին /այդ թվում նաև հատուկ խնամքի կարիք ունեցողներ/ տեղեկացնել հաշմանդամ մարդկանց խնդիրների՝ սոցիալական, կենցաղային և խտրականության վերաբերյալ, ինչպես նրանց ծանոթացնել պատմությանը հայտնի խտրականության դեպքերին To raise the awareness of 30 children (including children with special needs) from Armenia and Germany about the social, psychological and everyday problems of people with disabilities.	«Եվրոպացիները հանուն խաղաղության» հիմնադրամ Europeans for Peace foundation	25.10.2013	22.03.2014	Երևան Շտուտգարտ Yerevan Stuttgart	30 Հայ և գերմանացի երեխաներ, կամավորներ 30 Armenian and German children, volunteers	12500 Եվրո EURO
Սիրիահայ երեխաների կայուն զարգացումը Հայաստանում ծրագիր Syrian-Armenian Children's Resilience programme in Armenia	Խթանել Սիրահայ երեխաների և պատանիների ինտեգրումն ու կայուն զարգացումը Հայաստանում To actively promote the normal development and integration of affected Syrian/Armenian children and youth displaced in Armenia.	Դանիական Կխ Danish RC	01.08.2014	31.07.2015	Երևան Yerevan	324 սիրահայ և տեղացի երեխաներ	18 614 500 ՀՀ դրամ/AMD
Շարժական ինտերնետ երեխաների համար Mobile internet for children	Աջակցել Արցախի և Շիրակի հանրակացրանաբնակ երեխաների ինտեգրմանը: To support socially and integrate disadvantaged vulnerable children living in Shirak and Artsakh dormitories.	Օրանժ Արմենիա Orange Armnenia	01.10.2012	31.03.2015	Երևան Yerevan	Արցախի և Շիրակի հանրակացրանաբնակ 45 փախստական ընտանիքների երեխաներ 45 children from families with refugee background living in Shirak and Artsakh dormitories.	986 000 ՀՀ դրամ AMD
Եվրոպական Կամավորական Ծառայություն European Voluntary Service (EVS)	Փորձի և մշակութային ածեքների փոխանակում երիտասարդների միջև Experience and cultural exchange among young people	Եվրամիություն European Union	01.09.2013	31.08.2014	ՀՀ տարածք RA territory	2 հայ կամավորներ 2 Armenian volunteers	900 Եվրո EUR
Լրատվական և լուսաբանման բաժին /Information and Dissemination department							
«Լուսաբանում» "Dissemination"	Կխ շարժման և հիմնարար սկզբունքների, ՀԿԽԸ պատմության և գործունեության, ՄՄԻ լուսաբանում և Կխ խորհրդանշանի պաշտպանություն Dissemination of RC Movement and Fundamental Principles, ARCS History and activities, IHL and protection of RC emblem	ԿԽՄԿ ICRC	01.01.2014	31.12.2014	ՀՀ տարածք RA territory	ՀՀ բնակչություն RA population	14.535.565 ՀՀ դրամ AMD

ՀԿԽԸ գործունեությունը թվերով
ARCS activities in figures

Եկամուտներ	Հազար ՀՀ դրամ	USD=474,97
Եկամուտ ճանաչված շնորհներ	1217952	2564271
Անդամավճարներ	477	1004
Հանգանակություն	266	560
Ծառայություն	6474	13631
Այլ	15306	32225
Ընդամենը	1 240 475	2611691
Ծախսեր	**Հազար ՀՀ դրամ**	**USD=474,97**
Ծրագրային ծախսեր	1 217 952	2564271
Ծառայութ. մատուցման հետ կապված ծախսեր	5827	12268
Այլ	27 491	57880
Ընդամենը	1 251 270	2634419

Income	In 1000 AMD	USD=474,97
Received from grants	1217952	2564271
Membership fees	477	1004
Donation	266	560
Services	6474	13631
Other	15306	32225
Total	1 240 475	2611691
Expenses	**In 1000 AMD**	**USD=474,97**
Expenses related to the Implementation of projects	1 217 952	2564271
Expenses related to provisional services	5827	12268
Other	27 491	57880
Total	1 251 270	2634419

Ֆինանսական հաշվետվությունների միջազգային ստանդարտներին համապատասխան՝ ամփոփ համախմբված ֆինանսական հաշվետվություններ և անկախ աուդիտորական եզրակացություն 31 դեկտեմբերի 2013թ.

«Հայկական Կարմիր խաչի ընկերություն» ՀԿ-ի ղեկավարությանը.
Կից ներկայացվող ամփոփ համախմբված ֆինանսական հաշվետվությունները, որոնք ընդգրկում են 2013թ. դեկտեմբերի 31-ի դրությամբ ամփոփ համախմբված ֆինանսական վիճակի մասին հաշվետվությունը, և այդ ամսաթվին ավարտված տարվա համար՝ ամփոփ համախմբված շահույթի կամ վնասի և այլ համապարփակ ֆինանսական արդյունքի մասին, պահուստում փոփոխությունների մասին և դրամական միջոցների հոսքերի մասին հաշվետվությունները, որոնք կազմվել են 2013թ. դեկտեմբերի 31-ին ավարտված տարվա՝ «Հայկական Կարմիր խաչի ընկերություն» ՀԿ-ի և վերջինիս դուստր ընկերությունների (այսուհետ միասին՝ «Խումբ») աուդիտի ենթարկված համախմբված ֆինանսական հաշվետվություններից: 2014թ. դեկտեմբերի 28-ին մենք արտահայտել ենք դրական կարծիք այդ համախմբված ֆինանսական հաշվետվությունների վերաբերյալ:
Ամփոփ ֆինանսական հաշվետվությունները չեն ընդգրկում ֆինանսական հաշվետվությունների միջազգային ստանդարտներով պահանջվող բոլոր բացահայտումները: Հետևաբար, ամփոփ ֆինանսական հաշվետվությունների ընթերցումը չի փոխարինում Խմբի աուդիտի ենթարկված համախմբված ֆինանսական հաշվետվությունների ընթերցմանը:

Ղեկավարության պատասխանատվությունը ամփոփ համախմբված ֆինանսական հաշվետվությունների համար
Ղեկավարությունը պատասխանատու է աուդիտի ենթարկված համախմբված ֆինանսական հաշվետվությունների հիման վրա՝ ֆինանսական հաշվետվությունների միջազգային ստանդարտներին համապատասխան ամփոփ ֆինանսական հաշվետվությունների պատրաստման համար:

Աուդիտորի պատասխանատվությունը
Մեր պատասխանատվությունն է՝ կարծիք արտահայտել ամփոփ ֆինանսական հաշվետվությունների վերաբերյալ, հիմնվելով մեր կողմից Աուդիտի Միջազգային Ստանդարտ (ԱՄՍ) 810 «Աուդիտորական եզրակացություն տրամադրելու նպատակով՝ ամփոփ ֆինանսական հաշվետվությունների նկատմամբ իրականացվող ընթացակարգեր» ստանդարտի համաձայն իրականացված ընթացակարգերի վրա:

Եզրակացություն
Մեր կարծիքով, ամփոփ համախմբված ֆինանսական հաշվետվությունները բոլոր էական առումներով համապատասխանում են 2013թ. դեկտեմբերի 31-ին ավարտված տարվա Խմբի՝ աուդիտի ենթարկված համախմբված ֆինանսական հաշվետվություններին, որոնց հիման վրա դրանք կազմվել են:

Ալտաֆ Տապիա
Տնօրեն

Սերգեյ Յակովլև
Աուդիտոր

28 դեկտեմբերի 2014թ.
ք.Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

Այս փաստաթուղթն իրենից ներկայացնում է անգլերեն տարբերակի հայերեն թարգմանությունը: Հայերեն և անգլերեն տարբերակների անհամապատասխանության դեպքում միանշանակորեն գերակայում է անգլերեն տարբերակը:

International Financial Reporting Standards Summary Consolidated Financial Statements and Independent Auditor's Report 31 December 2013

To the Management of Armenian Red Cross Society NGO: The accompanying summary consolidated financial statements, which comprise the summary consolidated statement of financial position as at 31 December 2013 and the summary consolidated statements of profit or loss and other comprehensive income, changes in reserve and cash flows for the year then ended are derived from the audited consolidated financial statements of Armenian Red Cross Society NGO and its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 December 2013. We expressed an unmodified audit opinion on those consolidated financial statements in our report dated 28 December 2014.
The summary consolidated financial statements do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the summary consolidated financial statements, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of the Group.

Management's Responsibility for the Summary Consolidated Financial Statements
Management is responsible for the preparation of a summary of the audited consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards.

Auditor's Responsibility
Our responsibility is to express an opinion on the summary consolidated financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810, 'Engagements to Report on Summary Financial Statements'.

Opinion
In our opinion, the summary consolidated financial statements derived from the audited consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2013 are consistent, in all material respects, with those financial statements, in accordance with International Financial Reporting Standards.

Altaf Tapia
Managing Partner

Sergey Yakovlev
Auditor

28 December 2014
Yerevan, Republic of Armenia

Հազ. ՀՀ դրամ	31 դեկտեմբերի 2013թ.	31 դեկտեմբերի 2012թ.
ԱԿՏԻՎՆԵՐ		
Ոչ ընթացիկ ակտիվներ		
Հիմնական միջոցներ	301,536	578,498
Ոչ նյութական ակտիվներ	1,566	659
Ներդրումներ ասոցացված կազմակերպություններում	15,593	16,331
Հետաձգված հարկային ակտիվներ	8,837	8,837
Ընդամենը ոչ ընթացիկ ակտիվներ	327,532	604,325
ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԿՏԻՎՆԵՐ		
Պաշարներ	158,186	162,819
Առևտրային և այլ դեբիտորական պարտքեր	27,574	20,102
Դրամական միջոցներ և դրանց համարժեքներ	321,993	124,055
Ընդամենը ընթացիկ ակտիվներ	507,753	306,976
ԸՆԴԱՄԵՆԸ ԱԿՏԻՎՆԵՐ	835,285	911,301
ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄՆԵՐ ՉՈՒՆԵՑՈՂ ՊԱՀՈՒՍՏ		
Գործունեության ֆինանսավորման պահուստ	411,118	684,538
Ընդամենը պահուստ	411,118	684,538
ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ		
Ընթացիկ պարտավորություններ		
Վարկեր և փոխառություններ	4,000	22,000
Ստացված դրամաշնորհներ	376,873	175,718
Առևտրային և այլ կրեդիտորական պարտքեր	43,294	29,045
Ընդամենը ընթացիկ պարտավորություններ	424,167	226,763
Ընդամենը պարտավորություններ	424,167	226,763
Ընդամենը պարտավորություններ և պահուստ	835,285	911,301

Հաստատվել է հրապարակման և ստորագրվել է 2014թ. դեկտեմբերի 26-ին:

Աննա Եղիազարյան
Գլխավոր քարտուղար

Մարիամ Կնյազյան
Գլխավոր հաշվապահ

In thousands of Armenian Drams	31 December 2013	31 December 2012
ASSETS		
Non-current assets		
Property, plant and equipment	301,536	578,498
Intangible assets	1,566	659
Investments in associates	15,593	16,331
Deferred income tax asset	8,837	8,837
Total non-current assets	327,532	604,325
Current assets		
Inventories	158,186	162,819
Trade and other receivables	27,574	20,102
Cash and cash equivalents	321,993	124,055
Total current assets	507,753	306,976
Total assets	835,285	911,301
UNRESTRICTED RESERVE		
Reserve for funding of operations	411,118	684,538
Total reserve	411,118	684,538
LIABILITIES		
Current liabilities		
Loans and borrowings	4,000	22,000
Contributions received in advance	376,873	175,718
Trade and other payables	43,294	29,045
Total current liabilities	424,167	226,763
Total liabilities	424,167	226,763
Total liabilities and reserve	835,285	911,301

Approved for issue and signed on 26 December 2014

Anna Yeghiazaryan
Secretary General

Mariam Knyazyan
Chief Accountant

Հազ. ՀՀ դրամ	2013թ.	2012թ.
ԴՐԱՄԱՇՆՈՐՀՆԵՐԻՑ ԵԿԱՄՈՒՏ	860,342	507,610
Հիվանդանոցային ծառայություններից հասույթ	212,483	204,582
Այլ ծառայություններից եկամուտ	14,839	108,587
Փոխարժեքային տարբերություններից զուտ եկամուտ	616	1,027
Այլ եկամուտ	8,504	6,343
Շահառուներին տրամադրված պաշարներ	(493,022)	(316,653)
Անձնակազմի ծախսեր	(304,489)	(264,720)
Հիմնական միջոցների արժեզրկում	(244,314)	-
Գրասենյակային և կոմունալ ծախսեր	(73,191)	(53,636)
Գործուղման և ներկայացուցչական ծախսեր	(65,932)	(70,196)
Մաշվածություն	(42,872)	(43,778)
Օգտագործված պաշարներ	(42,148)	(35,341)
Ֆինանսական օգնություն շահառուներին	(40,616)	(16,778)
Վերապատրաստման ծախսեր	(19,090)	(4,220)
Մասնագիտական ծառայություններ	(10,235)	-
Նորոգման և սպասարկման ծախսեր	(10,101)	(8,567)
Ասոցացված կազմակերպությունների ֆինանսական արդյունքի բաժին	(738)	13,019
Պաշարների դուրսգրում	-	(21,730)
Այլ ծախսեր	(20,264)	(103,712)
Գործառնական վնաս	(270,228)	(98,163)
Ֆինանսական ծախսեր	(2,591)	(1,876)
Վնաս մինչև հարկումը	**(272,819)**	**(100,039)**
Շահութահարկի գծով (ծախս) /փոխհատուցում	(601)	8,120
Տարվա վնաս	**(273,420)**	**(91,919)**
ԸՆԴԱՄԵՆԸ ՏԱՐՎԱ ՀԱՄԱՊԱՐՓԱԿ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔ	**(273,420)**	**(91,919)**

In thousands of Armenian Drams	2013	2012
CONTRIBUTION INCOME	860,342	507,610
Revenue from hospital services	212,483	204,582
Income from other services	14,839	108,587
Foreign exchange gains less losses	616	1,027
Other income	**8,504**	**6,343**
Inventory distributed to beneficiaries	(493,022)	(316,653)
Staff costs	(304,489)	(264,720)
Impairment of property, plant and equipment	(244,314)	-
Office and utility expenses	(73,191)	(53,636)
Business trip and representative expenses	(65,932)	(70,196)
Depreciation	(42,872)	(43,778)
Inventory used	(42,148)	(35,341)
Financial aid to beneficiaries	(40,616)	(16,778)
Training expenses	(19,090)	(4,220)
Professional services	(10,235)	-
Repair and maintenance expenses	(10,101)	(8,567)
Share of results of the associates	(738)	13,019
Write-off of inventory	-	(21,730)
Other expenses	**(20,264)**	**(103,712)**
Operating loss	(270,228)	(98,163)
Finance costs	(2,591)	(1,876)
Loss before income tax	(272,819)	(100,039)
Income tax (expense)/credit	(601)	8,120
loss for the year	**(273,420)**	**(91,919)**
TOTAL COMPREHENSIVE LOSS FOR THE YEAR	**(273,420)**	**(91,919)**

Հազ. ՀՀ դրամ	Գործունեության ֆինանսավորման պահուստ	Ընդամենը
Մնացորդը առ 1 հունվարի 2012թ.	776,457	776,457
Ընդամենը 2012թ. համապարփակ ֆինանսական արդյունք	(91,919)	(91,919)
Մնացորդը առ 31 դեկտեմբերի 2012թ.	684,538	684,538
Ընդամենը 2013թ. համապարփակ ֆինանսական արդյունք	(273,420)	(273,420)
Մնացորդը առ 31 դեկտեմբերի 2013թ.	411,118	411,118

Հազ. ՀՀ դրամ	2013թ.	2012թ.
Գործառնական գործունեությունից դրամական միջոցների հոսքեր		
Ստացված դրամաշնորհներ	1,061,497	638,079
Հաճախորդներից ստացված դրամական միջոցներ	228,899	309,208
Մատակարարներին վճարված դրամական միջոցներ	(726,461)	(581,600)
Անձնակազմին վճարված դրամական միջոցներ	(246,992)	(197,480)
Շահութահարկից բացի այլ վճարված հարկեր	(90,713)	(69,364)
Վճարված շահութահարկ	(1,108)	(1,030)
Վճարված տոկոսներ	(3,403)	(2,419)
Գործառնական գործունեությունից դրամական միջոցների զուտ հոսքեր	**221,719**	**95,394**

In thousands of Armenian Drams	Reserve for funding of operations	Total
Balance at 1 January 2012	776,457	776,457
Total comprehensive loss for 2012	(91,919)	(91,919)
Balance at 31 December 2012	684,538	684,538
Total comprehensive loss for 2013	(273,420)	(273,420)
Balance at 31 December 2013	411,118	411,118

In thousands of Armenian Drams	2013	2012
Cash flows from operating activities		
Contributions received	1,061,497	638,079
Cash received from customers	228,899	309,208
Cash paid to suppliers	(726,461)	(581,600)
Cash paid to staff	(246,992)	(197,480)
Taxes other than on income paid	(90,713)	(69,364)
Income tax paid	(1,108)	(1,030)
Interest paid	(3,403)	(2,419)
Net cash from operating activities	**221,719**	**95,394**

Հազ. ՀՀ դրամ	2013թ.	2012թ.
Ներդրումային գործունեությունից դրամական միջոցների հոսքեր		
Հիմնական միջոցների ձեռքբերում	(9,571)	(65)
Ներդրումային գործունեությամբ օգտագործված դրամական միջոցների զուտ հոսքեր	(9,571)	(65)
Ֆինանսական գործունեությունից դրամական միջոցների հոսքեր		
Տրամադրված փոխառություններ	-	(240)
Տրամադրված փոխառությունների մարում	446	-
Հոսքեր փոխառություններից	37,000	65,556
Փոխառությունների մարում	(53,000)	(53,797)
Ֆինանսական (գործունեությամբ օգտագործված)/ գործունեությունից դրամական միջոցների զուտ հոսքեր	(15,554)	11,519
Փոխարժեքային տարբերությունների ազդեցությունը դրամական միջոցների և դրանց համարժեքների վրա	1,344	697
Դրամական միջոցները և դրանց համարժեքները տարեսկզբին	124,055	16,510
Դրամական միջոցները և դրանց համարժեքները տարեվերջին	321,993	124,055

In thousands of Armenian Drams	2013	2012
Cash flows from investing activities		
Purchase of property, plant and equipment	(9,571)	(65)
Net cash used in investing activities	(9,571)	(65)
Cash flows from financing activities		
Borrowings provided	-	(240)
Repayment of borrowings provided	446	-
Proceeds from borrowings	37,000	65,556
Repayment of borrowings	(53,000)	(53,797)
Net cash (used in)/from financing activities	(15,554)	11,519
Effect of exchange rate changes on cash and cash equivalents	1,344	697
Cash and cash equivalents at the beginning of the year	124,055	16,510
Cash and cash equivalents at the end of the year	321,993	124,055

ՀԿԽԸ գործընկերները
ARCS Partners

ICRC

Տպագրված է ԿԽՄԿ աջակցությամբ
Printed with the support of ICRC

Երևան 2015 Yerevan

Հայկական Կարմիր խաչի ընկերություն
ՀՀ, Երևան, 0015, Պարոնյան 21/1
Հեռ.՝ +374 60 625050, ֆաքս՝ +374 60 62 50 72
www.redcross.am, էլ.փոստ՝ redcross@redcross.am
https://www.facebook.com/ ArmenianRedCrossSociety
https://twitter.com/RedCrossArmenia

Armenian Red Cross Society
21/1 Paronyan str., Yerevan, Armenia, 0015
Phone: +374 60 625050, fax: +374 60 62 50 72
www.redcross.am, e-mail: redcross@redcross.am
https://www.facebook.com/ ArmenianRedCrossSociety
https://twitter.com/RedCrossArmenia